




 Google TV


- XIAOMI** Smart Projector L1 User Manual · 01
- Xiaomi Smart Projektor L1 Bedienungsanleitung · 15
- Manuale utente Xiaomi Smart Projector L1 · 28
- Manuel d'utilisation de Xiaomi Smart Projector L1 · 41
- Manual de usuario de Xiaomi Smart Projector L1 · 54
- Руководство пользователя умного проектора Xiaomi Smart Projector L1 · 67
- Xiaomi Smartprojector L1 Gebruikershandleiding · 80
- Manual do utilizador do Projetor inteligente Xiaomi L1 · 93
- Instrukcja obsługi projektora Xiaomi Smart Projector L1 · 106
- Xiaomi 스마트 프로젝터 L1 사용 설명서 · 119
- Xiaomi دليل مستخدم L1، البروجكتور الذكي من · 132
- Panduan Pengguna Xiaomi Smart Projector L1 · 145
- Посібник користувача розумного проектора Xiaomi Smart Projector L1 · 158
- Uživatelská příručka pro chytrý projektor Xiaomi L1 · 171
- Manual del usuario del Proyector inteligente Xiaomi L1 · 185
- Projector inteligent Xiaomi L1 - Manual de utilizare · 198
- Xiaomi Akıllı Projektör L1 Kullanım Kılavuzu · 212

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.


Safety Instructions


Before using the product, make sure to carefully read the following safety instructions.

 This warning symbol informs the user that this product contains non-insulated voltage sources that can cause an electric shock. Coming into contact with any internal component may result in an electric shock.

 This symbol informs the user about important handling and maintenance related information. Please read this information carefully to ensure proper use.

 This symbol informs the user to be aware of high temperatures.

 This symbol informs the user to avoid touching this part.

 Transportation Instructions: It is recommended to transport this projector in its original or similar packaging.

 Preventing Electric Shocks and Fire Hazards:

- Only use the provided genuine power adapter.
- Unplug the projector from the electrical outlet during thunderstorms or when it is not being used for a long time, so as to avoid damage caused by a power surge or lightning strike.
- Do not place any flammable objects near this projector so as to avoid fire.
- Do not block any of the vents as this may cause heat build-up inside the projector, and possibly result in a fire.
- Do not block the lens when the projector is turned on. Any object placed close to the lens may get very hot and/or deformed, and may even cause a fire.



Safety Precautions:

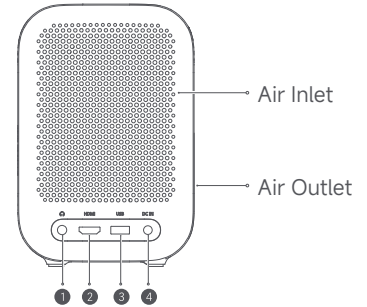
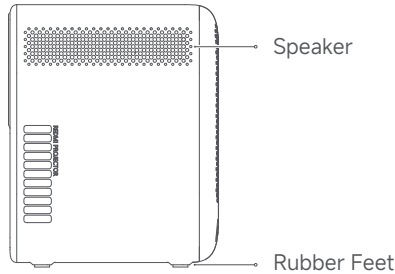
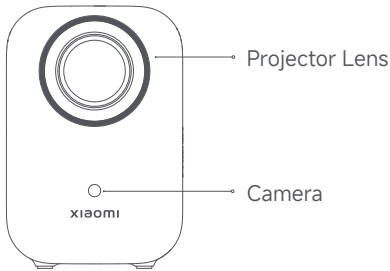
- Do not place this projector on an unstable platform, stand or table so as to prevent it from falling and causing serious damage or personal injury.
- Do not look directly into the lens when the projector is turned on to avoid eye damage.
- Do not attempt to disassemble this projector as it may contain dangerous high voltage components. This projector must only be maintained and repaired by a qualified or authorized technician.
- Do not expose this projector to rain or moisture (operating humidity is 20%–80%).
- Do not immerse this projector in, nor expose it to water or other liquids. Immediately unplug the projector if any liquid or object gets into its housing, and have it checked by a qualified technician before using it again.
- Do not place this projector in any of the following environments:
 - In poorly ventilated or narrow spaces.
 - Near devices that produce a strong magnetic field.
 - In direct sunlight.
 - In extremely hot, cold or humid environments.
 - Close to a fire alarm.



Caution:

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Product Overview

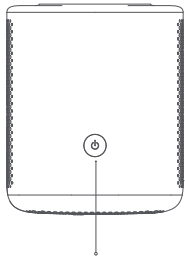


- 1 Headphone Port
- 2 HDMI HDMI Signal Input Port
- 3 USB USB 2.0 Protocol Port
- 4 DC IN DC Port

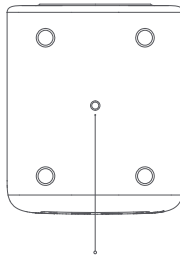


Caution:

- Do not look directly into the projection lens to avoid eye damage as this projector emits strong light during use.
- Do not place any objects within a range of 20 cm around the air inlet and outlet to avoid affecting the heat dissipation and causing damage or posing hazards.
- If mounting is required, please purchase a compatible mounting bracket with screws meeting the following specifications: a diameter of 1/4 inch and a length of less than 8 mm.
- Retain the original packaging for future storage or transportation.












Power Button
(Press to turn on the projector)



Nut Hole for Mounting Bracket
(1/4 inch, depth < 8 mm)

Remote control



-  Power Button:
Turn on or turn off the projector
-  Google Assistant:
Ask Google Assistant to find movies, stream apps, play music, and control the projector - all with your voice.
-  Navigation Button:
Move up, down, left, or right
-  Confirm Button: Press to confirm
-  Back Button: Return to the previous screen
-  Home Button: Return to the home screen
-  Settings Button: Open the control panel
-  Netflix Button: Access the Netflix app
-  YouTube Button: Access the YouTube app
- Volume Button:
 - + Volume up
 - Volume down



Note:

- It is recommended to use the remote control within a distance of 5 meters from the projector.
- Make sure the positive and negative poles are installed correctly when placing the batteries into the remote control.
- Dispose of used batteries in accordance with local waste disposal regulations and guidelines of the country or region you live in.



Caution:

- Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.
- The appearance or screen printing characters on the projector may vary for different sales regions. Please refer to the actual projector.

How to Use

Remote control pairing

Turning On

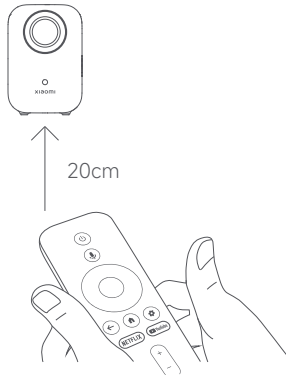
When the projector is connected to the power supply, press the power button on the projector or the power button on the remote control to turn on the projector.

Turning Off

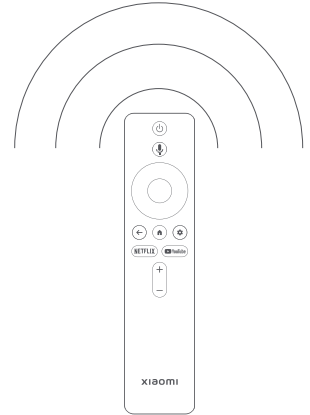
Press the power button on the projector or the power button on the remote control to bring out the turning off menu, and select the corresponding option.



Make sure the remote control has batteries installed and the projector is turned on.



Place the remote control near the projector, within a distance of 20 cm, and simultaneously press and hold the back button (⏪) and the home button (🏠) for 3 seconds to trigger the remote control pairing.

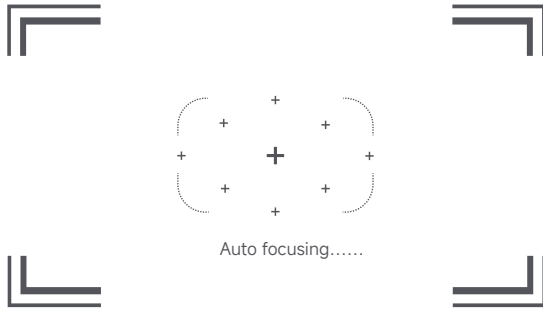


Once completed, the screen will indicate that the remote control is paired successfully.

Adjusting image focus

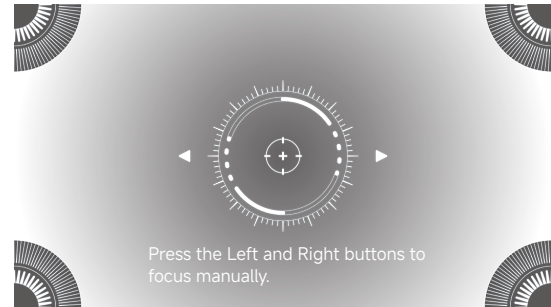
Auto focus

- The auto focus function is enabled by default. When this function is triggered by moving the projector, the image focus will be automatically adjusted. Alternatively, you can select Settings > Projector > Focus > Execute Focus, and the image focus will also be automatically adjusted.
- You can enable or disable the auto focus function by selecting Settings > Projector > Focus > Auto Focus.



Manual focus

- You can select Settings > Projector > Focus > Manual Focus, and use the left and right buttons on the remote control to manually adjust the focus.



Note: After auto focus is completed, you can also press the confirm button to enter manual focus, and use the navigation button on the remote control to move left and right for further fine-tuning.

Image correction

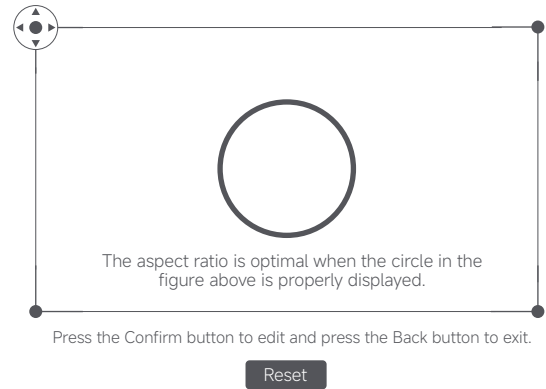
Auto keystone correction

- The auto keystone correction function is enabled by default. When this function is triggered by moving the projector, the keystone correction will be automatically applied to the image. Alternatively, you can select Settings > Projector > Keystone > Execute auto keystone correction, and the keystone correction will be automatically applied to the image.
- You can enable or disable the auto keystone correction function by selecting Settings > Projector > Keystone.



Manual keystone correction

- You can select Settings > Projector > Keystone > Manual keystone correction, and use the remote control to adjust the image corners for correction.



Note: After auto keystone correction is completed, you can also press the confirm button on the remote control to enter manual keystone correction, and use the remote control to fine-tune the image corners for correction.

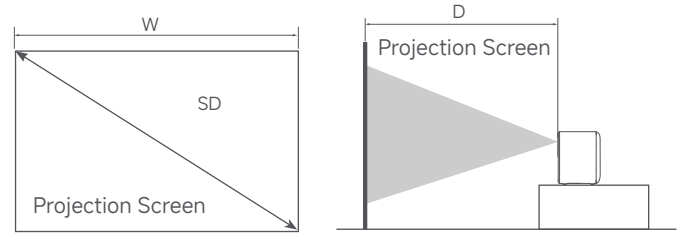
Auto obstacle avoidance

- This function is enabled by default. During auto image correction, the projector will automatically detect and avoid obstacles in the projected area, ensuring an unobstructed and complete image. The image may zoom out based on the positions and sizes of the obstacles.
- You can enable or disable this function by pressing the settings button on the remote control and selecting Settings > Projector > Keystone > EasyView.

Auto screen alignment

- This function is enabled by default. During auto image correction, the projector will automatically detect the screen (sold separately) and align the image with all four edges of the screen.
- You can enable or disable this function by pressing the settings button on the remote control and selecting Settings > Projector > Keystone > EasyFit.

Projection distance & screen dimensions



Determine the distance between the projector and the screen according to the desired screen size.

Screen Dimensions (SD)	Projection Distance (D)	Screen Width (W)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Screen Dimensions (SD): The diagonal size of the projection screen (in inches).

Projection Distance (D): The distance between the front end of the projector and the screen (in centimeters).

Screen Width (W): The width of the image projected on the wall (in centimeters).

Note: The values in the table above are for reference only. They may slightly differ from the actual values. Please refer to the actual values.

Specifications

Basic Information	Name	Xiaomi Smart Projector L1
	Model	XMTYY03FMG
	Item Dimensions	118 × 142 × 176 mm
	Net Weight	1.2 kg
Optical Parameters	Display Technology	LCD
	Standard Resolution	1920 × 1080P
Projection Parameters	Throw Ratio (TR)	1.2 : 1
	Screen Dimensions	40"-120" (Recommended: 60"-100")
	Lens Focus	Auto focus
	Keystone Correction	Auto keystone correction
System	Built-in Storage	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Operating System	Android TV™ OS
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Speaker	Audio Effects	Dolby Audio
	Speaker	3 W full-range × 2
Electrical Specifications	Power Consumption	Rated power ≤ 72.0 W, standby power < 0.50 W Support auto power off
Others	Power Input	External power supply 19.0 V $\overline{\text{---}}$ 3.79 A
	Noise Level	≤ 30 dB(A) (Theater mode at an ambient temperature of 25°C)
	Storage Temperature/Humidity	-20°C to 55°C ≤ 90%RH
	Operating Temperature/Humidity	0°C to 40°C / 20%RH-80%RH

Troubleshooting

Issues	Solutions
No projected image	Turn off the projector and unplug the power cord. Then, plug the power cord back in and turn on the projector.
Screen display error	
Operating system crashes	Unplug the power cord. Then, plug it back in and turn on the projector.
Couldn't operate with the new remote control	Pair the remote control before use.
Remote control malfunction	Turn off the projector and unplug the power cord. After 5 minutes, plug the power cord back in and turn on the projector. Then, pair the remote control again.
The projector automatically turns off due to overheating	Clear obstacles around the projector, wait for it to cool off, and turn it on again.
Other internal system errors	Contact the after-sales service team.

Regulatory Compliance



Hereby, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declares that the radio equipment type [Xiaomi Smart Projector L1/ XMTYY03FMG] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Operation Frequency: 2.4 GHz–2.4835 GHz (for Bluetooth)

Maximum RF Power Output: < 10 mW (for Bluetooth)

Operation Frequency: 2.4 GHz–2.4825 GHz (for Wi-Fi 2.4 GHz)

Maximum RF Power Output: < 100 mW (for Wi-Fi 2.4 GHz)

Operation Frequency: 5.15 GHz–5.35 GHz and 5.47 GHz–5.725 GHz (for Wi-Fi 5 GHz)

Maximum RF Power Output: < 200 mW (for Wi-Fi 5.15 GHz–5.25 GHz),

< 100 mW (for Wi-Fi 5.25GHz–5.35 GHz & 5.47 GHz–5.725 GHz)

Note:

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Warning: The use of 5470–5650 MHz band of 5 GHz Wi-Fi is restricted in Russia.

Warning: The use of 5470–5725 MHz band of 5 GHz Wi-Fi is restricted in Indonesia.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Product Certifications

Hereby, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declares that the radio equipment type [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Operation Frequency: 2.4 GHz–2.4835 GHz

Maximum RF Power Output: < 10 mW

Note:

The Bluetooth® Voice Remote has been evaluated to meet general RF exposure requirement. It can be used in portable exposure condition without restriction.



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Ecodesign requirements of (EU) 2023/826	
Power consumption	Off mode: not applicable
	Standby mode: < 0.5 W
	Network standby mode: < 2.0 W
Time to enter the conditions automatically	Standby mode: < 15 min
	Network standby mode: < 15 min
Ecodesign requirements of (EU) 2019/1782	
Manufacturer	Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.
Model	ADS-96HLA-19-3 19072E
Rated Input	100-240 V AC, 50/60 Hz, 1.5 A
Rated Output	19.0 V DC, 3.79 A, 72.0 W
Average Active Efficiency	≥ 88.0 %
Efficiency at Low Load (10 %)	86.09 %
No-load Power Consumption	≤ 0.21 W



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories.

Google TV is the name of this device's software experience and a trademark of Google LLC. Google, YouTube and Android TV are trademarks of Google LLC. Google Assistant is not available in all languages and countries. Availability of services varies by country and language.

The product label and certification information are located at the bottom of the product.

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by [Xiaomi Inc.] is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.



Dieses Warnsymbol weist den Benutzer darauf hin, dass dieses Produkt nicht isolierte Spannungsquellen enthält, die einen Stromschlag verursachen können. Der Kontakt mit internen Komponenten kann zu einem Stromschlag führen.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Informationen zur Handhabung und Wartung hin. Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Nutzung zu gewährleisten.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf hohe Temperaturen hin.



Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass er das markierte Teil nicht berühren darf.



Transporthinweise: Es wird empfohlen, den Projektor in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung zu transportieren.



Verhinderung von Stromschlägen und Brandgefahren:

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Netzteil.
- Trennen Sie den Projektor bei Gewittern oder bei längerer Ruhezeit von der Steckdose, um Schäden durch Überspannung oder Blitzschlag zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich keine entflammaren Gegenstände in der Nähe des Projektors befinden, um Brände zu vermeiden.
- Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen, da dies zu Wärmestau im Inneren des Projektors und möglicherweise zu einem Brand führen kann.
- Das Objektiv darf bei eingeschaltetem Projektor nicht verdeckt sein. Gegenstände in der Nähe des Objektivs können sehr heiß werden und sich verformen, und ggf. besteht sogar Brandgefahr.



Vorsichtsmaßnahmen:

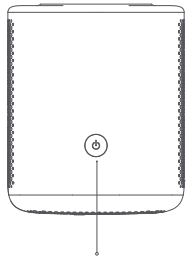
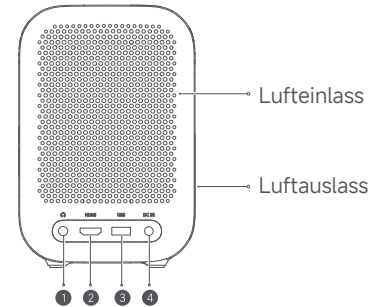
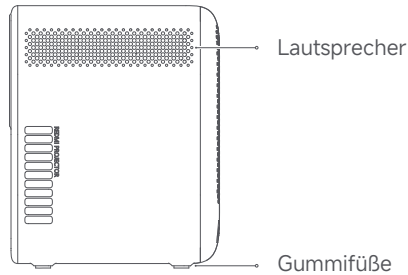
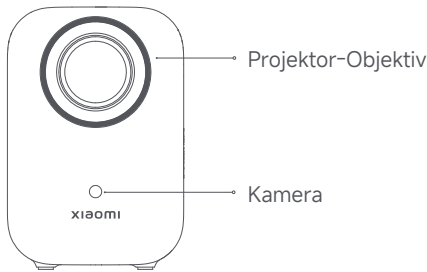
- Stellen Sie den Projektor nicht auf instabile Plattformen, Ständer oder Tische, um zu verhindern, dass er herunterfällt und so schwere Schäden oder Verletzungen verursacht.
- Schauen Sie bei eingeschalteten Projektoren nicht direkt in das Objektiv, um Augenschäden zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, diesen Projektor auseinanderzubauen, da er gefährliche Hochspannungskomponenten enthalten kann. Dieser Projektor darf nur von einem qualifizierten oder autorisierten Techniker gewartet und repariert werden.
- Setzen Sie den Projektor weder Regen noch Feuchtigkeit aus (die Betriebsfeuchtigkeit beträgt 20 %–80 %).
- Der Projektor darf nicht in Wasser getaucht oder Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker des Projektors, wenn Flüssigkeit oder ein Gegenstand in sein Gehäuse gelangt ist, und lassen Sie ihn von einem qualifizierten Techniker überprüfen, bevor Sie ihn wieder verwenden.
- Stellen Sie den Projektor nicht in einer der folgenden Umgebungen auf:
 - in schlecht belüfteten oder engen Räumen.
 - in der Nähe von Geräten, die ein starkes Magnetfeld erzeugen.
 - in direktem Sonnenlicht.
 - in äußerst heißen, kalten oder feuchten Umgebungen.
 - in der Nähe eines Brandalarms.



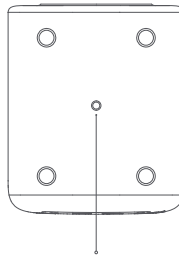
Vorsicht:

- Beim Austausch des Akkus durch einen falschen Akkutyp besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgung eines Akkus ins Feuer oder in einen heißen Ofen, oder mechanisches Zerdrücken oder Schneiden eines Akkus kann zu einer Explosion führen.
- Das Zurücklassen eines Akkus in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Wenn ein Akku einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird, kann dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.

Produktübersicht



Ein-/Ausschaltknopf
(Zum Einschalten des
Projektors drücken)



Mutterloch für Montagehalterung
(1/4 Zoll, Tiefe < 8 mm)

- | | | | |
|-------------------|-----------------------------|---------------------------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | HDMI | USB | DC IN |
| Kopfhörer
Port | HDMI-Signal
Eingangsport | USB 2.0
Protokoll-Port | DC-Port |

Vorsicht:

- Schauen Sie nicht direkt in das Projektions-Objektiv, um Augenschäden zu vermeiden, denn dieser Projektor gibt während des Betriebs starkes Licht ab.
- Stellen Sie keine Gegenstände im Umkreis von 20 cm um den Luftein- und -auslass ab, um die Wärmeableitung nicht zu beeinträchtigen und Schäden oder Gefahren zu vermeiden.
- Wenn eine Montage erforderlich ist, kaufen Sie bitte eine kompatible Montagehalterung mit Schrauben, die folgende Spezifikationen erfüllen: einen Durchmesser von 1/4 Zoll und eine Länge von weniger als 8 mm.
- Bewahren Sie die Originalverpackung zur späteren Lagerung oder zum Transport auf.

Fernbedienung



- ⏻ Ein-/Ausschaltknopf:
Einschalten oder Ausschalten des Projektors
- 🎤 Google Assistant:
Google Assistant bitten, Filme zu finden, Apps streamen, Musik abspielen und den Projektor - alles mit Ihrer Stimme.
- ⦿ Navigationstaste:
Nach oben, unten, links oder rechts bewegen
- Bestätigungstaste: Drücken zum Bestätigen
- ⬅ Zurück-Taste: Rückkehr zum vorherigen Bildschirm
- 🏠 Home-Taste: Rückkehr zum Startbildschirm
- ⚙ Einstellungen-Taste: Öffnen des Bedienfelds
- NETFLIX Netflix-Taste: Zugriff auf die Netflix-App
- YouTube YouTube-Taste: Zugriff auf die YouTube-App
- Lautstärketaste:
 - + Lautstärke steigern
 - Lautstärke verringern



Hinweis:

- Es wird empfohlen, die Fernbedienung in einem Abstand von 5 Metern vom Projektor zu verwenden.
- Achten Sie beim Einsetzen der Akkus in die Fernbedienung auf die richtige Position von Plus- und Minuspol.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus in Übereinstimmung mit den örtlichen Entsorgungsvorschriften und Richtlinien des Landes oder der Region, in dem/der Sie wohnen.



Vorsicht:

- Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.
- Das Erscheinungsbild bzw. die Druckzeichen auf dem Projektor können in den verschiedenen Verkaufsregionen unterschiedlich sein. Bitte beziehen Sie sich auf den jeweiligen Projektor.

Verwendung

Kopplung der Fernbedienung

Einschalten

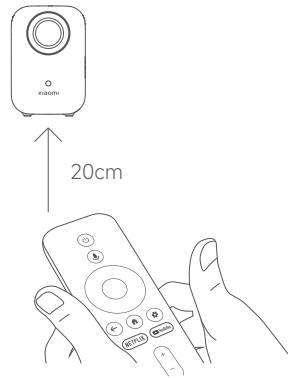
Wenn der Projektor an das Netzteil angeschlossen ist, drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf am Projektor oder den Ein-/Ausschaltknopf auf der Fernbedienung, um den Projektor einzuschalten.

Ausschalten

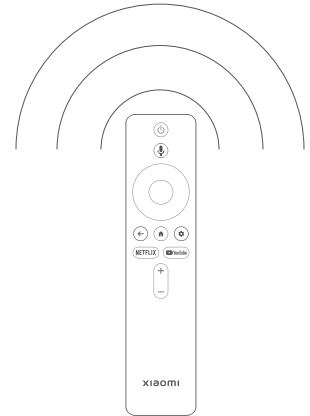
Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf am Projektor oder auf der Fernbedienung, um das Menü zum Ausschalten aufzurufen, und wählen Sie die entsprechende Option aus.



Stellen Sie sicher, dass in der Fernbedienung Akkus eingelegt sind und der Projektor eingeschaltet ist.



Stellen Sie die Fernbedienung in der Nähe des Projektors, in einem Abstand von 20 cm, und halten Sie gleichzeitig die Zurück-Taste (↶) und die Home-Taste (⏠) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kopplung der Fernbedienung durchzuführen.



Nach Abschluss des Vorgangs wird auf der Leinwand angezeigt, dass die Fernbedienung erfolgreich gekoppelt wurde.

Einstellen des Bildfokus

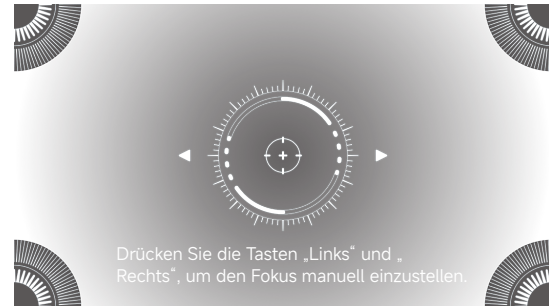
Autofokus

- Die Autofokus-Funktion ist standardmäßig aktiviert. Wenn diese Funktion durch Bewegen des Projektors ausgelöst wird, wird der Bildfokus automatisch eingestellt. Alternativ können Sie auch „Einstellungen“ > „Projektor“ > „Fokus“ > „Fokus ausführen“ wählen, und der Bildfokus wird ebenfalls automatisch eingestellt.
- Sie können die Autofokus-Funktion aktivieren bzw. deaktivieren, indem Sie „Einstellungen“ > „Projektor“ > „Fokus“ > „Autofokus“ wählen.



Manueller Fokus

- Sie können „Einstellungen“ > „Projektor“ > „Fokus“ > „Manueller Fokus“ wählen und mit der linken und rechten Taste auf der Fernbedienung den Fokus manuell einstellen.



Hinweis: Nachdem der Autofokus abgeschlossen ist, können Sie auch die Bestätigungstaste drücken, um den manuellen Fokus zu aktivieren, und die Navigationstaste auf der Fernbedienung verwenden, um nach links und rechts zu navigieren und weitere Feineinstellungen vorzunehmen.

Bildkorrektur

Automatische Trapezkorrektur

- Die automatische Trapezkorrekturfunktion ist standardmäßig aktiviert. Wenn diese Funktion durch Bewegungen des Projektors ausgelöst wird, wird die Trapezkorrektur automatisch auf das Bild angewendet. Alternativ können Sie auch „Einstellungen“ > „Projektor“ > „Trapez“ > „Automatische Trapezkorrektur ausführen“ wählen, und die Trapezkorrektur wird automatisch auf das Bild angewendet.
- Sie können die automatische Trapezkorrekturfunktion aktivieren bzw. deaktivieren, indem Sie „Einstellungen“ > „Projektor“ > „Trapez“ wählen.



Manuelle Trapezkorrektur

- Sie können „Einstellungen“ > „Projektor“ > „Trapez“ > „Manuelle Trapezkorrektur“ wählen und die Fernbedienung verwenden, um die Bildecken für die Korrektur einzustellen.



Drücken Sie die Taste für die Bestätigung, um mit der Bearbeitung zu beginnen, oder drücken Sie die Zurück-Taste zum Beenden.

Zurücksetzen

Hinweis: Nachdem die automatische Trapezkorrektur abgeschlossen ist, können Sie auch die Bestätigungstaste auf der Fernbedienung drücken, um die manuelle Trapezkorrektur aufzurufen, und mit der Fernbedienung eine Feinabstimmung der zu korrigierenden Bildecken vornehmen.

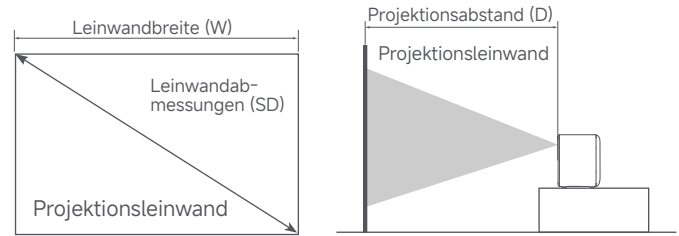
Automatische Hindernisvermeidung

- Diese Funktion ist standardmäßig aktiviert. Während der automatischen Bildkorrektur erkennt der Projektor automatisch Hindernisse im Projektionsbereich und weicht ihnen aus, sodass ein nicht verdecktes und vollständiges Bild entsteht. Das Bild kann je nach Position und Größe der Hindernisse verkleinert werden.
- Sie können diese Funktion aktivieren bzw. deaktivieren, indem Sie die Einstellungen-Taste auf der Fernbedienung drücken und „Einstellungen“ > „Projektor“ > „Trapez“ > „EasyView“ wählen.

Automatische Ausrichtung der Leinwand

- Diese Funktion ist standardmäßig aktiviert. Während der automatischen Bildkorrektur erkennt der Projektor automatisch die Leinwand (separat erhältlich) und richtet das Bild an allen vier Kanten der Leinwand aus.
- Sie können diese Funktion aktivieren bzw. deaktivieren, indem Sie die Einstellungen-Taste auf der Fernbedienung drücken und „Einstellungen“ > „Projektor“ > „Trapez“ > „EasyFit“ wählen.

Projektionsabstand und Leinwandabmessungen



Legen Sie den Abstand zwischen dem Projektor und der Leinwand entsprechend der gewünschten Leinwandgröße fest.

Leinwandabmessungen (SD)	Projektionsabstand (D)	Leinwandbreite (W)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Leinwandabmessungen (SD): Die diagonale Größe der Projektionsleinwand (in Zoll).

Projektionsabstand (D): Der Abstand zwischen dem vorderen Ende des Projektors und der Leinwand (in Zentimetern).

Leinwandbreite (W): Die Breite des auf die Wand projizierten Bildes (in Zentimetern).

Hinweis: Die Werte in der obigen Tabelle dienen nur als Referenz. Sie können von den tatsächlichen Werten leicht abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf die tatsächlichen Werte.

Spezifikationen

Grundlegende Informationen	Bezeichnung	Xiaomi Smart Projektor L1
	Modell	XMTYY03FMG
	Artikelmaße	118 × 142 × 176 mm
	Nettogewicht	1,2 kg
Optische Parameter	Anzeigetechnologie	LCD
	Standardauflösung	1920 × 1080P
Projektionsparameter	Projektionsverhältnis (TR)	1,2 : 1
	Leinwandabmessungen	40"-120" (empfohlen: 60"-100")
	Fokus des Objektivs	Autofokus
	Trapezkorrektur	Automatische Trapezkorrektur
System	Eingebauter Speicher	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Betriebssystem	Android TV™ OS
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	WLAN-Verbindung	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Lautsprecher	Audio-Effekte	Dolby Audio
	Lautsprecher	3 W Vollbereich × 2
Elektrische Spezifikationen	Stromverbrauch	Nennleistung ≤ 72,0 W, Leistung im Ruhezustand < 0,50 W Unterstützung der automatischen Ausschaltung
Sonstige	Stromeingang	Externes Netzteil 19,0 V \equiv 3,79 A
	Geräuschpegel	≤ 30 dB(A) (Theater-Modus bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C)
	Lagertemperatur/Luftfeuchtigkeit	-20 °C bis 55 °C ≤ 90 % rel. Luftfeuchtigkeit
	Betriebstemperatur/Luftfeuchtigkeit	0 °C bis 40 °C/20 %-80 % rel. Luftfeuchtigkeit

Fehlerbehebung

Probleme	Lösungen
Kein Bild wird projiziert	Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie das Stromkabel ab. Schließen Sie anschließend das Stromkabel wieder an und schalten Sie den Projektor ein.
Fehler bei der Leinwandanzeige	
Absturz des Betriebssystems	Ziehen Sie das Stromkabel ab. Schließen Sie es dann wieder an und schalten Sie den Projektor ein.
Konnte nicht mit der neuen Fernbedienung bedient werden	Koppeln Sie die Fernbedienung vor dem Gebrauch.
Fehlfunktion der Fernbedienung	Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie das Stromkabel ab. Schließen Sie nach 5 Minuten das Stromkabel wieder an und schalten Sie den Projektor ein. Koppeln Sie dann die Fernbedienung erneut.
Der Projektor schaltet sich aufgrund von Überhitzung automatisch aus	Entfernen Sie Hindernisse um den Projektor, warten Sie, bis er abgekühlt ist, und schalten Sie ihn wieder ein.
Andere interne Systemfehler	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.

Erfüllung gesetzlicher Vorschriften



Hiermit bestätigt [Xiaomi Communications Co., Ltd.], dass das Funkgerät des Typs [Xiaomi Smart Projektor L1/XMTYY03FMG] mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Betriebsfrequenz: 2,4 GHz–2,4835 GHz (für Bluetooth)

Maximaler HF-Leistungsausgang: < 10 mW (für Bluetooth)

Betriebsfrequenz: 2,4 GHz–2,4835 GHz (für WLAN 2,4 GHz)

Maximaler HF-Leistungsausgang: < 100 mW (für WLAN 2,4 GHz)

Betriebsfrequenz: 5,15 GHz–5,35 GHz und 5,47 GHz–5,725 GHz (für WLAN 5 GHz)

Maximaler HF-Leistungsausgang: < 200 mW (für WLAN 5,15 GHz–5,25 GHz),

< 100 mW (für WLAN 5,25 GHz–5,35 GHz und 5,47 GHz–5,725 GHz)

Hinweis:

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Dieses Gerät darf im Frequenzbereich zwischen 5150 und 5350 MHz nur in Innenräumen eingesetzt werden

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Produktzertifizierungen

Hiermit bestätigt [Xiaomi Communications Co., Ltd.], dass das Funkgerät des Typs [Bluetooth®-Sprachfernbedienung/RC604-MG1] mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Betriebsfrequenz: 2,4 GHz–2,4835 GHz

Maximaler HF-Leistungsausgang: < 10 mW

Hinweis:

Diese Bluetooth®-Sprachfernbedienung wurde auf die Einhaltung der allgemeinen Anforderungen bezüglich der Strahlenbelastung geprüft. Sie kann unter portablen Expositionsbedingungen uneingeschränkt verwendet werden.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens

400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.



In Lizenz von Dolby Laboratories gefertigt. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV ist der Name der Benutzeroberfläche dieses Geräts und eine Marke von Google LLC. Google, YouTube und Android TV sind Marken von Google LLC.

Google Assistant ist nicht in allen Sprachen und Ländern verfügbar. Die Verfügbarkeit der Dienste hängt von Land und Sprache ab.

Das Produktetikett und die Zertifizierungsinformationen finden Sie auf der Unterseite des Produkts.

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Bedienungsanleitung-Version: V1.0




Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch [Xiaomi Inc.] unterliegt einer Lizenz. Andere Handelsmarken und Handelsnamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Istruzioni di sicurezza


Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza.

 Questo simbolo di avvertenza avvisa l'utente che il prodotto contiene sorgenti di tensione non isolate che possono causare scosse elettriche. Il contatto con qualsiasi componente interno può provocare una scossa elettrica.

 Questo simbolo informa l'utente su importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione. Leggere attentamente tali informazioni per garantire un uso corretto.

 Questo simbolo informa l'utente di prestare attenzione alle alte temperature.

 Questo simbolo informa l'utente di evitare di toccare questo componente.

 Istruzioni di trasporto: si consiglia di trasportare il proiettore nella relativa confezione originale o simile.

 Prevenzione dei rischi di incendio e scosse elettriche:

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale fornito in dotazione.
- Scollegare il proiettore dalla presa elettrica durante temporali o quando non viene utilizzato per molto tempo, in modo da evitare danni causati da sovratensioni o fulmini.
- Non posizionare alcun oggetto infiammabile vicino al proiettore per evitare incendi.
- Non ostruire le prese d'aria poiché ciò potrebbe causare accumulo di calore all'interno del proiettore e provocare un incendio.
- Non bloccare l'obiettivo quando il proiettore è acceso. Qualunque oggetto posizionato vicino all'obiettivo potrebbe surriscaldarsi e/o deformarsi, e persino causare un incendio.



Precauzioni di sicurezza:

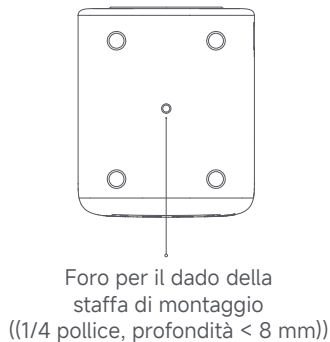
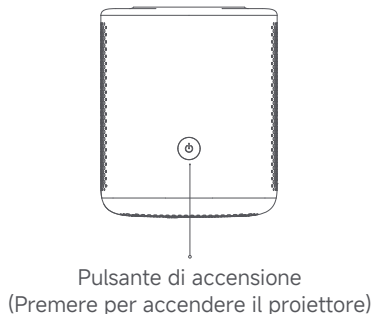
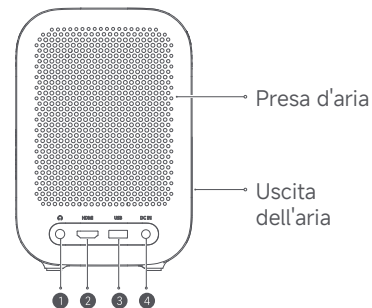
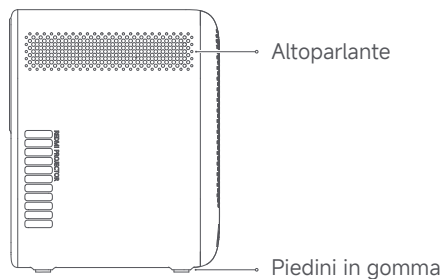
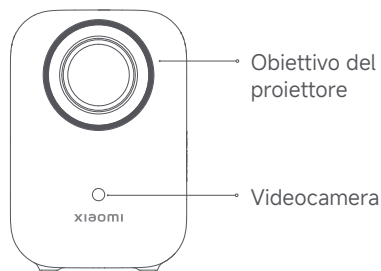
- Non posizionare il proiettore su una piattaforma, un supporto o un tavolo instabile per evitare che cada e causi gravi danni o lesioni personali.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo quando il proiettore è acceso, per evitare lesioni agli occhi.
- Non tentare di smontare il proiettore poiché contiene pericolosi componenti ad alta tensione. La manutenzione e la riparazione di questo proiettore devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato o autorizzato.
- Non esporre il proiettore alla pioggia o all'umidità (umidità di esercizio: 20%–80%).
- Non immergere il proiettore in acqua o altri liquidi né esporlo a tali sostanze. Scollegare immediatamente il proiettore se un liquido o un oggetto è entrato nel suo alloggiamento e farlo controllare da un tecnico qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non posizionare il proiettore nei seguenti ambienti:
 - In spazi stretti o scarsamente ventilati.
 - Vicino a dispositivi che producono un forte campo magnetico.
 - Alla luce diretta del sole.
 - In ambienti estremamente caldi, freddi o umidi.
 - Vicino a un allarme antincendio.



Attenzione:

- Se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto, potrebbe sussistere il rischio di esplosione.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciamento meccanico o taglio di una batteria, che può provocare un'esplosione.
- Posizionamento di una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.

Panoramica del prodotto














- | | | | |
|--------|-------------------|------------------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | HDMI | USB | CC IN |
| Cuffia | Segnale HDMI | USB 2.0 | Porta CC |
| Porta | Porta di ingresso | Porta protocollo | |

⚠ Attenzione:

- Il proiettore emette una luce intensa quando è in funzione, pertanto non guardare direttamente all'interno dell'obiettivo di proiezione per evitare danni agli occhi.
- Non collocare oggetti entro un raggio di 20 cm intorno alla presa d'aria e all'uscita dell'aria per evitare di compromettere la dissipazione del calore e di causare danni o pericoli.
- Se è necessario il montaggio, acquistare una staffa di montaggio compatibile con viti che soddisfino le seguenti specifiche tecniche: diametro di 1/4 di pollice e lunghezza inferiore a 8 mm.
- Conservare la confezione originale per la conservazione o il trasporto futuro.

Telecomando



-  Pulsante di accensione:
Accendere o spegnere il proiettore
-  Assistente Google:
Chiedete a Assistente Google di trovare film, applicazioni, riprodurre musica e controllare il proiettore.
il proiettore, tutto con la voce.
-  Pulsante di navigazione:
Muoversi in alto, in basso, a sinistra o a destra
-  Pulsante di conferma: premere per confermare
-  Pulsante Indietro: tornare alla schermata precedente
-  Pulsante Home: tornare alla schermata della pagina iniziale
-  Pulsante Impostazioni: aprire il pannello di controllo
-  Pulsante Netflix: accedere all'app Netflix
-  Pulsante YouTube: accedere all'applicazione YouTube
- Pulsante del volume:
 -  + Alza il volume
 -  - Abbassa il volume



Nota:

- Si consiglia di utilizzare il telecomando entro una distanza di 5 metri dal proiettore.
- Assicurarsi che i poli positivo e negativo siano installati correttamente quando si inseriscono le batterie nel telecomando.
- Smaltire le batterie usate in conformità alle norme e alle linee guida locali sullo smaltimento dei rifiuti del paese o dell'area in cui si vive.



Attenzione:

- Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.
- L'aspetto o i caratteri serigrafici del proiettore possono variare a seconda delle regioni di vendita. Fare riferimento al proiettore effettivo.

Come utilizzare

Associazione telecomando

Accensione

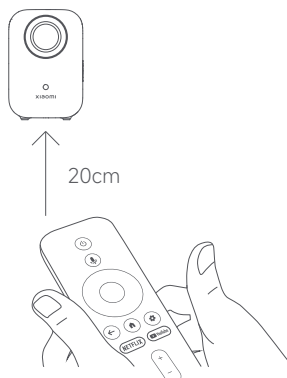
Quando il proiettore è collegato all'alimentatore, premere il pulsante di accensione sul proiettore o il pulsante di accensione sul telecomando per accendere il proiettore.

Spegnimento

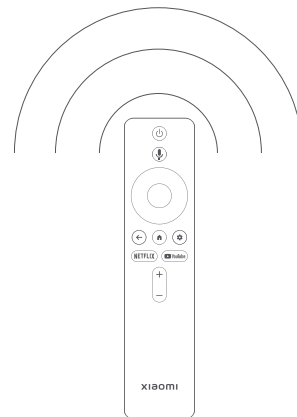
Premere il pulsante di accensione del proiettore o il pulsante di accensione del telecomando per visualizzare il menu di spegnimento e selezionare l'opzione corrispondente.



Assicurarsi che le batterie del telecomando siano installate e che il proiettore sia acceso.



Posizionare il telecomando vicino al proiettore, a una distanza di 20 cm, e tenere premuti contemporaneamente il pulsante Indietro (←) e il pulsante Home (🏠) per 3 secondi per attivare l'associazione del telecomando.



Una volta completato, lo schermo indicherà che il telecomando è stato accoppiato con successo.

Regolazione della messa a fuoco dell'immagine

Messa a fuoco automatica

- La funzione di messa a fuoco automatica è abilitata per impostazione predefinita. Quando questa funzione viene attivata spostando il proiettore, la messa a fuoco dell'immagine viene regolata automaticamente. In alternativa, è possibile selezionare Impostazioni > Proiettore > Messa a fuoco > Esegui messa a fuoco e la messa a fuoco dell'immagine verrà regolata automaticamente.
- È possibile attivare o disattivare la funzione di messa a fuoco automatica selezionando Impostazioni > Proiettore > Messa a fuoco > Messa a fuoco automatica.



Messa a fuoco manuale

- È possibile selezionare Impostazioni > Proiettore > Messa a fuoco > Messa a fuoco manuale e utilizzare i pulsanti destro e sinistro del telecomando per regolare manualmente la messa a fuoco.



Nota: una volta completata la messa a fuoco automatica, è possibile premere il pulsante di conferma per accedere alla messa a fuoco manuale e utilizzare il pulsante di navigazione del telecomando per spostarsi a sinistra e a destra per un'ulteriore messa a punto.

Correzione dell'immagine

Correzione trapezoidale automatica

- La funzione di correzione trapezoidale automatica è abilitata per impostazione predefinita. Quando questa funzione viene attivata spostando il proiettore, la correzione trapezoidale viene applicata automaticamente all'immagine. In alternativa, è possibile selezionare Impostazioni > Proiettore > Trapezoidale > Attiva la correzione trapezoidale automatica e la correzione trapezoidale verrà applicata automaticamente all'immagine.
- È possibile attivare o disattivare la funzione di correzione trapezoidale automatica selezionando Impostazioni > Proiettore > Trapezoidale.



Correzione trapezoidale manuale

- È possibile selezionare Impostazioni > Proiettore > Trapezoidale > Correzione trapezoidale manuale e utilizzare il telecomando per regolare gli angoli dell'immagine per la correzione.



Nota: una volta completata la correzione trapezoidale automatica, si può anche premere il pulsante di conferma sul telecomando per accedere alla correzione trapezoidale manuale e utilizzare il telecomando per regolare con precisione gli angoli dell'immagine da correggere.

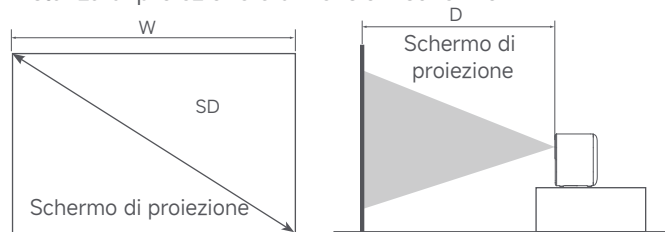
Aggiramento automatico degli ostacoli

- Questa funzione è abilitata per impostazione predefinita. Durante la correzione automatica dell'immagine, il proiettore rileva ed evita automaticamente gli ostacoli nell'area di proiezione, garantendo un'immagine completa e senza ostacoli. L'immagine può essere ingrandita in base alle posizioni e alle dimensioni degli ostacoli.
- È possibile attivare o disattivare questa funzione premendo il pulsante impostazioni del telecomando e selezionando Impostazioni > Proiettore > Trapezoidale > EasyView.

Allineamento automatico dello schermo

- Questa funzione è abilitata per impostazione predefinita. Durante la correzione automatica dell'immagine, il proiettore rileva automaticamente lo schermo (venduto separatamente) e allinea l'immagine ai quattro bordi dello schermo.
- È possibile attivare o disattivare questa funzione premendo il pulsante impostazioni del telecomando e selezionando Impostazioni > Proiettore > Trapezoidale > EasyFit.

Distanza di proiezione e dimensioni schermo



Determinare la distanza tra il proiettore e lo schermo in base alle dimensioni dello schermo desiderato.

Dimensioni schermo (SD)	Distanza proiezione (D)	Larghezza schermo (W)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Dimensioni schermo (SD): la dimensione della diagonale dello schermo di proiezione (in pollici).

Distanza proiezione (D): la distanza tra l'estremità anteriore del proiettore e lo schermo (in centimetri).

Larghezza schermo (W): larghezza dell'immagine proiettata sulla parete (in centimetri).

Nota: i valori riportati nella tabella precedente sono solo di riferimento. I valori possono differire leggermente da quelli reali. Fare riferimento ai valori effettivi.

Specifiche tecniche

Informazioni base	Nome	Xiaomi Smart Projector L1
	Modello	XMTYY03FMG
	Dimensioni articolo	118 × 142 × 176 mm
	Peso netto	1,2 kg
Parametri ottici	Tecnologia display	LCD
	Risoluzione standard	1920 × 1080P
Parametri di proiezione	Rapporto di tiro (TR)	1,2 : 1
	Dimensioni schermo	40"-120" (consigliato: 60"-100")
	Messa a fuoco dell'obiettivo	Messa a fuoco automatica
	Correzione trapezoidale	Correzione trapezoidale automatica
Sistema	Archiviazione incorporata	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Sistema operativo	Sistema operativo Android TV™
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Altoparlante	Effetti audio	Dolby Audio
	Altoparlante	3 W full range × 2
Specifiche tecniche elettriche	Consumo energetico	Potenza nominale ≤ 72,0 W, potenza in standby < 0,50 W Supporto per lo spegnimento automatico
Altri	Ingresso alimentazione	Alimentatore esterno 19,0 V $\overline{\text{=}}$ 3,79 A
	Livello di rumore	≤ 30 dB(A) (modalità Teatro a una temperatura ambiente di 25°C)
	Temperatura/Umidità di stoccaggio	Da -20°C a 55°C ≤ 90% UR
	Temperatura/Umidità di esercizio	Da 0°C a 40°C/20%-80% UR

Risoluzione dei problemi

Problemi	Soluzioni
Nessuna immagine proiettata	Spegnerne il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione. Quindi, ricollegare il cavo di alimentazione e accendere il proiettore.
Errore di visualizzazione dello schermo	
Arresto anomalo del sistema operativo	Scollegare il cavo di alimentazione. Quindi, ricollegare la spina e accendere il proiettore.
Impossibile utilizzare con il nuovo telecomando	Associare il telecomando prima dell'uso.
Malfunzionamento del telecomando	Spegnerne il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione. Dopo 5 minuti, ricollegare il cavo di alimentazione e accendere il proiettore. Quindi, associare nuovamente il telecomando.
Il proiettore si spegne automaticamente a causa del surriscaldamento	Eliminare gli ostacoli intorno al proiettore, attendere che si raffreddi e riaccenderlo.
Altri errori di sistema interno	Contattare il team di assistenza post-vendita.

Conformità normativa



Con la presente, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Xiaomi Smart Projector L1/XMTYY03FMG] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frequenza d'esercizio: 2,4 GHz–2,4835 GHz (per Bluetooth)

Potenza in uscita RF massima: < 10 mW (per Bluetooth)

Frequenza d'esercizio: 2,4 GHz–2,4835 GHz (per Wi-Fi 2,4 GHz)

Potenza in uscita RF massima: < 100 mW (per Wi-Fi 2,4 GHz)

Frequenza d'esercizio: 5,15 GHz–5,35 GHz e 5,47 GHz–5,725 GHz (per Wi-Fi 5 GHz)

Potenza in uscita RF massima: < 200 mW (per Wi-Fi 5,15 GHz–5,25 GHz),

< 100 mW (per Wi-Fi 5,25GHz–5,35 GHz e 5,47 GHz–5,725 GHz)

Nota:

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Questo dispositivo è destinato all'uso solo in ambienti interni quando utilizzato nell'intervallo di frequenza 5150–5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Certificazioni prodotto

Con la presente, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frequenza d'esercizio: 2,4 GHz–2,4835 GHz

Potenza in uscita RF massima: < 10 mW

Nota:

Il telecomando vocale Bluetooth® è stato valutato per soddisfare i requisiti generali di esposizione alle radiofrequenze. Può essere utilizzato senza limitazioni in condizioni di esposizione portatile.



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.



I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress e i loghi HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a [Xiaomi Inc.]. Altri marchi e nomi appartengono ai rispettivi proprietari.

Scatola	Manuale	Borsa	Neto	Maniglia
PAP 20	PAP 22	PP 5/CPE 7 LDPE 4	PAP 20/ LDPE 4	PP 5
Carta	Carta	Plastica	Carta Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.				

Google TV è il nome dell'esperienza software di questo dispositivo e un marchio di Google LLC. Google, YouTube e Android TV sono marchi di fabbrica di Google LLC.
L'Assistente Google non è disponibile in tutte le lingue e in tutti i Paesi. La disponibilità dei servizi varia a seconda del Paese e della lingua.

L'etichetta del prodotto e le informazioni sulla certificazione si trovano nella parte inferiore del prodotto.

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Consignes relatives à la sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez à bien lire les consignes relatives à la sécurité qui suivent.



Ce symbole d'avertissement prévient les utilisateurs que ce produit contient des sources sous tension et non isolées pouvant provoquer des chocs électriques. Tout contact avec un composant interne peut entraîner un choc électrique.



Ce symbole informe l'utilisateur quant aux informations importantes liées à l'entretien et à la manipulation. Veuillez lire ces informations attentivement pour garantir une utilisation adéquate de l'appareil.



Ce symbole met l'utilisateur en garde contre les températures élevées.



Ce symbole met l'utilisateur en garde contre les contacts avec cette partie.



Instructions relatives au transport : il est recommandé de transporter le projecteur dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire.



Mise en garde contre les risques d'électrocution et d'incendie :

- N'utilisez que l'adaptateur secteur d'origine fourni.
- Débranchez le projecteur de la prise électrique en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant un long moment. Vous pouvez ainsi éviter tout dommage provoqué par une surtension ou un coup de foudre.
- Ne placez aucun objet inflammable à proximité du projecteur pour éviter tout risque d'incendie.
- N'obstruez pas les ventilateurs. Cela pourrait faire monter la température à l'intérieur du projecteur et éventuellement provoquer un incendie.
- N'obstruez pas l'objectif lorsque le projecteur est en marche. Tout objet placé à proximité de l'objectif peut devenir très chaud et/ou se déformer et peut même provoquer un incendie.



Précautions de sécurité :

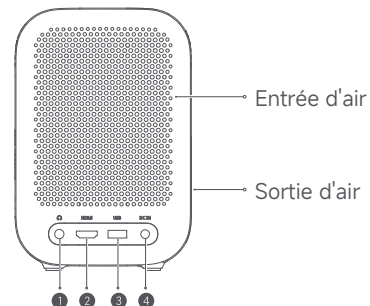
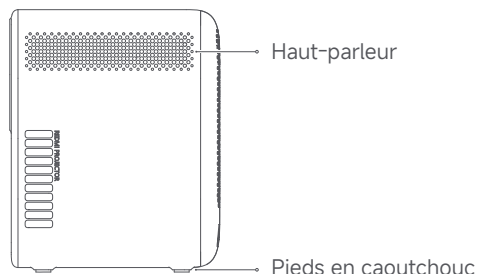
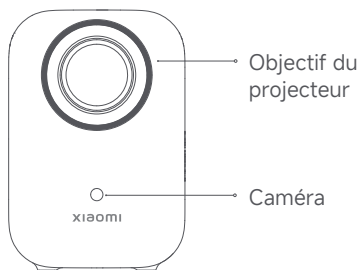
- Ne placez pas le projecteur sur une plateforme, un support ou une table instables pour éviter toute chute pouvant entraîner des dommages sévères, voire des blessures.
- Ne fixez pas directement l'objectif lorsque le projecteur est en marche ; vous risqueriez de vous abîmer les yeux.
- N'essayez pas de démonter ce projecteur, dans la mesure où il contient des composants à haute tension pouvant causer des blessures. Ce projecteur ne doit faire l'objet d'entretien et de réparation que par un technicien qualifié ou agréé.
- N'exposez pas ce projecteur à la pluie ou à l'humidité (taux d'humidité de fonctionnement compris entre 20 % et 80 %).
- N'immergez pas ce projecteur dans l'eau ou d'autres liquides et ne l'exposez pas à ces derniers. Débranchez immédiatement le projecteur si un liquide ou un objet pénètre dans son enveloppe, puis faites-le vérifier par un technicien qualifié avant toute nouvelle utilisation.
- Ne placez le projecteur dans aucun des environnements ci-dessous :
 - Endroits mal ventilés ou étroits.
 - À proximité d'un appareil produisant un fort champ magnétique.
 - À la lumière directe du soleil.
 - Dans un environnement très chaud, froid ou humide.
 - À proximité d'une alarme incendie.



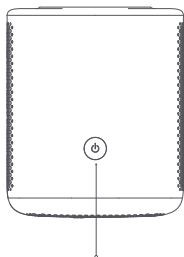
Attention :

- Risque d'explosion si une batterie de remplacement n'est pas compatible.
- Mettre au rebut une batterie au feu ou dans un four chaud, ou bien l'écraser ou la découper mécaniquement peut entraîner une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement présentant des conditions de température extrêmes peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

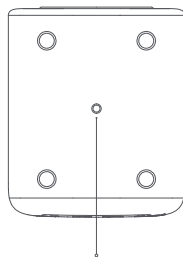
Présentation du produit



- 1 Port pour casque
- 2 HDMI Prort d'entrée signal HDMI
- 3 USB Port USB 2.0 de protocole
- 4 ENTRÉE CC Port CC



Bouton d'alimentation
(Appuyer pour mettre le projecteur en marche)














Trou d'écrou pour le support de montage
((1/4 de pouce, profondeur < 8 mm))

Attention :

- Ne fixez pas directement l'objectif de projection pour éviter tout dommage oculaire, car le projecteur émet une lumière intense lors de son fonctionnement.
- Ne placez aucun objet dans un rayon de 20 cm autour de l'entrée et de la sortie d'air afin d'éviter d'affecter la dissipation de la chaleur et de provoquer des dommages ou des dangers.
- Pour le montage, assurez-vous d'acheter un support de montage compatible avec des vis ayant les caractéristiques suivantes : un diamètre de 1/4 pouce et une longueur inférieure à 8 mm.
- Conservez l'emballage d'origine en vue d'un stockage ou d'un transport ultérieur.

Télécommande



-  Bouton d'alimentation :
Mettre en marche ou désactiver le projecteur
-  Assistant Google :
Demandez à Assistant Google de trouver des films, de diffuser des applications, de jouer de la musique et de contrôler le projecteur, le tout à l'aide de votre voix.
-  Bouton de navigation :
Déplacer vers le haut, le bas, la gauche ou la droite
-  Bouton Confirmer : appuyer sur ce bouton pour confirmer
-  Bouton Retour : revenir à l'écran précédent
-  Bouton Accueil : revenir à l'écran d'accueil
-  Bouton Paramètres : permet d'ouvrir le panneau de contrôle
-  Bouton Netflix : permet d'accéder à l'application Netflix
-  Bouton YouTube : permet d'accéder à l'application YouTube
- Bouton de volume :
 -  + Augmenter le volume
 -  - Diminuer le volume

Remarque :

- Il est recommandé d'utiliser la télécommande à une distance de 5 mètres du projecteur.
- Se rassurer que les pôles positif (+) et négatif (-) sont correctement installés lors de la mise en place des batteries dans la télécommande.
- Veuillez vous débarrasser des batteries usagées en respectant les réglementations locales de gestion des déchets et les directives en vigueur dans votre pays ou région.

Attention :

- Remarque : Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.
- L'apparence ou les caractères imprimés sur l'écran projecteur peuvent varier en fonction des régions de vente. Veuillez vous référer au projecteur réel.

Utilisation

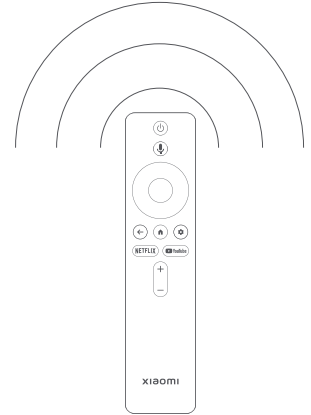
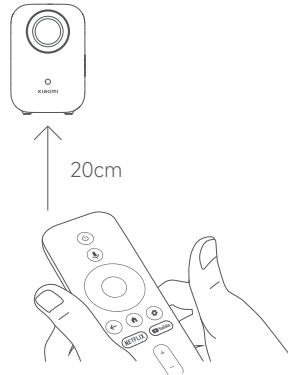
Appairage de la télécommande

Mise en marche

Lorsque le projecteur est branché à l'adaptateur secteur, appuyez sur le bouton d'alimentation de ce projecteur ou sur le bouton d'alimentation de la télécommande pour le mettre en marche.

Désactivation

Pour afficher le menu de désactivation, appuyez sur le bouton d'alimentation du projecteur ou de la télécommande, puis sélectionnez l'option appropriée.



Vérifiez que la télécommande est équipée de batteries et que le projecteur est en marche.

Positionnez la télécommande à une distance de moins de 20 cm du projecteur, puis appuyez et maintenez enfoncés simultanément les boutons de retour \leftarrow et d'accueil \rightarrow pendant 3 secondes pour déclencher l'appairage de la télécommande.

Une fois l'opération terminée, l'écran indique que la télécommande a été appairée avec succès.

Ajustement de la mise au point de l'image

Mise au point automatique

- La fonction de mise au point automatique est activée par défaut. Lorsque cette fonction est activée par le déplacement du projecteur, la mise au point de l'image est ajustée automatiquement. Vous pouvez également sélectionner Paramètres > Projecteur > Mise au point > Exécuter la mise au point et la mise au point de l'image sera également ajustée automatiquement.
- Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de mise au point automatique en accédant à Paramètres > Projecteur > Mise au point > Mise au point automatique.



Mise au point manuelle

- Vous pouvez sélectionner Paramètres > Projecteur > Mise au point > Mise au point manuelle, puis utiliser les boutons gauche et droit de la télécommande pour ajuster manuellement la mise au point.



Remarque : Une fois la mise au point automatique terminée, vous pouvez également appuyer sur le bouton confirmer pour passer en mode de mise au point manuelle, puis utiliser les bouton de navigation de la télécommande pour vous déplacer vers la gauche et la droite afin d'affiner le réglage.

Correction de l'image

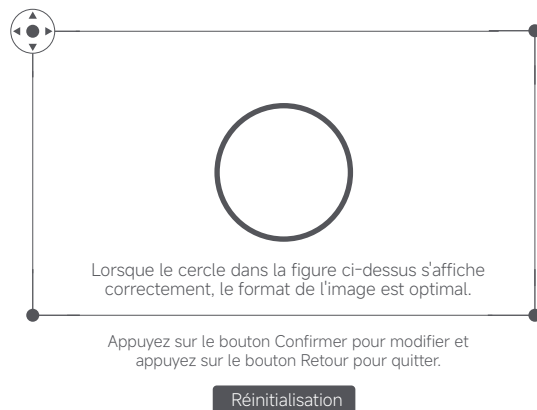
Correction automatique du trapèze

- Par défaut, la fonction de correction automatique du trapèze est activée. Lorsque cette fonction est déclenchée par le déplacement du projecteur, la correction du trapèze sera automatiquement appliquée à l'image. Vous pouvez également sélectionner Paramètres > Projecteur > Trapèze > Déclencher la correction automatique du trapèze, et la correction du trapèze sera automatiquement appliquée à l'image.
- Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de correction automatique du trapèze en sélectionnant Paramètres > Projecteur > Trapèze.



Correction manuelle du trapèze

- Vous pouvez sélectionner Paramètres > Projecteur > Trapèze > Correction manuelle du trapèze puis utiliser la télécommande pour ajuster les coins de l'image en vue de sa correction.



Remarque : Une fois la correction automatique du trapèze terminée, vous pouvez également appuyer sur le bouton confirmer de la télécommande pour passer à la correction manuelle du trapèze et utiliser la télécommande afin d'affiner les coins de l'image à corriger.

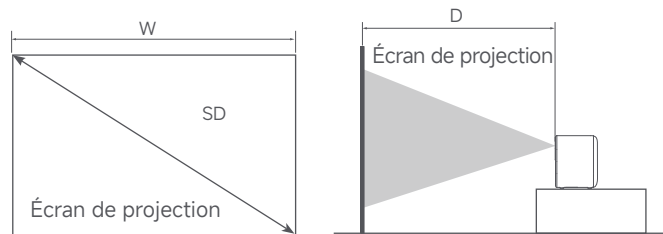
Prévention automatique des obstacles

- Cette fonction est activée par défaut. Lors de la correction automatique de l'image, le projecteur détecte et évite automatiquement les obstacles dans la zone de projection, assurant ainsi une image dégagée et complète. Selon les positions et les dimensions des obstacles, l'image peut être agrandie.
- Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction en appuyant sur le bouton des paramètres de la télécommande, puis en sélectionnant Paramètres > Projecteur > Trapèze > Vue facile.

Alignement automatique de l'écran

- Cette fonction est activée par défaut. Lors de la correction automatique de l'image, le projecteur détecte automatiquement l'écran (vendu séparément) et aligne l'image avec les quatre bords de cet écran.
- Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction en appuyant sur le bouton des paramètres de la télécommande, puis en sélectionnant Paramètres > Projecteur > Trapèze > Adaptation facile.

Distance de projection et dimensions de l'écran



Déterminez la distance entre le projecteur et l'écran en fonction de la taille d'écran recherchée.

Dimensions de l'écran (SD)	Distance de projection (D)	Largeur de l'écran (W)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Dimensions de l'écran (DE) : diagonale de l'écran de projection (en pouces).

Distance de projection (D) : la distance entre l'extrémité avant du projecteur et l'écran (en centimètres).

Largeur de l'écran (W) : largeur de l'image projetée sur le mur (en centimètres).

Remarque : Les valeurs du tableau ci-dessus sont données uniquement à titre indicatif. Elles peuvent différer légèrement des valeurs réelles. Veuillez vous référer aux valeurs réelles.

Caractéristiques

Informations de base	Nom	Xiaomi Smart Projector L1
	Modèle	XMTYY03FMG
	Dimensions du produit	118 × 142 × 176 mm
	Poids net	1,2 kg
Paramètres optiques	Technologie d'affichage	LCD
	Résolution standard	1920 × 1080P
Paramètres de projection	Rapport de projection (TR)	1,2 : 1
	Dimensions de l'écran	40"-120" (Recommandé : 60"-100")
	Mise au point de l'objectif	Mise au point automatique
	Correction du trapèze	Correction automatique du trapèze
Système	Stockage intégré	2 Go DDR3/16 Go eMMC
	Système d'exploitation	SE Android TV™
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Haut-parleur	Effets audio	Dolby Audio
	Haut-parleur	3 W à large bande × 2
Caractéristiques électriques	Consommation d'énergie	Puissance nominale ≤ 72,0 W, puissance en veille < 0,50 W Prise en charge de la mise hors tension automatique
Autres	Alimentation électrique	Adaptateur secteur externe 19,0 V $\bar{\text{~}}$ 3,79 A
	Niveau de bruit	≤ 30 dB(A) (le mode théâtre à une température ambiante de 25 °C)
	Température/Humidité de stockage	-20 °C à 55 °C ≤ 90 %HR
	Température/Humidité de fonctionnement	0 °C à 40 °C/20 %HR-80 %HR

Dépannage

Problèmes	Solutions
Aucune image projetée	Désactivez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation. Ensuite, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez le projecteur en marche.
Erreur d'affichage à l'écran	
Blocage du système d'exploitation	Débranchez le cordon d'alimentation. Ensuite, rebranchez-le et mettez le projecteur en marche.
Fonctionnement impossible avec la nouvelle télécommande	Appariement de la télécommande avant utilisation.
Dysfonctionnement de la télécommande	Désactivez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation. Après 5 minutes, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez le projecteur en marche. Ensuite, appariez à nouveau la télécommande.
Le projecteur s'éteint automatiquement en raison d'une surchauffe	Dégagez les obstacles autour du projecteur, attendez qu'il refroidisse et remettez-le en marche.
Autres erreurs du système interne	Contactez l'équipe du service après-vente.

Conformité à la réglementation



Par la présente, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] déclare que cet équipement radio de type [Xiaomi Smart Projector L1/XMTYY03FMG] est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Fréquence de fonctionnement : 2,4 GHz–2,4835 GHz (pour Bluetooth)

Puissance RF maximale en sortie : < 10 mW (pour Bluetooth)

Fréquence de fonctionnement : 2,4 GHz–2,4835 GHz (pour Wi-Fi 2,4 GHz)

Puissance maximale en sortie RF : < 100 mW (pour Wi-Fi 2,4 GHz)

Fréquence de fonctionnement : 5,15 GHz–5,35 GHz et 5,47 GHz–5,725 GHz (pour Wi-Fi 5 GHz)

Puissance de sortie RF maximale : < 200 mW (pour Wi-Fi 5,15 GHz–5,25 GHz),

< 100 mW (pour Wi-Fi 5,25 GHz–5,35 GHz & 5,47 GHz–5,725 GHz)

Remarque :

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne dans la gamme de fréquences allant de 5150 à 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Certifications du produit

Par la présente, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] déclare que cet équipement radio de type [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Fréquence de fonctionnement : 2,4 GHz-2,4835 GHz

Puissance RF maximale en sortie : < 10 mW

Remarque :

L'appareil Bluetooth® Voice Remote a été évalué comme étant conforme aux exigences générales en matière d'exposition aux radiofréquences. Il peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portable.



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, l'habillage commercial HDMI et les logos HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV est le nom de la solution logicielle de cet appareil. Il s'agit d'une marque de Google LLC. Google, YouTube et Android TV sont des marques de Google LLC.
L'Assistant Google n'est pas disponible dans toutes les langues ni dans tous les pays. La disponibilité des services varie selon le pays et la langue.

L'étiquette du produit et les informations relatives à la certification se trouvent au bas du produit.

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Version du manuel d'utilisation : V1.0



La marque Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation desdites marques par [Xiaomi Inc.] est effectuée sous licence. Toutes les autres marques ainsi que tous les noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer atentamente las siguientes instrucciones de seguridad.



Este símbolo de advertencia informa al usuario de que el producto contiene fuentes de voltaje no aisladas que podrían provocar descargas eléctricas. Tocar alguno de los componentes internos del producto podría provocar una descarga eléctrica.



Este símbolo informa al usuario sobre información importante relacionada con el manejo y el mantenimiento. Lea dicha información atentamente para asegurarse de utilizar correctamente el producto.



Este símbolo indica al usuario que debe tener en cuenta las altas temperaturas.



Este símbolo indica al usuario que debe evitar tocar esta pieza.



Instrucciones de transporte: le recomendamos que transporte el proyector en su embalaje original o en uno que sea similar.



Prevención del riesgo de descargas eléctricas y de incendio:

- Utilice únicamente el adaptador de corriente original que se proporciona con el producto.
- Desenchufe el proyector de la toma eléctrica durante tormentas eléctricas, o cuando no lo vaya a utilizar durante un tiempo prolongado, para evitar los daños provocados por una sobrecarga eléctrica o por relámpagos.
- No coloque ningún objeto inflamable cerca del proyector para evitar riesgos de incendio.
- No bloquee las salidas de ventilación, ya que podría acumularse calor dentro del proyector y provocar incendios.
- No bloquee el objetivo cuando el proyector esté encendido. Cualquier objeto que se coloque cerca del objetivo puede calentarse mucho y/o deformarse, e incluso provocar un incendio.



Precauciones de seguridad:

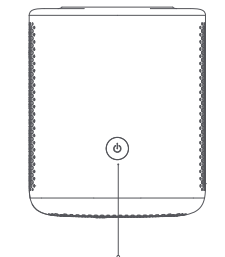
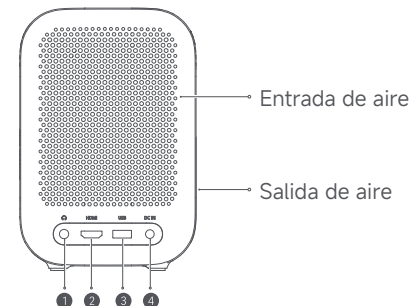
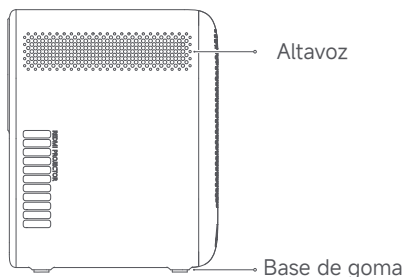
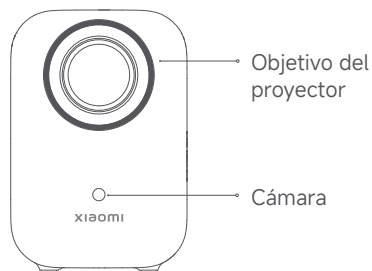
- No coloque el proyector sobre una plataforma, soporte o mesa inestable, para evitar que caiga y provoque daños graves o lesiones personales.
- No mire directamente al objetivo del proyector cuando esté encendido, para evitar daños en los ojos.
- No intente desmontar el proyector ya que podría contener componentes de alto voltaje peligrosos. Solamente un técnico cualificado o autorizado puede realizar el mantenimiento y las reparaciones del proyector.
- No exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad (su humedad de funcionamiento es de entre el 20 % y el 80 %).
- No sumerja el proyector en agua ni otros líquidos, ni lo exponga a ellos. Desenchufe inmediatamente el proyector si algún líquido u objeto se introdujo en su carcasa, y hágalo revisar por un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- No coloque el proyector en ninguno de los siguientes entornos:
 - Espacios poco ventilados o estrechos.
 - Cerca de otros dispositivos que produzcan un campo magnético fuerte.
 - Donde le dé la luz solar directa.
 - Entornos muy calientes, fríos o húmedos.
 - Cerca de una alarma de incendios.



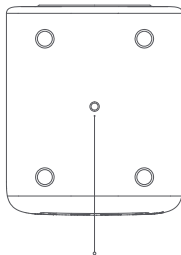
Precaución:

- Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una de tipo incorrecto.
- Tirar la batería al fuego o a un horno caliente, así como aplastarla o cortarla mecánicamente, puede provocar una explosión.
- Dejar la batería en un entorno de temperaturas extremadamente altas puede generar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Una batería sometida a presiones de aire extremadamente bajas puede generar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

Descripción del producto



Botón de encendido
(Pulsar para encender
el proyector)



Orificio del tornillo para el soporte
de montaje
(1/4 pulgadas, profundidad < 8 mm)



Puerto para
auriculares



HDMI
Puerto de
entrada de la
señal HDMI



USB
Puerto de
protocolo
USB 2.0



DC IN
Puerto CC



Precaución:

- No mire directamente al objetivo de proyección para evitar daños en los ojos, ya que el proyector emite una luz muy fuerte durante su funcionamiento.
- No coloque ningún objeto en un radio de 20 cm alrededor de la entrada y la salida de aire, para evitar que afecte a la disipación del calor y cause daños o suponga un peligro.
- Si es necesario el montaje, adquiera un soporte de montaje compatible con tornillos que cumplan las siguientes especificaciones: un diámetro de 1/4 de pulgada y una longitud inferior a 8 mm.
- Conserve el embalaje original para guardarlo o transportarlo en un futuro.

Mando a distancia



- ⏻ Botón de encendido:
Encender o apagar el proyector
- 🗣️ Asistente de Google:
Pídele a Asistente de Google que busque películas, transmita aplicaciones, reproduzca música y controle el proyector, todo con tu voz.
- ⦿ Botón de navegación:
Desplazarse hacia arriba, abajo, la izquierda o la derecha
- ⦿ Botón de confirmación: pulsar para confirmar
- ⏪ Botón de retroceso: volver a la pantalla anterior
- 🏠 Botón de inicio: volver a la pantalla de inicio
- ⚙️ Botón de ajustes: abrir el panel de control
- NETFLIX Botón Netflix: acceder a la aplicación Netflix
- YouTube Botón YouTube: acceder a la aplicación YouTube
- Botón de volumen:
 - + Subir volumen
 - Bajar volumen



Nota:

- Se recomienda utilizar el mando a distancia a una distancia máxima de 5 metros del proyector.
- Asegúrese de que los polos positivo y negativo estén instalados correctamente cuando coloque las pilas en el mando a distancia.
- Deseche las pilas usadas siguiendo las normas locales de eliminación de residuos y los reglamentos del país o área en que resida.



Precaución:

- Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.
- El aspecto del proyector o los caracteres grabados en él pueden variar según la región de venta. Consulte el proyector real.

Modo de uso

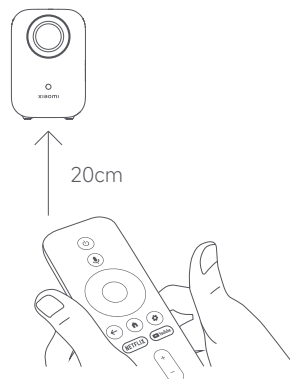
Vinculación del mando a distancia

Encendido



Cuando el proyector esté conectado al adaptador de corriente, pulse el botón de encendido del proyector o el botón de encendido del mando a distancia para encender el proyector.

Apagado

Pulse el botón de encendido del proyector o el botón de encendido del mando a distancia para abrir el menú de apagado y seleccione la opción correspondiente.



Asegúrese de que el mando a distancia tiene las pilas instaladas y de que el proyector está encendido.

Coloque el mando a distancia cerca del proyector, a una distancia máxima de 20 cm, y mantenga  pulsados simultáneamente los botones de retroceso e inicio  durante 3 segundos para activar la vinculación del mando a distancia.

Una vez completado, la pantalla indicará que el mando a distancia se ha vinculado correctamente.

Ajuste del enfoque de la imagen

Enfoque automático

- La función de enfoque automático está habilitada de manera predeterminada. Cuando esta función se activa moviendo el proyector, el enfoque de la imagen se ajusta automáticamente. Otra posibilidad es seleccionar Ajustes > Proyector > Enfoque > Realizar enfoque, y el enfoque de la imagen también se ajustará automáticamente.
- Para habilitar o deshabilitar la función de enfoque automático, seleccione Ajustes > Proyector > Enfoque > Enfoque automático.



Enfoque manual

- Puede seleccionar Ajustes > Proyector > Enfoque > Enfoque manual y utilizar los botones izquierda y derecha del mando a distancia para ajustar manualmente el enfoque.



Nota: Una vez finalizado el enfoque automático, también puede pulsar el botón de confirmación para acceder al enfoque manual y utilizar el botón de navegación del mando a distancia para desplazarse hacia la izquierda y hacia la derecha con el fin de conseguir un ajuste más fino.

Corrección de la imagen

Corrección trapezoidal automática

- La función de corrección trapezoidal automática está habilitada de forma predeterminada. Cuando esta función se activa moviendo el proyector, la corrección trapezoidal se aplica automáticamente a la imagen. Otra posibilidad es seleccionar Ajustes > Proyector > Corrección trapezoidal > Activar la corrección trapezoidal automática, y la corrección trapezoidal se aplicará automáticamente a la imagen.
- Para habilitar o deshabilitar la función de corrección trapezoidal automática, seleccione Ajustes > Proyector > Corrección trapezoidal.



Nota: Una vez finalizada la corrección trapezoidal automática, también puede pulsar el botón de confirmación del mando a distancia para acceder a la corrección trapezoidal manual y utilizar el mando a distancia con el fin de conseguir un ajuste más fino de las esquinas de la imagen para su corrección.

Corrección trapezoidal manual

- Puede seleccionar Ajustes > Proyector > Corrección trapezoidal > Corrección trapezoidal manual y utilizar el mando a distancia con el fin de ajustar las esquinas de la imagen para su corrección.



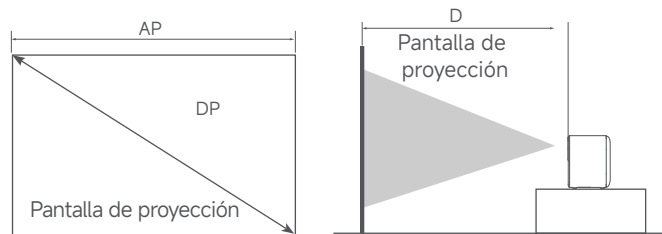
Evasión automática de obstáculos

- Esta función está habilitada de forma predeterminada. Durante la corrección automática de la imagen, el proyector detecta y evita automáticamente los obstáculos en el área de proyección, para garantizar una imagen completa y sin obstrucciones. La imagen puede reducirse en función de la posición y el tamaño de los obstáculos.
- Para habilitar o deshabilitar esta función, pulse el botón de ajustes del mando a distancia y seleccione Ajustes > Proyector > Corrección trapezoidal > Vista fácil.

Alineación automática de la pantalla

- Esta función está habilitada de forma predeterminada. Durante la corrección automática de la imagen, el proyector detectará automáticamente la pantalla (se vende por separado) y alineará la imagen con los cuatro bordes de la pantalla.
- Para habilitar o deshabilitar esta función, pulse el botón de ajustes del mando a distancia y seleccione Ajustes > Proyector > Corrección trapezoidal > Ajuste fácil.

Distancia de proyección y dimensiones de la pantalla



Determine la distancia entre el proyector y la pantalla según el tamaño de proyección deseado.

Dimensiones de la pantalla (DP)	Distancia de proyección (D)	Ancho de pantalla (AP)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Dimensiones de la pantalla (DP): el tamaño en diagonal de la pantalla de proyección (en pulgadas).

Distancia de proyección (D): la distancia entre el extremo delantero del proyector y la pantalla (en centímetros).

Ancho de pantalla (AP): el ancho de la imagen proyectada en la pared (en centímetros).

Nota: Los valores de la tabla anterior son solo de referencia. Pueden diferir ligeramente de los valores reales. Consulte los valores reales.

Especificaciones

Información básica	Nombre	Xiaomi Smart Projector L1
	Modelo	XMTYY03FMG
	Dimensiones del artículo	118 × 142 × 176 mm
	Peso neto	1,2 kg
Parámetros ópticos	Tecnología de la pantalla	LCD
	Resolución estándar	1920 × 1080P
Parámetros de proyección	Factor de proyección (FP)	1,2 : 1
	Dimensiones de la pantalla	40"-120" (recomendación: 60"-100")
	Enfoque del objetivo	Enfoque automático
	Corrección trapezoidal	Corrección trapezoidal automática
Sistema	Almacenamiento integrado	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Sistema operativo	Android TV™ OS
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Altavoz	Efectos de audio	Dolby Audio
	Altavoz	3 W de rango completo × 2
Especificaciones eléctricas	Consumo de energía	Potencia nominal ≤ 72,0 W, potencia en espera < 0,50 W Admite el apagado automático
Otras	Entrada de corriente	Adaptador de corriente externo 19,0 V $\overline{=}$ 3,79 A
	Nivel de ruido	≤ 30 dB(A) (modo cine a una temperatura ambiente de 25 °C)
	Temperatura/Humedad de almacenamiento	-20 °C a 55 °C ≤ 90 % HR
	Temperatura/Humedad de funcionamiento	0 °C a 40 °C/20 % HR-80 % HR

Resolución de posibles problemas

Problemas	Soluciones
La imagen no se proyecta	Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. A continuación, vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el proyector.
Error de visualización de la pantalla	
Fallos del sistema operativo	Desenchufe el cable de alimentación. A continuación, vuelva a enchufarlo y encienda el proyector.
No funciona con el nuevo mando a distancia	Víncule el mando a distancia antes de utilizarlo.
Avería del mando a distancia	Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. Al cabo de 5 minutos, vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el proyector. A continuación, vuelva a vincular el mando a distancia.
El proyector se apaga automáticamente por sobrecalentamiento	Quite los obstáculos que haya alrededor del proyector, espere a que se enfríe y vuelva a encenderlo.
Otros errores internos del sistema	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Cumplimiento normativo



Por la presente, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Xiaomi Smart Projector L1/XMTYY03FMG] cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frecuencia de operación: 2,4 GHz–2,4835 GHz (para Bluetooth)

Potencia máxima de salida RF: < 10 mW (para Bluetooth)

Frecuencia de operación: 2,4 GHz–2,4835 GHz (para Wi-Fi 2,4 GHz)

Potencia máxima de salida RF: < 100 mW (para Wi-Fi 2,4 GHz)

Frecuencia de operación: 5,15 GHz–5,35 GHz y 5,47 GHz–5,725 GHz (para Wi-Fi 5 GHz)

Potencia máxima de salida RF: < 200 mW (para Wi-Fi 5,15 GHz–5,25 GHz),
< 100 mW (para Wi-Fi 5,25 GHz–5,35 GHz y 5,47 GHz–5,725 GHz)

Nota:

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

El uso de este dispositivo está restringido a interiores cuando funciona a entre 5150 y 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Certificaciones del producto

Por la presente, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frecuencia de operación: 2,4 GHz-2,4835 GHz

Potencia máxima de salida RF: < 10 mW

Nota:

El mando a distancia por voz Bluetooth® se ha evaluado para verificar que cumple los requisitos generales de exposición a RF. Puede utilizarse en condiciones de exposición portátil sin restricciones.



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.



Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), HDMI Trade Dress (diseño e imagen comercial HDMI) y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV es el nombre de la experiencia de software de este dispositivo y una marca de Google LLC. Google, YouTube y Android TV son marcas de Google LLC.

El Asistente de Google no está disponible en todos los idiomas y países. La disponibilidad de los servicios varía según el país y el idioma.

La etiqueta y la información de certificación del producto se encuentran en su parte inferior.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0



La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de [Xiaomi Inc.] se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos dueños.

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем. Только для бытового использования.

Инструкции по безопасности

Перед использованием изделия внимательно прочтите приведенные ниже инструкции по безопасности.



Этот символ предупреждает пользователя о том, что данное изделие содержит неизолированные источники напряжения, которые могут привести к поражению электрическим током. Прикосновение к любому внутреннему компоненту может привести к поражению электрическим током.



Этот символ обозначает важные сведения, связанные с эксплуатацией и обслуживанием. Внимательно прочтите эту информацию, чтобы обеспечить надлежащую эксплуатацию.



Этот символ предупреждает пользователя о высоких температурах.



Этот символ предупреждает пользователя, что не следует прикасаться к этой части.



Инструкции по транспортировке: рекомендуется транспортировать проектор в оригинальной или аналогичной упаковке.



Предотвращение поражения электрическим током и опасности возгорания:

- Используйте только адаптер питания из комплекта поставки.
- Отсоединяйте проектор от электрической розетки во время грозы, а также если он долго не используется, чтобы избежать повреждений, вызванных скачком напряжения или ударом молнии.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы вблизи проектора, чтобы избежать пожара.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия, чтобы избежать нагревания внутренней части проектора, которое может стать причиной пожара.
- Не закрывайте объектив во время работы проектора. Любой объект, расположенный близко к объективу, может сильно нагреться и деформироваться, а также стать причиной пожара.

 Меры предосторожности:

- Не устанавливайте проектор на неустойчивую платформу, подставку или стол, чтобы предотвратить его падение и избежать серьезных повреждений и травм.
- Не смотрите прямо в объектив во время работы проектора, чтобы не испортить зрение.
- Не пытайтесь разобрать проектор, так как он может содержать опасные компоненты под высоким напряжением. Данный проектор должен обслуживаться и ремонтироваться только квалифицированным или уполномоченным техническим специалистом.
- Не подвергайте проектор воздействию дождя или влаги (рабочая влажность: 20–80 %).
- Не погружайте проектор в воду или другие жидкости и не допускайте их попадания на устройство. Немедленно отключите проектор от сети, если в его корпус попала какая-либо жидкость или предмет, и перед повторным использованием обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки.
- Не размещайте проектор в следующих условиях:
 - в плохо проветриваемых и узких местах;
 - рядом с устройствами, производящими сильное магнитное поле;
 - под прямыми солнечными лучами;
 - в слишком жаркой, холодной или влажной среде;
 - рядом с пожарной сигнализацией.

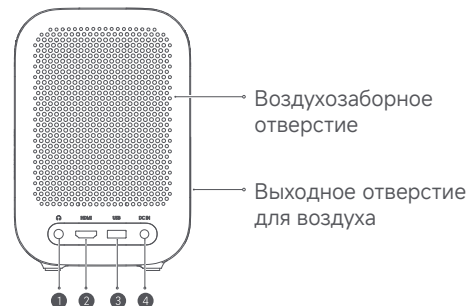
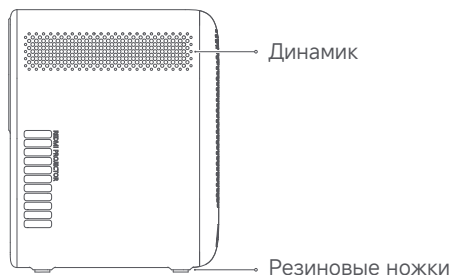
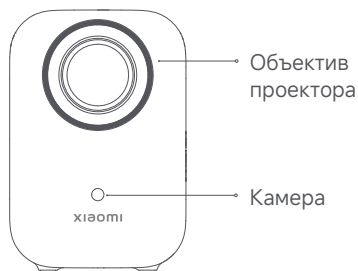
 Внимание!





- Если установить батарею неправильного типа, существует опасность взрыва.
- Помещение аккумулятора в огонь или горячую духовку, либо механическое надавливание или разрезание может привести к взрыву.
- Пребывание батареи в окружающей среде с очень высокой температурой, может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
Воздействие чрезвычайно низкого давления воздуха на аккумулятор может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.

 Правила и условия перевозки продукции!

- Продукт должен транспортироваться в оригинальной упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

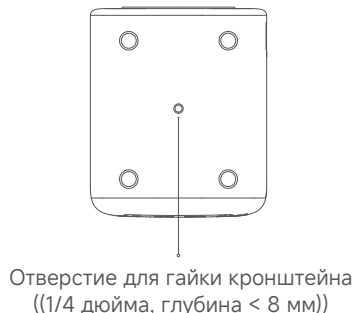
Описание изделия



- | | | | |
|---|--|--|---|
| 1  Наушники Порт | 2  HDMI порт входящего сигнала | 3  USB порт протокола 2.0 | 4  Разъем для подключения питания Порт питания |
|---|--|--|---|

Внимание!

- Не смотрите прямо в объектив проектора, чтобы не повредить зрение, поскольку проектор во время работы излучает яркий свет.
- Не размещайте какие-либо предметы на расстоянии менее 20 см от воздухозаборного отверстия и выходного отверстия для воздуха.
- Если требуется крепление, приобретите совместимый кронштейн с винтами, соответствующими следующим техническим характеристикам: диаметр 1/4 дюйма, длина менее 8 мм.
- Сохраните оригинальную упаковку для хранения и транспортировки.



Пульт дистанционного управления



- ⏻ Кнопка питания:
Включение и выключение проектора
- 🗣️ Google Ассистент:
Попросите Google Ассистент найти фильм, потоковые приложения, воспроизвести музыку и управлять проектором – и все это с помощью голоса.

- 🕒 Кнопка навигации:
Вверх, вниз, влево или вправо по контенту
- ⏹ Кнопка «Подтвердить»: нажмите для подтверждения
- ⏪ Кнопка «Назад»: возврат на предыдущий экран
- 🏠 Кнопка «Главный экран»: возврат на главный экран
- ⚙ Кнопка «Настройки»: доступ к панели управления
- NETFLIX Кнопка «Netflix»: доступ к приложению Netflix
- YouTube Кнопка «YouTube»: доступ к приложению YouTube

- 🔊 Кнопка громкости:
 - + Увеличить громкость
 - Уменьшить громкость



Примечание.

- Рекомендуется использовать пульт управления на расстоянии не более 5 метров от проектора.
- При установке батарей в пульт дистанционного управления убедитесь, что их положительные и отрицательные полюсы установлены в правильном направлении.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными правилами утилизации отходов и правилами страны или региона, в котором вы живете.



Внимание!

- Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.
- Внешний вид или печатные символы на проекторе в разных регионах могут отличаться. Ориентируйтесь на фактический внешний вид проектора.

Как использовать

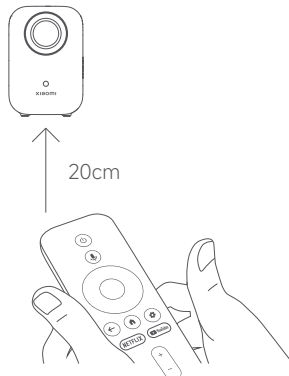
Сопряжение пульта дистанционного управления

Включение

Чтобы включить проектор, подключите его к адаптеру питания, а затем нажмите кнопку питания на проекторе или пульте управления.

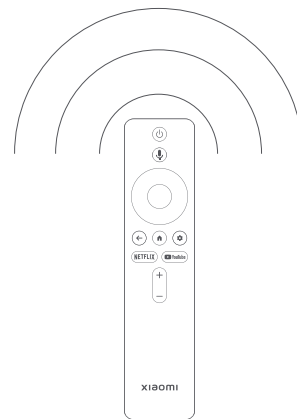
Выключение

Нажмите кнопку питания на проекторе или пульте управления и выберите нужный вам вариант в меню выключения.



Убедитесь, что в пульте управления установлены батареи и что проектор включен.

Чтобы начать сопряжение пульта управления, поднесите его близко к проектору (расстояние должно составлять не более 20 см), а затем одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Назад» ← и «Главный экран» → в течение 3 секунд.



После завершения сопряжения на экране появится соответствующее уведомление.

Коррекция фокуса изображения

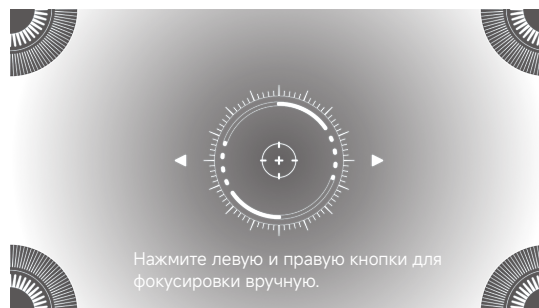
Автофокусировка

- Функция автофокусировки включена по умолчанию. Эта функция срабатывает при перемещении проектора и автоматически корректирует фокус изображения. Чтобы автоматически скорректировать фокус, вы также можете выбрать «Настройки» > «Проектор» > «Фокусировка» > «Выполнить фокусировку».
- Чтобы включить или выключить функцию автофокусировки, выберите «Настройки» > «Проектор» > «Фокусировка» > «Автофокусировка».



Фокусировка вручную

- Чтобы вручную скорректировать фокус, выберите «Настройки» > «Проектор» > «Фокусировка» > «Фокусировка вручную», а затем нажимайте кнопки влево и вправо на пульте управления.



Примечание. После завершения автофокусировки вы также можете нажать кнопку «Подтвердить», чтобы перейти в режим фокусировки вручную, а затем выполнить точную настройку, используя кнопку навигации на пульте управления для перехода влево или вправо.

Коррекция изображения

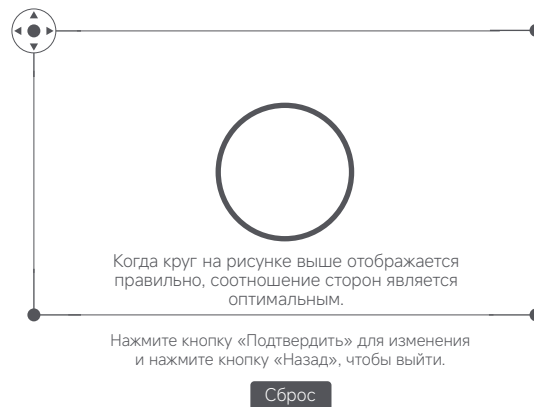
Автоматическая коррекция трапецеидального искажения

- Функция автоматической коррекции трапецеидального искажения включена по умолчанию. Эта функция срабатывает при перемещении проектора и автоматически корректирует трапецеидальное искажение изображения. Чтобы применить автоматическую коррекцию трапецеидального искажения к изображению, вы также можете выбрать «Настройки» > «Проектор» > «Коррекция трапецеидального искажения» > «Включить автоматическую коррекцию трапецеидального искажения».
- Чтобы включить или выключить функцию автоматической коррекции трапецеидального искажения, выберите «Настройки» > «Проектор» > «Коррекция трапецеидального искажения».



Коррекция трапецеидального искажения вручную

- Вы также можете выбрать «Настройки» > «Проектор» > «Коррекция трапецеидального искажения» > «Коррекция трапецеидального искажения вручную» и с помощью пульта управления скорректировать углы изображения.



Примечание. После завершения коррекции трапецеидального искажения вы также можете нажать кнопку «Подтвердить» на пульте управления, чтобы перейти в режим коррекции трапецеидального искажения вручную, а затем выполнить точную настройку углов изображения с помощью пульта управления.

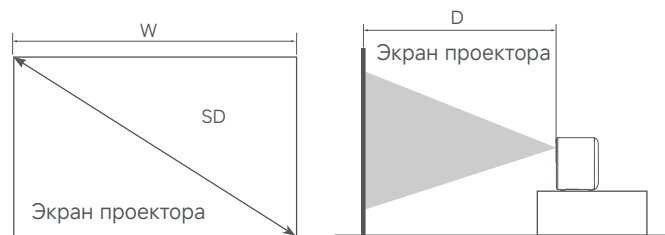
Автоматический обход препятствий

- Эта функция включена по умолчанию. Во время автоматической коррекции изображения проектор автоматически обнаруживает и обходит препятствия в области проецирования, чтобы обеспечивать полную картину изображения. Изображение может уменьшаться в зависимости от расположения и размера препятствий.
- Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите кнопку «Настройки» на пульте управления и выберите «Настройки» > «Проектор» > «Коррекция трапецеидального искажения» > «EasyView».

Автоматическое выравнивание экрана

- Эта функция включена по умолчанию. Во время автоматической коррекции изображения проектор автоматически обнаруживает экран (продается отдельно) и выравнивает изображение по четырем его краям.
- Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите кнопку «Настройки» на пульте управления и выберите «Настройки» > «Проектор» > «Коррекция трапецеидального искажения» > «EasyFit».

Расстояние проекции и размеры экрана



Определите расстояние между проектором и экраном на основе желаемого размера экрана.

Размеры экрана SD-карта	Расстояние проекции (D)	Ширина экрана (W)
40 дюймов	106 см	88 см
60 дюймов	159 см	132 см
80 дюймов	212 см	177 см
100 дюймов	265 см	221 см
120 дюймов	318 см	265 см

Размеры экрана (SD): размер диагонали экрана проектора (в дюймах).

Расстояние проекции (D): расстояние между передним краем проектора и экраном (в см).

Ширина экрана (W): ширина проецируемого экрана на стене (в см).

Примечание. Значения в таблице выше приведены только для справки.

Фактические значения могут немного отличаться. Ориентируйтесь на фактические значения.

Технические характеристики

Основная информация	Название	Умный проектор Xiaomi Smart Projector L1
	Модель	XMTYY03FMG
	Размеры изделия	118 × 142 × 176 mm
	Вес нетто	1,2 кг
Оптические параметры	Технология отображения	ЖК-дисплей
	Стандартное разрешение	1920 × 1080P
Параметры проецирования	Проекционный коэффициент (TR)	1,2 : 1
	Размеры экрана	40–120 дюймов (рекомендуется 60–100 дюймов)
	Фокусировка объектива	Автофокусировка
	Коррекция трапецидального искажения	Автоматическая коррекция трапецидального искажения
Система	Встроенная память	2 ГБ DDR3/16 ГБ eMMC
	Операционная система	ОС Android TV™
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 ГГц/5 ГГц
Динамик	Звуковые эффекты	Dolby Audio
	Динамик	2 полноподдиапазонных динамика 3 Вт
Электрические характеристики	Энергопотребление	Номинальная мощность ≤ 72,0 Вт, в режиме ожидания < 0,50 Вт Поддержка автовыключения
Другое	Вход питания	Внешний адаптер питания 19,0 В ∓ 3,79 А
	Уровень шума	≤ 30 дБ(А) (режим кинотеатра при температуре окружающей среды 25 °С)
	Температура/Влажность при хранении	От -20 до 55 °С ≤ 90 % относительной влажности
	Рабочая температура/влажность	От 0 до 40 °С/20–80 % относительной влажности

Устранение неполадок

Проблемы	Решения
Проецируемое изображение отсутствует	Выключите проектор и отключите от сети кабель питания. Затем снова подключите кабель питания к сети и включите проектор.
Ошибка отображения	
Сбой операционной системы	Отключите от сети кабель питания. Затем снова подключите его к сети и включите проектор.
Не удалось использовать новый пульт управления	Сопрягите пульт дистанционного управления перед использованием.
Пульт дистанционного управления неисправен	Выключите проектор и отключите от сети кабель питания. Через 5 минут снова подключите кабель питания и включите проектор. Затем повторите сопряжение пульта управления.
Проектор автоматически выключается из-за перегрева	Уберите препятствия вокруг проектора, дождитесь, пока он остынет, и снова включите его.
Другие внутренние ошибки системы	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.

Соответствие нормативным требованиям



Настоящим компания [Xiaomi Communications Co., Ltd.] заявляет, что тип радиооборудования [Умный проектор Xiaomi Smart Projector L1/XMTYY03FMG] соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Рабочий диапазон частот: 2,4–2,4835 ГГц (для Bluetooth)

Максимальная выходная мощность PЧ: < 10 мВт (для Bluetooth)

Рабочий диапазон частот: 2,4–2,4835 ГГц (для Wi-Fi 2,4 ГГц)

Максимальная выходная мощность PЧ: < 100 мВт (для Wi-Fi 2,4 ГГц)

Рабочий диапазон частот: 5,15–5,35 ГГц и 5,47–5,725 ГГц (для Wi-Fi 5 ГГц)

Максимальная выходная мощность PЧ: < 200 мВт (для Wi-Fi 5,15–5,25 ГГц),
< 100 мВт (для Wi-Fi 5,25–5,35 ГГц и 5,47–5,725 ГГц)

Примечание:

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Данное устройство предназначено исключительно для использования в помещении в частотном диапазоне 5150–5350 МГц

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Правила и условия утилизации: по окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования по фактическим потребностям.

Внимание: Использование диапазона 5470–5650 МГц 5 ГГц Wi-Fi ограничено в России.

Сертификация продукта

Настоящим компания [Xiaomi Communications Co., Ltd.] заявляет, что тип радиоборудования [Пульт ДУ с голосовым управлением Bluetooth®/RC604-MG1] соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Рабочий диапазон частот: 2,4–2,4835 ГГц

Максимальная выходная мощность РЧ: < 10 мВт

Примечание:

Пульт ДУ с голосовым управлением Bluetooth® соответствует общим требованиям к РЧ-оборудованию. Его можно использовать как портативное устройство без ограничений.



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Только для бытового использования.

Продукт должен транспортироваться в оригинальной упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

Дата изготовления: см. на упаковке

Срок службы продукции : 3 год

Сведения об импортере и информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

"Правила и условия реализации: без ограничений."

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»



Термины HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, фирменный стиль HDMI и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing Administrator, Inc.



Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio и символ двойного D являются зарегистрированными товарными знаками компании Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV – это название ПО этого устройства, а также товарный знак компании Google LLC. Google, YouTube, Google Cast и YouTube Music являются товарными знаками компании Google LLC. Google Ассистент недоступен для некоторых языков и стран. Доступность сервисов зависит от страны и языка.

Этикетка и сертификационные данные изделия находятся на нижней его части.

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и используются [Xiaomi Inc.] по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.









Сделано в Китае

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende veiligheidsinstructies grondig door voor u het product gebruikt.

-  Dit symbool waarschuwt gebruikers dat dit product niet-geïsoleerde spanningsbronnen bevat die een elektrische schok kunnen veroorzaken. Het in contact komen met een intern onderdeel kan een elektrische schok veroorzaken.
-  Dit symbool wijst gebruikers op belangrijke informatie met betrekking tot het gebruik en onderhoud. Lees deze informatie aandachtig door om te zorgen voor correct gebruik.
-  Dit symbool wijst gebruikers erop om zich bewust te zijn van hoge temperaturen.
-  Dit symbool wijst gebruikers erop om dit onderdeel niet aan te raken.
-  Transportinstructies: Wij adviseren om deze projector in de originele of een vergelijkbare verpakking te transporteren.
-  Elektrische schokken en brandgevaar voorkomen:
 - Gebruik alleen de bijgeleverde originele voedingsadapter.
 - Verwijder het snoer van de projector uit het stopcontact tijdens onweer of als de projector gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, om schade door piekspanningen of blikseminslag te voorkomen.
 - Plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van deze projector om brand te voorkomen.
 - Voorkom het blokkeren van ventilatieopeningen omdat dit warmtestuwing in de projector en mogelijk brand kan veroorzaken.
 - Blokkeer de lens niet als de projector is ingeschakeld. Objecten die dicht bij de lens staan, kunnen zeer warm worden en/of vervormen, en zelfs brand veroorzaken.



Veiligheidsmaatregelen:

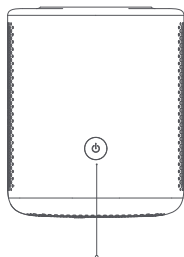
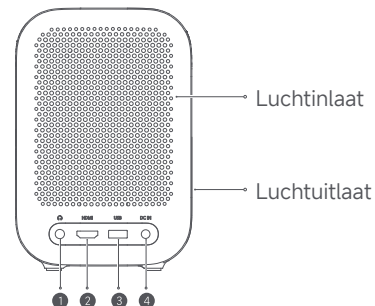
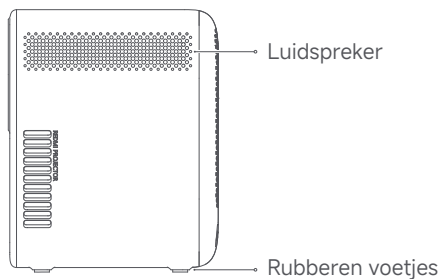
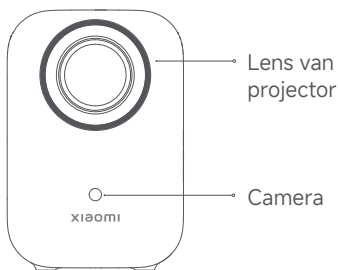
- Plaats deze projector niet op een instabiel(e) platform, standaard of tafel om te voorkomen dat de projector valt en wordt beschadigd of lichamelijk letsel veroorzaakt.
- Kijk niet direct in de lens als de projector is ingeschakeld om oogletsel te voorkomen.
- Probeer deze projector niet uit elkaar te halen, want deze kan onderdelen met gevaarlijke hoogspanning bevatten. Deze projector mag alleen worden onderhouden en gerepareerd door een gekwalificeerde of bevoegde monteur.
- Stel deze projector niet bloot aan regen of vocht (bedrijfsvochtigheid van 20%–80%).
- Dompel deze projector niet onder in en stel deze niet bloot aan water of een andere vloeistof. Trek de stekker van de projector meteen uit het stopcontact als er vloeistof of een object in de behuizing is gekomen, en laat deze controleren door een gekwalificeerde monteur voordat u deze weer gebruikt.
- Plaats deze projector niet in de volgende omgevingen:
 - In slecht geventileerde of smalle ruimtes.
 - In de buurt van apparaten die een sterk magnetisch veld produceren.
 - In direct zonlicht.
 - In uiterst warme, koude of vochtige omgevingen.
 - In de buurt van een brandalarm.



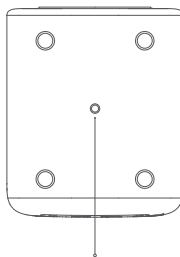
Voorzichtig:

- Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
- Een batterij in het vuur werpen, in of bij een hete oven plaatsen, machinaal vernietigen, doorboren of openen kan tot een explosie leiden.
- Een batterij bewaren in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of tot het lekken van brandbare vloeistof of gas.
- Een batterij blootstellen aan een extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of tot het lekken van brandbare vloeistof of gas.

Productoverzicht



Aan/uit-knop
(Druk om de projector
in te schakelen)



Moergat voor montagebeugel
((1/4 inch, diepte < 8 mm))

- 1 Koptelefoon-aansluiting
- 2 HDMI HDMI-sigitaal-ingangspoort
- 3 USB USB 2.0-protocolaansluiting
- 4 DC-ingang DC-aansluiting

⚠ Voorzichtig:

- Kijk niet direct in de projectielens om oogletsel te voorkomen omdat de projector sterk licht uitstraalt als deze is ingeschakeld.
- Plaats geen voorwerpen binnen een straal van 20 cm rond de luchtinlaat en -uitlaat om de warmteafvoer niet te beïnvloeden en geen schade of gevaar te veroorzaken.
- Als montage is vereist, schaft u een compatibele montagebeugel aan met schroeven die aan de volgende specificaties voldoen: een diameter van 1/4 inch en een lengte van minder dan 8 mm.
- Bewaar de originele verpakking voor opslag of transport in de toekomst.

Afstandsbediening



- ⏻ Aan/uit-knop:
Schakel de projector in of uit
- 🎤 Google Assistent:
Vraag Google Assistent om films te vinden, apps te streamen, muziek af te spelen en de projector te bedienen - allemaal met je stem.
- ⦿ Navigatieknop:
Omhoog, omlaag, naar links of naar rechts gaan
- Knop Bevestigen: Drukken om te bevestigen
- ← Knop Terug: Teruggaan naar het vorige scherm
- 🏠 Knop Home: Teruggaan naar het startscherm
- ⚙️ Knop Instellingen: Om het configuratiescherm te openen
- NETFLIX Knop Netflix: Toegang krijgen tot de Netflix-app
- YouTube Knop YouTube: Toegang krijgen tot de YouTube-app
- Volumeknop:
 - + Volume omhoog
 - Volume omlaag

⚠️ Opmerking:

- U wordt aanbevolen om de afstandsbediening binnen een afstand van 5 meter van de projector te gebruiken.
- Zorg ervoor dat de positieve en negatieve polen correct zijn geplaatst wanneer u de batterijen in de afstandsbediening plaatst.
- Gooi lege batterijen weg volgens de lokale regelgeving voor afvalverwerking en de richtlijnen van het land of de regio waar u woont.

⚠️ Voorzichtig:

- Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.
- Het uiterlijk of de gedrukte tekens op de projector kunnen per verkoopregio verschillen. Volg de werkelijke projector.

Hoe te gebruiken

Afstandsbediening koppelen

Inschakelen

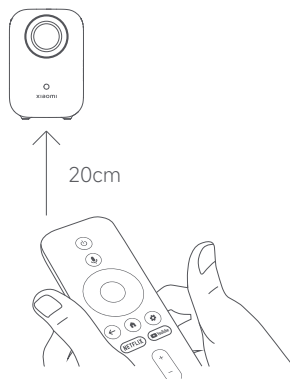
Wanneer de projector is aangesloten op de voedingsadapter, drukt u op de aan/uit-knop op de projector of de aan/uit-knop op de afstandsbediening om de projector in te schakelen.

Uitschakelen

Druk op de aan/uit-knop op de projector of de aan/uit-knop op de afstandsbediening om het uitschakelmenu op te halen en de betreffende optie te selecteren.



Zorg ervoor dat er batterijen in de afstandsbediening zijn geplaatst en dat de projector is ingeschakeld.



Plaats de afstandsbediening in de buurt van de projector, binnen een afstand van 20 cm, en houd tegelijkertijd de knop Terug (←) en de knop Home (Ⓜ) 3 seconden ingedrukt om het koppelen van de afstandsbediening te activeren.



Zodra dit is voltooid, geeft het scherm aan dat de afstandsbediening is gekoppeld.

Beeldfocus aanpassen

Autofocus

- De autofocusfunctie is standaard ingeschakeld. Wanneer deze functie wordt geactiveerd door de projector te verplaatsen, wordt de beeldfocus automatisch aangepast. U kunt ook Instellingen > Projector > Focus > Focus uitvoeren selecteren en de beeldfocus wordt vervolgens automatisch aangepast.
- U kunt de functie Autofocus in- of uitschakelen door Instellingen > Projector > Focus > Autofocus te selecteren.



Handmatige focus

- U kunt Instellingen > Projector > Focus > Handmatige focus selecteren en de linker- en rechterknoppen op de afstandsbediening gebruiken om de focus handmatig aan te passen.

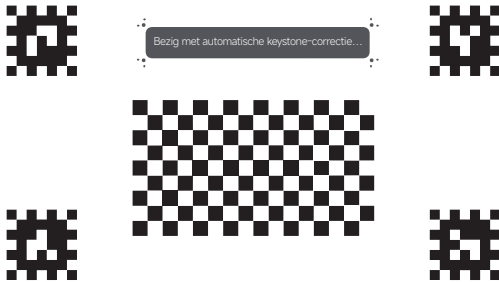


Opmerking: Nadat de autofocus is voltooid, kunt u ook op de knop Bevestigen drukken om handmatige focus te activeren en de navigatieknop op de afstandsbediening gebruiken om naar links en rechts te gaan voor verdere verfijning.

Beeldcorrectie

Automatische keystone-correctie

- De automatische keystone-correctie is standaard ingeschakeld. Wanneer deze functie is geactiveerd door de projector te verplaatsen, wordt de keystone-correctie automatisch toegepast op het beeld. U kunt ook Instellingen > Projector > Keystone > Activeer automatische keystone-correctie selecteren en de keystone-correctie wordt vervolgens automatisch toegepast op het beeld.
- U kunt de functie automatische keystone-correctie in- of uitschakelen door Instellingen > Projector > Keystone te selecteren.



Handmatige keystone-correctie

- U kunt ook Instellingen > Projector > Keystone > Handmatige keystone-correctie selecteren en de afstandsbediening gebruiken om de beeldhoeken aan te passen voor correctie.



Opmerking: Nadat de automatische keystone-correctie is voltooid, kunt u ook op de knop Bevestigen op de afstandsbediening drukken om handmatige keystone-correctie te activeren en de afstandsbediening gebruiken om de beeldhoeken te verfijnen voor correctie.

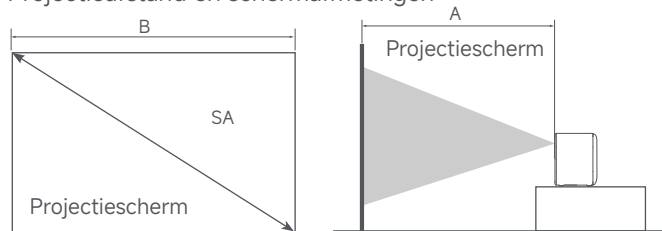
Automatische obstakelvermijding

- Deze functie is standaard ingeschakeld. Tijdens automatische beeldcorrectie detecteert en vermijdt de projector automatisch obstakels in het geprojecteerde gebied, wat voor onbelemmerde en volledige beelden zorgt. Het beeld kan worden uitgezoomd op basis van de positie en grootte van de obstakels.
- U kunt deze functie in- of uitschakelen door op de knop Instellingen op de afstandsbediening te drukken en Instellingen > Projector > Keystone > Gemakkelijke weergave te selecteren.

Automatische schermuitlijning

- Deze functie is standaard ingeschakeld. Tijdens de automatische beeldcorrectie detecteert de projector automatisch het scherm (apart verkrijgbaar) en lijnt deze het beeld uit met alle vier de randen van het scherm.
- U kunt deze functie in- of uitschakelen door op de knop Instellingen op de afstandsbediening te drukken en Instellingen > Projector > Keystone > Gemakkelijke aanpassing te selecteren.

Projectieafstand en schermafmetingen



Bepaal de afstand tussen de projector en het scherm op basis van het gewenste schermformaat.

Schermafmetingen (SA)	Projectieafstand (A)	Schermbreedte (B)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Schermafmetingen (SA): De diagonale grootte van het projectiescherm (in inch).

Projectieafstand (A): De afstand tussen de voorkant van de projector en het scherm (in centimeter).

Schermbreedte (B): De breedte van het beeld dat op de muur wordt geprojecteerd (in centimeter).

Opmerking: De waarden in bovenstaande tabel zijn alleen bedoeld als referentie. Ze kunnen enigszins afwijken van de werkelijke waarden. Volg de werkelijke waarden.

Specificaties

Basisinformatie	Naam	Xiaomi Smartprojector L1
	Model	XMTYY03FMG
	Itemafmetingen	118 × 142 × 176 mm
	Nettogewicht	1,2 kg
Optische parameters	Weergavetechnologie	LCD
	Standaardresolutie	1920 × 1080P
Projectieparameters	Projectieverhouding (TR)	1,2 : 1
	Schermafmetingen	40"-120" (Aanbevolen: 60"-100")
	Lensfocus	Autofocus
	Keystone-correctie	Automatische keystone-correctie
Systeem	Ingebouwde opslag	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Besturingssysteem	Android TV™ OS
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Draadloze connectiviteit	Wifi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Luidspreker	Audio-effecten	Dolby Audio
	Luidspreker	3 W volledig bereik × 2
Elektrische specificaties	Energieverbruik	Nominaal vermogen ≤ 72,0 W, stand-byvermogen < 0,50 W Ondersteuning voor automatisch uitschakelen
Overige	Stroomingang	Externe voedingsadapter 19,0 V ~ 3,79 A
	Geluidsniveau	≤ 30 dB(A) (theatermodus bij een omgevingstemperatuur van 25 °C)
	Opslagtemperatuur/-vochtigheid	-20 °C tot 55 °C ≤ 90% RV
	Bedrijfstemperatuur/-vochtigheid	0 °C tot 40 °C/20% RV-80% RV

Problemen oplossen

Problemen	Oplossingen
Geen geprojecteerd beeld	Schakel de projector uit en trek het snoer uit het stopcontact. Steek het snoer terug in het stopcontact en schakel de projector in.
Fout met de schermweergave	
Besturingssysteem loopt vast	Verwijder het snoer uit het stopcontact. Steek het terug in het stopcontact en schakel de projector in.
Werkt niet met de nieuwe afstandsbediening	Koppel de afstandsbediening vóór gebruik.
Storing van afstandsbediening	Schakel de projector uit en trek het snoer uit het stopcontact. Steek het snoer na 5 minuten terug in het stopcontact en schakel de projector in. Koppel de afstandsbediening vervolgens opnieuw.
De projector wordt automatisch uitgeschakeld vanwege oververhitting	Verwijder obstakels rond de projector, wacht tot deze is afgekoeld en schakel deze opnieuw in.
Andere interne systeemfouten	Neem contact op met het klantenserviceteam.

Naleving van de regelgeving



Hierbij verklaart [Xiaomi Communications Co., Ltd.] dat de radioapparatuur type [Xiaomi Smartprojector L1/XMTYY03FMG] voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Bedrijfsfrequentie: 2,4 GHz–2,4835 GHz (voor Bluetooth)

Maximale RF-vermogensuitgang: < 10 mW (voor Bluetooth)

Bedrijfsfrequentie: 2,4 GHz–2,4835 GHz (voor 2,4 GHz wifi)

Maximale RF-vermogensuitgang: < 100 mW (voor 2,4 GHz wifi)

Bedrijfsfrequentie: 5,15 GHz–5,35 GHz en 5,47 GHz–5,725 GHz (voor 5 GHz wifi)

Maximale RF-vermogensuitgang: < 200 mW (voor 5,15 GHz–5,25 GHz wifi),

< 100 mW (voor 5,25 GHz–5,35 GHz en 5,47 GHz–5,725 GHz wifi)

Opmerking:

Onder normale omstandigheden moet er een minimumafstand van 20 cm tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker aangehouden worden.

Dit apparaat is beperkt tot gebruik binnenshuis bij gebruik tussen 5150 tot 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Productcertificeringen

Hierbij verklaart [Xiaomi Communications Co., Ltd.] dat de radioapparatuur type [Bluetooth®-afstandsbediening met spraakherkenning/RC604-MG1] voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Bedrijfsfrequentie: 2,4 GHz-2,4835 GHz

Maximale RF-vermogensuitgang: < 10 mW

Opmerking:

De Bluetooth®-afstandsbediening met spraakherkenning is beoordeeld en voldoet aan de algemene vereisten voor RF-blootstelling. Deze kan worden gebruikt in draagbare blootstellingsomstandigheden zonder beperkingen.



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.



De termen HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress en de HDMI logo's zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc.



Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio en het dubbele-D-symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV is de naam van de software-ervaring van dit apparaat en een handelsmerk van Google LLC. Google, YouTube en Android TV zijn handelsmerken van Google LLC.

Google Assistent is niet beschikbaar in alle talen en landen. Beschikbaarheid van services varieert per land en taal.

Het productlabel en de certificeringsinformatie bevinden zich aan de onderkant van het product.

Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Ga voor meer informatie naar www.mi.com

Versie gebruikershandleiding: V1.0





Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door [Xiaomi Inc.] gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun respectieve eigenaars.


Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Instruções de segurança

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que lê cuidadosamente as seguintes instruções de segurança.

 Este símbolo de aviso informa o utilizador de que este produto contém fontes de tensão não isoladas que podem provocar choques elétricos. Entrar em contacto com qualquer componente interno poderá resultar num choque elétrico.

 Este símbolo informa o utilizador sobre informações importantes relacionadas com o manuseamento e a manutenção. Leia cuidadosamente estas informações para garantir uma utilização adequada.

 Este símbolo informa o utilizador para ter cuidado com altas temperaturas.

 Este símbolo informa o utilizador para evitar tocar nesta peça.

 Instruções de transporte: recomenda-se o transporte do projetor na respetiva embalagem original ou numa embalagem semelhante.

 Prevenção contra choques elétricos e risco de incêndio:

- Utilize apenas o transformador genuíno fornecido.
- Desligue o projetor da tomada elétrica durante trovoadas ou se não for utilizado por um longo período de tempo, de modo a evitar danos provocados por picos de corrente ou relâmpagos.
- Não coloque qualquer objeto inflamável perto deste projetor de modo a evitar incêndios.
- Não bloqueie nenhuma das aberturas, pois isso poderá provocar a acumulação de calor no interior do projetor e resultar num incêndio.
- Não bloqueie a lente quando o projetor estiver ligado. Qualquer objeto colocado perto da lente poderá ficar muito quente e/ou deformado, e poderá inclusivamente provocar um incêndio.



Precauções de segurança:

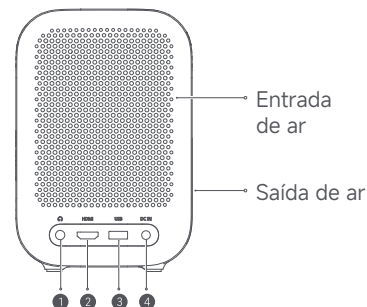
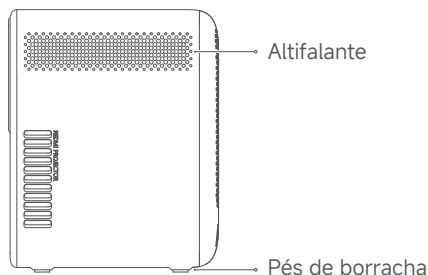
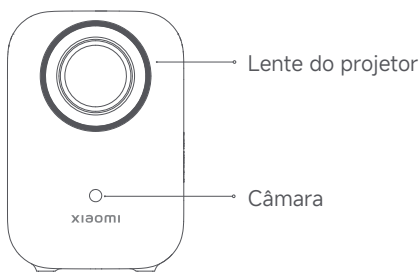
- Não coloque este projetor numa plataforma instável, suporte ou mesa, de forma a evitar que caia e provoque danos graves ou lesões pessoais.
- Não olhe diretamente para a lente quando o projetor estiver ligado, de forma a evitar danos oculares.
- Não tente desmontar este projetor, pois pode conter componentes de alta tensão perigosos. A manutenção e reparação deste projetor só podem ser efetuadas por um técnico qualificado ou autorizado.
- Não exponha este projetor à chuva ou humidade (a humidade operacional é de 20%–80%).
- Não mergulhe este projetor nem o exponha a água ou outros líquidos. Desligue imediatamente o projetor se algum líquido ou objeto entrar dentro da estrutura e submeta-o a verificação por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.
- Não coloque este projetor em nenhum dos seguintes ambientes:
 - Em espaços pouco ventilados ou estreitos.
 - Perto de dispositivos que produzem um campo magnético forte.
 - Sob a luz solar direta.
 - Em ambientes extremamente quentes, frios ou húmidos.
 - Perto de um alarme de incêndio.



Precaução:

- Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo de bateria incorreto.
- A eliminação de uma bateria através de fogo ou forno quente, bem como a compressão mecânica ou corte da mesma pode causar uma explosão.
- Deixar a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pode causar uma explosão ou resultar numa fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Submeter uma bateria a uma pressão atmosférica extremamente baixa pode causar uma explosão ou resultar numa fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

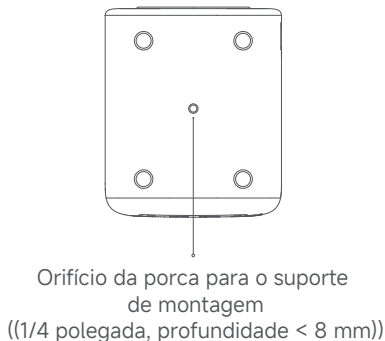
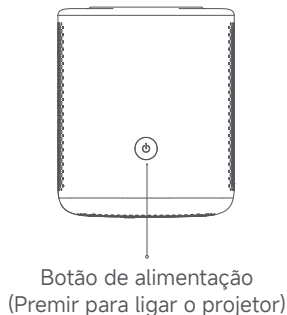
Visão geral do produto



- | | | | |
|-------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | HDMI | USB | DC IN |
| Porta dos auscultadores | Porta de entrada de sinal HDMI | Porta de protocolo USB 2.0 | Porta DC |








Precaução:

- Não olhe diretamente para a lente de projeção, de forma a evitar danos oculares, uma vez que este projetor emite uma luz forte durante a sua utilização.
- Não coloque quaisquer objetos a uma distância de 20 cm à volta da entrada e saída de ar, para evitar afetar a dissipação de calor e provocar danos ou perigo.
- Se for necessário efetuar a montagem, compre um suporte de montagem compatível com parafusos que cumpram as seguintes especificações: um diâmetro de 1/4 polegada e um comprimento inferior a 8 mm.
- Guarde a embalagem original para armazenamento ou transporte futuro.



Controlo remoto



-  Botão de alimentação:
Ligar ou desligar o projetor
-  Assistente Google:
Peça ao Assistente Google para encontrar filmes, transmitir aplicações, reproduzir música e controlar o projetor - tudo com a sua voz.
-  Botão de navegação:
Para cima, para baixo, esquerda ou direita
-  Botão Confirmar: premir para confirmar
-  Botão Voltar: regressar ao ecrã anterior
-  Botão Página inicial: regressar ao ecrã inicial
-  Botão Definições: abrir o painel de controlo
-  Botão Netflix: aceder à aplicação Netflix
-  Botão YouTube: aceder à aplicação YouTube
- Botão de volume:
 -  + Aumentar volume
 -  - Diminuir volume



Nota:

- Recomenda-se a utilização do controlo remoto a uma distância de 5 metros do projetor.
- Certifique-se que os polos positivos (+) e negativos (-) estão corretamente instalados quando colocar as pilhas no controlo remoto.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com as regras e os regulamentos locais de eliminação de resíduos do país ou da região onde reside.



Precaução:

- Nota: as ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.
- O aspeto ou os caracteres impressos no ecrã do projetor podem variar consoante as diferentes regiões de vendas. Utilize como referência o projetor real.

Como utilizar

Emparelhamento do controlo remoto

Ligar

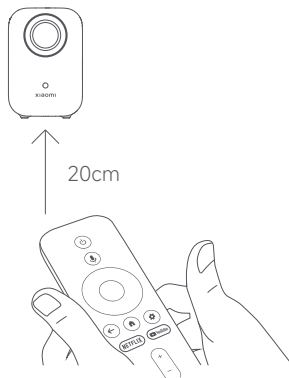
Quando o projetor estiver ligado ao transformador, prima o botão de alimentação no projetor ou o botão de alimentação no controlo remoto para ligar o projetor.

Desligar

Prima o botão de alimentação no projetor ou o botão de alimentação no controlo remoto para visualizar o menu de desligar e selecione a opção correspondente.



Certifique-se de que o controlo remoto tem as pilhas instaladas e que o projetor está ligado.



Coloque o controlo remoto perto do projetor, a uma distância de 20 cm e, em simultâneo, mantenha premidos os botões Voltar (←) e Página inicial (→) durante 3 segundos para acionar o emparelhamento do controlo remoto.



Uma vez concluído, o ecrã vai indicar que o controlo remoto foi emparelhado com êxito.

Ajustar o foco da imagem

Foco automático

- A função de foco automático está ativada por predefinição. Quando esta função é acionada ao mover o projetor, o foco da imagem é automaticamente ajustado. Em alternativa, pode selecionar Definições > Projetor > Foco > Executar foco e o foco da imagem será também ajustado automaticamente.
- Pode ativar ou desativar a função de foco automático ao selecionar Definições > Projetor > Foco > Foco automático.



Foco manual

- Pode selecionar Definições > Projetor > Foco > Foco manual e utilizar os botões direito e esquerdo no controlo remoto para ajustar manualmente o foco.



Nota: depois de o foco automático estar concluído, também pode premir o botão Confirmar para aceder ao foco manual e utilizar o botão de navegação no controlo remoto para se deslocar para a esquerda ou direita para um maior ajuste.

Correção de imagem

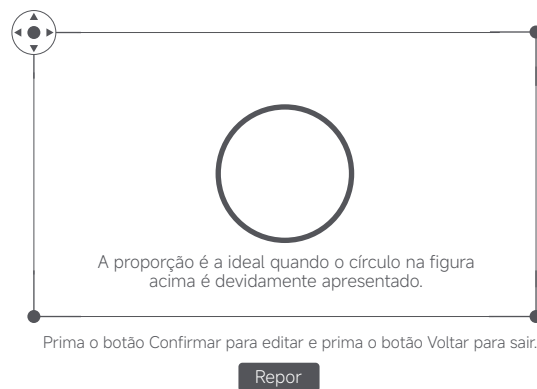
Correção trapezoidal automática

- A função de correção trapezoidal automática está ativada por predefinição. Quando esta função é acionada ao mover o projetor, a correção trapezoidal é automaticamente aplicada à imagem. Em alternativa, pode selecionar Definições > Projetor > Trapezoidal > Executar correção trapezoidal automática e a correção trapezoidal será automaticamente aplicada à imagem.
- Pode ativar ou desativar a função de correção trapezoidal automática ao selecionar Definições > Projetor > Trapezoidal.



Correção trapezoidal manual

- Pode selecionar Definições > Projetor > Trapezoidal > Correção trapezoidal manual e utilizar o controlo remoto para ajustar os cantos da imagem para fins de correção.



Nota: depois de a correção trapezoidal automática estar concluída, também pode premir o botão Confirmar no controlo remoto para aceder à correção trapezoidal manual e utilizar o controlo remoto para ajustar os cantos da imagem para fins de correção.

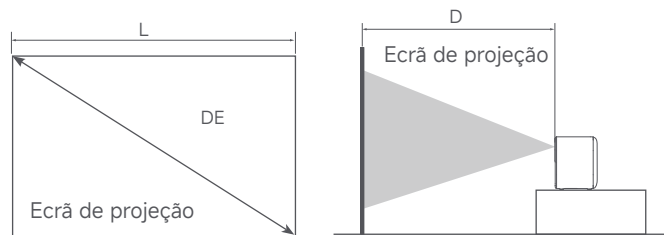
Deteção de obstáculos automática

- Esta função está ativada por predefinição. Durante a correção de imagem automática, o projetor vai detetar e evitar automaticamente obstáculos na área projetada, garantindo uma imagem desobstruída e completa. A imagem pode reduzir o zoom com base nas posições e tamanhos dos obstáculos.
- Pode ativar ou desativar esta função ao premir o botão de definições no controlo remoto e seleccionar Definições > Projetor > Trapezoidal > EasyView.

Alinhamento automático do ecrã

- Esta função está ativada por predefinição. Durante a correção de imagem automática, o projetor vai detetar automaticamente o ecrã (vendido em separado) e alinhar a imagem com as quatro extremidades do ecrã.
- Pode ativar ou desativar esta função ao premir o botão de definições no controlo remoto e seleccionar Definições > Projetor > Trapezoidal > EasyFit.

Distância de projecção e dimensões do ecrã



Determine a distância entre o projetor e o ecrã de acordo com o tamanho de ecrã pretendido.

Dimensões do ecrã (DE)	Distância de projecção (D)	Largura do ecrã (L)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Dimensões do ecrã (DE): o tamanho na diagonal do ecrã de projecção (em polegadas).
Distância de projecção (D): a distância entre a extremidade frontal do projetor e o ecrã (em centímetros).

Largura do ecrã (L): a largura da imagem projetada na parede (em centímetros).

Nota: os valores na tabela acima são apenas para fins de referência. Podem diferir ligeiramente dos valores reais. Consulte os valores reais.

Especificações

Informações básicas	Nome	Projetor inteligente Xiaomi L1
	Modelo	XMTYY03FMG
	Dimensões do produto	118 × 142 × 176 mm
	Peso líquido	1,2 kg
Parâmetros óticos	Tecnologia de visualização	LCD
	Resolução padrão	1920 × 1080P
Parâmetros de projeção	Rácio de projeção (RP)	1,2 : 1
	Dimensões do ecrã	40"-120" (recomendação: 60"-100")
	Foco da lente	Foco automático
	Correção trapezoidal	Correção trapezoidal automática
Sistema	Armazenamento integrado	DDR3 de 2 GB/eMMC de 16 GB
	Sistema operativo	Android TV™ OS
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Ligação sem fios	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Altifalante	Efeitos de áudio	Dolby Audio
	Altifalante	3 W de gama completa × 2
Especificações elétricas	Consumo de energia	Potência nominal ≤ 72,0 W, potência em espera < 0,50 W Suporta processo de desligar automático
Outros	Entrada de energia	Transformador externo de 19,0 V ~ 3,79 A
	Nível de ruído	≤ 30 dB(A) (Modo de teatro a uma temperatura ambiente de 25 °C)
	Temperatura/Humidade de armazenamento	-20 °C a 55 °C ≤ 90% de HR
	Temperatura/Humidade operacional	0 °C a 40 °C/20% de HR-80% de HR

Resolução de problemas

Problemas	Soluções
Nenhuma imagem projetada	Desligue o projetor e retire o cabo de alimentação da tomada. Em seguida, volte a ligar o cabo de alimentação à tomada e ligue o projetor.
Erro de visualização do ecrã	
Falha do sistema operativo	Retire o cabo de alimentação da tomada. Em seguida, volte a ligá-lo à tomada e ligue o projetor.
Não funciona com o novo controlo remoto	Emparelhe o controlo remoto antes de utilizar.
Avaria do controlo remoto	Desligue o projetor e retire o cabo de alimentação da tomada. Após 5 minutos, volte a ligar o cabo de alimentação e ligue o projetor. Em seguida, emparelhe novamente o controlo remoto.
O projetor desliga-se automaticamente devido ao sobreaquecimento	Retire quaisquer obstáculos à volta do projetor, aguarde que arrefeça e ligue-o novamente.
Outros erros internos do sistema	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.

Conformidade regulamentar



Pelo presente, a [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declara que o equipamento de rádio do tipo [Projetor inteligente Xiaomi L1/XMTYY03FMG] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de conformidade da UE está disponível em:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frequência de operação: 2,4 GHz–2,4835 GHz (para Bluetooth)

Produção de energia máxima da RF: < 10 mW (para Bluetooth)

Frequência de operação: 2,4 GHz–2,4835 GHz (para Wi-Fi de 2,4 GHz)

Produção de energia máxima da RF: < 100 mW (para Wi-Fi de 2,4 GHz)

Frequência de operação: 5,15 GHz–5,35 GHz e 5,47 GHz–5,725 GHz (para Wi-Fi de 5 GHz)

Produção de energia máxima da RF: < 200 mW (para Wi-Fi de 5,15 GHz–5,25 GHz),

< 100 mW (para Wi-Fi de 5,25 GHz–5,35 GHz e 5,47 GHz–5,725 GHz)

Nota:

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Este dispositivo está limitado à utilização no interior quando funcionar na gama de frequência de 5150 a 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Certificações de produtos

Pelo presente, a [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declara que o equipamento de rádio do tipo [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de conformidade da UE está disponível em:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frequência de operação: 2,4 GHz–2,4835 GHz

Produção de energia máxima da RF: < 10 mW

Nota:

O Bluetooth® Voice Remote foi avaliado e cumpre o requisito de exposição a RF em geral. Pode ser utilizado em condições de exposição portátil sem restrições.



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.



Os termos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (interface multimédia de alta-definição), a apresentação comercial HDMI e os Logótipos HDMI são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing Administrator, Inc.



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e o símbolo duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV é o nome da experiência de software deste dispositivo e uma marca comercial da Google LLC. Google, YouTube e Android TV são marcas comerciais da Google LLC.

Assistente Google já está disponível em todos os idiomas e países. A disponibilidade dos serviços varia consoante o país e o idioma.

A etiqueta do produto e as informações de certificação estão localizadas na parte inferior do produto.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V1.0










Os logótipos e a marca nominal Bluetooth® são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização das referidas marcas por [Xiaomi Inc.] encontra-se abrangida por licença. As outras marcas e designações comerciais utilizadas são as dos respetivos proprietários.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

-  Ten symbol ostrzegawczy informuje użytkownika, że produkt zawiera niez izolowane źródła napięcia, które mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym. Kontakt z dowolnym elementem wewnętrznym może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
-  Ten symbol ostrzega użytkownika o ważnych informacjach dotyczących obsługi i konserwacji. Należy zapoznać się z nimi uważnie w celu zapewnienia prawidłowego użytkowania.
-  Ten symbol informuje użytkownika o wysokiej temperaturze.
-  Ten symbol informuje użytkownika, aby unikał dotykania danej części.
-  Instrukcje dotyczące transportu: zaleca się transport projektora w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
-  Zapobieganie porażeniom prądem elektrycznym i zagrożeniom pożarowym:
 - Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza.
 - Podczas burzy lub gdy projektor nie jest używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od gniazdka elektrycznego, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przepięciami lub uderzeniem pioruna.
 - Aby uniknąć pożaru, nie należy umieszczać w pobliżu projektora żadnych łatwopalnych przedmiotów.
 - Nie należy zastaniać żadnych otworów wentylacyjnych, ponieważ może to spowodować nagromadzenie się ciepła wewnątrz projektora i pożar.
 - Nie należy zastaniać obiektywu żadnym przedmiotem, gdy projektor jest włączony. Przedmiot umieszczony obok obiektywu może stać się bardzo ciepły i/lub odkształcić się, a nawet spowodować pożar.

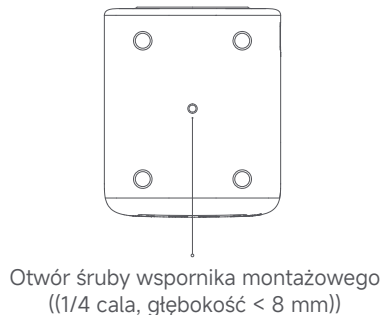
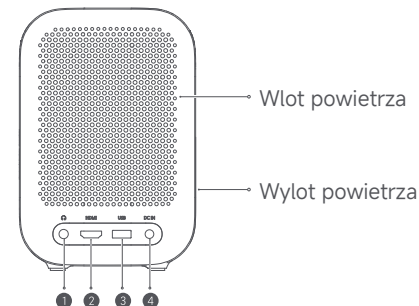
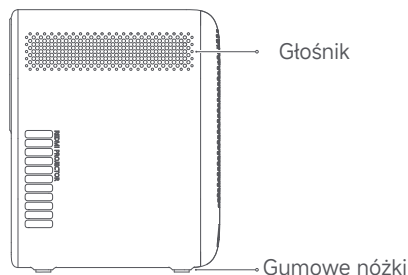
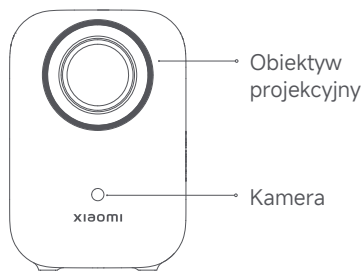
 Środki ostrożności:

- Nie należy umieszczać projektora na niestabilnym podłożu, statywie lub stole, aby zapobiec upadkowi urządzenia, a co za tym idzie – jego poważnemu uszkodzeniu lub urazowi ciała.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w obiektyw, gdy projektor jest włączony, aby uniknąć uszkodzenia wzroku.
- Nie wolno podejmować prób rozbierania projektora, ponieważ może on zawierać niebezpieczne elementy pod wysokim napięciem. Projektor może naprawiać i konserwować wyłącznie wykwalifikowany lub autoryzowany technik.
- Nie należy wystawiać projektora na działanie deszczu lub wilgoci (wilgotność robocza urządzenia wynosi 20%–80%).
- Nie wolno zanurzać projektora w wodzie ani narażać go na działanie wody lub innych cieczy. W razie przedostania się płynu przedmiotu do wnętrza obudowy, natychmiast odłącz projektor od źródła zasilania, a przed ponownym użyciem oddaj go do przeglądu u wykwalifikowanego technika.
- Nie należy umieszczać projektora w żadnym z poniższych środowisk:
 - w słabo wentylowanych lub wąskich przestrzeniach;
 - w pobliżu urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne;
 - w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego;
 - w skrajnie gorącym, zimnym lub wilgotnym środowisku.
 - w pobliżu alarmu przeciwpożarowego;

 Przestroga:

- Występuje ryzyko eksplozji w przypadku wymiany baterii na nieprawidłowy typ.
- Umieszczanie baterii w kominku lub gorącym piekarniku oraz miażdżenie lub przecinanie baterii może doprowadzić do eksplozji.
- Pozostawianie baterii w ekstremalnie wysokich temperaturach może skutkować eksplozją lub wyciekaniem łatwopalnych płynów lub gazów.
- Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu powietrza może skutkować eksplozją lub wyciekaniem łatwopalnych płynów lub gazów.

Przegląd produktu














- | | | | |
|----------------|----------------------------|------------------------|------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | HDMI | USB | Wejście DC |
| Stławkowy Port | Sygnal HDMI Port wejściowy | USB 2.0 Port protokołu | Port DC |

Przestroga:

- Nie patrzeć bezpośrednio w obiektyw projekcyjny, aby uniknąć uszkodzenia oka – podczas korzystania z projektora emitowane jest silne światło.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w promieniu 20 cm wokół wlotu i wylotu powietrza, aby uniknąć wpływu na rozpraszanie ciepła i spowodowania uszkodzeń lub zagrożeń.
- Jeśli wymagany jest montaż, należy zakupić kompatybilny uchwyt montażowy ze śrubami o następujących parametrach: średnica 1/4 cala i długość mniejsza niż 8 mm.
- Należy zachować oryginalne opakowanie do późniejszego przechowywania lub transportu.

Pilot



-  Przycisk zasilania:
Włączanie lub wyłączenie projektora
 -  Asystent Google :
Poproś Asystent Google o wyszukiwanie filmów, strumieniowanie aplikacji, odtwarzanie muzyki i sterowanie projektorem - wszystko za pomocą głosu.
 -  Przycisk nawigacji:
Ruch w górę, w dół, w lewo lub w prawo
 -  Przycisk potwierdzenia: naciśnij, aby potwierdzić
 -  Przycisk Wstecz: powrót do poprzedniego ekranu
 -  Przycisk ekranu głównego: powrót do ekranu głównego
 -  Przycisk ustawień: otwieranie panelu sterowania
 -  Przycisk Netflix: dostęp do aplikacji Netflix
 -  Przycisk YouTube: dostęp do aplikacji YouTube
- Przyciski głośności:
-  + Zwiększenie głośności
 -  - Zmniejszenie głośności



Uwaga:

- Zaleca się korzystanie z pilota w odległości do 5 metrów od projektora.
- Upewnij się, że bieguny dodatni i ujemny są prawidłowo zainstalowane podczas wkładania baterii do pilota.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i wytycznymi dotyczącymi utylizacji odpadów obowiązującymi w danym kraju lub regionie.



Przeostoga:

- Uwaga: ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.
- Wygląd lub znaki sitodruku na projektorze mogą się różnić w zależności od regionu sprzedaży. Proszę zapoznać się z rzeczywistym projektorem.

Jak używać

Parowanie pilota

Włączanie

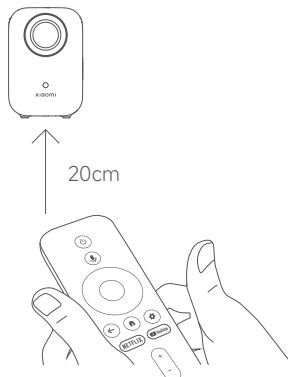
Gdy projektor jest podłączony do zasilacza, naciśnij przycisk zasilania na projektorze lub na pilocie, aby włączyć projektor.

Wyłączanie

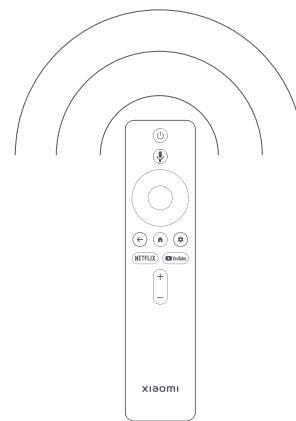
Naciśnij przycisk zasilania na projektorze lub na pilocie, aby wyświetlić menu wyłączenia, a następnie wybierz odpowiednią opcję.



Upewnij się, że w pilocie zainstalowane są baterie, a projektor jest włączony.



Umieść pilota w pobliżu projektora, w odległości 20 cm i jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk Wstecz (⏪) i przycisk Ekran główny (🏠), aby uruchomić parowanie pilota.



Po zakończeniu na ekranie pojawi się informacja o pomyślnym sparowaniu pilota.

Regulacja ostrości obrazu

Automatyczne ustawianie ostrości

- Funkcja automatycznego ustawiania ostrości jest domyślnie włączona. Po uruchomieniu tej funkcji poprzez przesunięcie projektora, zostanie automatycznie wyregulowana ostrość obrazu. Alternatywnie można wybrać Ustawienia > Projektor > Ustawianie ostrości > Wykonaj ustawianie ostrości, a ostrość obrazu również zostanie automatycznie wyregulowana.
- Funkcję automatycznego ustawiania ostrości można włączyć lub wyłączyć, wybierając kolejno opcje Ustawienia > Projektor > Ustawianie ostrości > Automatyczne ustawianie ostrości.



Ręczne ustawianie ostrości

- Można wybrać Ustawienia > Projektor > Ustawianie ostrości > Ręczne ustawianie ostrości i użyć przycisków w lewo i w prawo na pilocie, aby ręcznie wyregulować ostrość.



Uwaga: po zakończeniu automatycznego ustawiania ostrości można również nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby przejść do ręcznego ustawiania ostrości i użyć przycisku nawigacyjnego na pilocie, aby przesuwać w lewo i w prawo w celu dalszej regulacji.

Korekcja obrazu

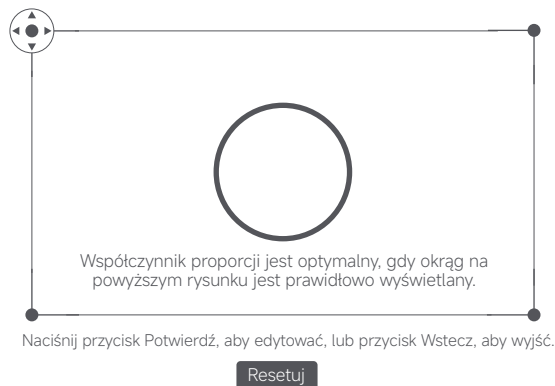
Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych

- Funkcja automatycznej korekcji zniekształceń trapezowych jest domyślnie włączona. Po uruchomieniu tej funkcji poprzez poruszenie projektorem zostanie automatycznie zastosowana do obrazu korekcja zniekształceń trapezowych. Alternatywnie można wybrać Ustawienia > Projektor > Korekcja zniekształceń trapezowych > Uruchom Automatyczną korekcję zniekształceń trapezowych, a korekcja trapezowa zostanie automatycznie zastosowana do obrazu.
- Funkcję automatycznej korekcji zniekształceń trapezowych można włączyć lub wyłączyć, wybierając kolejno opcje Ustawienia > Projektor > Korekcja zniekształceń trapezowych.



Ręczna korekcja zniekształceń trapezowych

- Można wybrać Ustawienia > Projektor > Korekcja zniekształceń trapezowych > Ręczna korekcja zniekształceń trapezowych i użyć pilota do regulacji narożników obrazu w celu korekcji.



Uwaga: po zakończeniu automatycznej korekcji zniekształceń trapezowych można również nacisnąć przycisk potwierdzenia na pilocie, aby włączyć ręczną korekcję zniekształceń trapezowych i użyć pilota do precyzyjnego ustawienia narożników obrazu w celu korekcji.

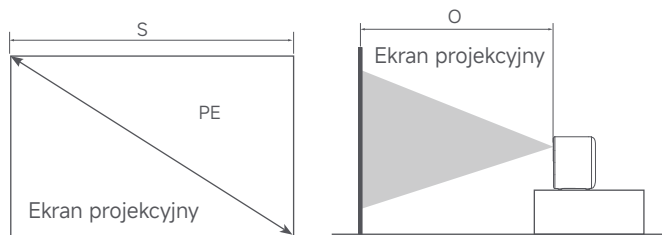
Automatyczne unikanie przeszkód

- Ta funkcja jest domyślnie włączona. Podczas automatycznej korekcji obrazu projektor automatycznie wykrywa i omija przeszkody w wyświetlanym obszarze, zapewniając niezakłócony i pełny obraz. Obraz może zostać pomniejszony w zależności od położenia i rozmiaru przeszkód.
- Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk ustawień na pilocie i wybierając kolejno opcje Ustawienia > Projektor > Korekcja zniekształceń trapezowych > EasyView.

Automatyczne wyrównanie ekranu

- Ta funkcja jest domyślnie włączona. Podczas automatycznej korekcji obrazu projektor automatycznie wykryje ekran (sprzedawany oddzielnie) i wyrówna obraz do wszystkich czterech krawędzi ekranu.
- Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk ustawień na pilocie i wybierając kolejno opcje Ustawienia > Projektor > Korekcja zniekształceń trapezowych > EasyFit.

Odległość projekcji i wymiary ekranu



Należy określić odległość pomiędzy projektorem a ekranem projekcyjnym w zależności od pożądanego rozmiaru ekranu.

Wymiary ekranu (PE)	Odległość projekcji (O)	Szerokość ekranu (S)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Wymiary ekranu (PE): przekątna ekranu projekcyjnego (w calach).

Odległość projekcji (O): odległość między przednią częścią projektora a ekranem (w centymetrach).

Szerokość ekranu (S): szerokość obrazu wyświetlanego na ścianie (w centymetrach).

Uwaga: wartości w powyższej tabeli służą wyłącznie jako odniesienie. Mogą one nieznacznie różnić się od rzeczywistych wartości. Proszę zapoznać się z rzeczywistymi wartościami.

Dane techniczne

Podstawowe informacje	Nazwa	Projektor Xiaomi Smart Projector L1
	Model	XMTYY03FMG
	Wymiary produktu	118 × 142 × 176 mm
	Masa netto	1,2 kg
Parametry optyczne	Technologia wyświetlania	LCD
	Standardowa rozdzielczość	1920 × 1080P
Parametry projekcji	Stosunek odległości do szerokości obrazu (TR)	1,2 : 1
	Wymiary ekranu	40"-120" (zalecane: 60"-100")
	Skupianie obiektywu	Automatyczne ustawianie ostrości
	Korekcja zniekształceń trapezowych	Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych
System	Wbudowana pamięć	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	System operacyjny	Android TV™ OS
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Głośnik	Efekty audio	Dolby Audio
	Głośnik	3 W pełny zakres × 2
Elektryczne dane techniczne	Pobór energii	Moc znamionowa ≤ 72,0 W, moc w trybie czuwania < 0,50 W Obsługa automatycznego wyłączenia zasilania
Inne	Moc pobierana	Zasilacz zewnętrzny 19,0 V \approx 3,79 A
	Poziom hałasu	≤ 30 dB (w trybie kinowym przy temperaturze otoczenia 25 °C)
	Wilgotność/Temperatura przechowywania	od -20 °C do 55 °C ≤ 90% wilgotności względnej
	Wilgotność/Temperatura eksploatacji	Od 0 °C do 40 °C/20-80% wilgotności względnej

Rozwiązywanie problemów

Problemy	Rozwiązania
Brak rzucanego obrazu	Wyłącz projektor i odłącz przewód zasilania. Następnie podłącz z powrotem przewód zasilania i włącz projektor.
Błąd wyświetlania ekranu	
Awarie systemu operacyjnego	Odłącz przewód zasilania. Następnie podłącz go ponownie i włącz projektor.
Nie można obsługiwać za pomocą nowego pilota	Przed użyciem należy sparować pilota.
Usterka pilota	Wyłącz projektor i odłącz przewód zasilania. Po 5 minutach podłącz z powrotem przewód zasilania i włącz projektor. Następnie ponownie sparuj pilota.
Projektor wyłącza się automatycznie z powodu przegrzania	Usuń przeszkody wokół projektora, poczekaj, aż ostygnie, i włącz go ponownie.
Inne wewnętrzne błędy systemowe	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.

Zgodność z przepisami



Niniejszym firma [Xiaomi Communications Co., Ltd.] oświadcza, że urządzenie radiowe typu [Projektor Xiaomi Smart Projector L1/XMTYY03FMG] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Częstotliwość robocza: 2,4–2,4835 GHz (Bluetooth)

Maksymalna moc wyjściowa RF: < 10 mW (Bluetooth)

Częstotliwość robocza: 2,4–2,4835 GHz (Wi-Fi 2,4 GHz)

Maksymalna moc wyjściowa RF: < 100 mW (Wi-Fi 2,4 GHz)

Częstotliwość robocza: 5,15–5,35 GHz i 5,47–5,725 GHz (Wi-Fi 5 GHz)

Maksymalna moc wyjściowa RF: < 200 mW (Wi-Fi 5,15–5,25 GHz),

< 100 mW (Wi-Fi 5,25–5,35 GHz i 5,47–5,725 GHz)

Uwaga:

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku we wnętrzach, gdy działa w paśmie od 5150 do 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Certyfikaty produktu

Niniejszym firma [Xiaomi Communications Co., Ltd.] oświadcza, że urządzenie radiowe typu [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Częstotliwość robocza: 2,4–2,4835 GHz

Maksymalna moc wyjściowa RF: < 10 mW

Uwaga:

Pilot Bluetooth® Voice Remote został oceniony pod kątem spełniania ogólnych wymagań dotyczących ekspozycji na fale radiowe. Może być używany w warunkach przenośnej ekspozycji bez ograniczeń.



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE)

i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanyimi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.



Terminy „HDMI” oraz „ HDMI High-Definition Multimedia Interface ”, charakterystyczny kształt produktów HDMI (HDMI trade dress) oraz Logo HDMI stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe spółki HDMI Licensing Administrator, Inc.



Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio i symbol podwójnego D są zarejestrowanymi znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV jest nazwą oprogramowania zainstalowanego na tym urządzeniu i znakiem towarowym Google LLC. Google, YouTube i Android TV są znakami towarowymi Google LLC.

Asystent Google nie jest dostępny we wszystkich językach i krajach. Dostępność usług różni się w zależności od kraju i języka.

Etykieta produktu i informacje o certyfikacji znajdują się w dolnej części produktu.

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Więcej informacji: www.mi.com

Wersja instrukcji obsługi: V1.0




Znak słowny Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc. i mogą być używane przez [Xiaomi Inc.] na warunkach licencji. Pozostałe znaki i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

주의사항


이 제품을 사용하기 전에 다음 주의사항을 주의깊게 읽으십시오.


 이 경고 기호는 이 제품에 감전을 일으킬 수 있는 비절연 전압 소스가 포함되어 있음을 사용자에게 알려줍니다. 내부 요소와 접촉할 경우 감전이 발생할 수 있습니다.

 이 기호는 사용자에게 중요한 취급 및 유지보수 관련 정보를 알려줍니다. 제대로 사용하려면 이 정보를 주의깊게 읽으십시오.


 이 기호는 사용자가 고온을 인지하도록 알려줍니다.

 이 기호는 사용자가 이 부분을 만지지 않도록 알려줍니다.

 운송 관련 설명: 이 프로젝터를 원래의 포장 또는 원래와 비슷한 포장으로 운송할 것을 권장합니다.

 **감전 및 화재 위험 방지:**

- 제공된 정품 어댑터만 사용하십시오.
- 천동 번개가 칠 때 또는 장치를 장기간 사용하지 않을 경우, 뇌우 시 감전이나 서지 전압으로 인한 손상을 방지하기 위해 전원 공급원로부터 프로젝터의 전원 케이블을 뽑으십시오.
- 화재를 방지하기 위해 이 프로젝터 주위에 인화성 물체를 두지 마십시오.
- 프로젝터 내부에 열이 누적되면 화재가 발생할 수 있으므로, 프로젝터의 환기구를 막지 마십시오.
- 프로젝터가 켜져 있을 때 렌즈를 막지 마십시오. 렌즈 가까이에 놓인 물체에 상당한 고온 및/또는 변형이 일어날 수 있으며 화재를 일으킬 수도 있습니다.

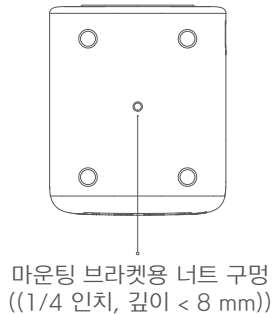
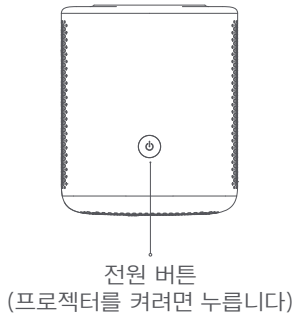
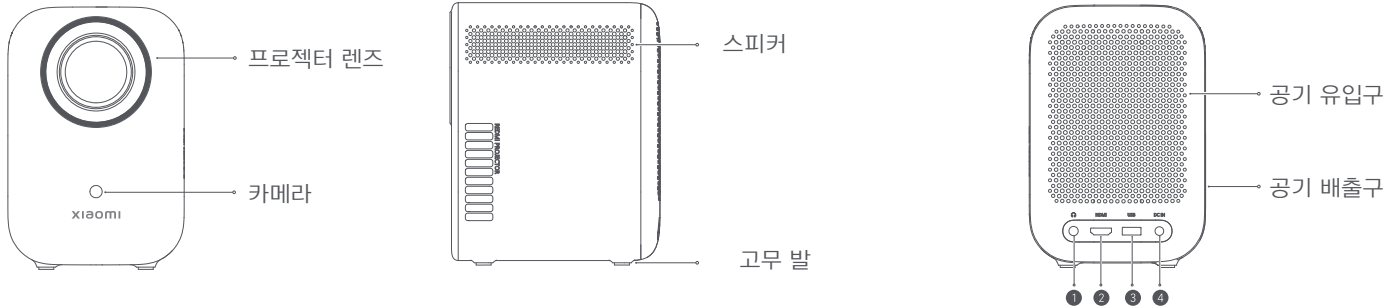
 **안전 주의사항:**

- 프로젝터가 떨어져 심각하게 손상되거나 사람에게 부상을 입히지 않도록 프로젝터를 불안정한 플랫폼, 스탠드, 테이블에 올려두지 마십시오.
- 안구 손상을 방지하기 위해, 프로젝터가 켜져 있을 때 렌즈를 직접 바라보지 마십시오.
- 프로젝터에 위험한 고전압 구성품이 포함되어 있을 수 있으므로 프로젝터를 분해하려고 하지 마십시오. 이 프로젝터는 자격을 갖춘 기술자 또는 공인 기술자만 유지보수 및 수리해야 합니다.
- 이 프로젝터를 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오(작동 습도 20% ~ 80%).
- 이 프로젝터를 물 또는 기타 액체에 담그거나 노출시키지 마십시오. 하우징에 액체 또는 물체가 들어간 경우 즉시 프로젝터의 플러그를 뽑고 다시 사용하기 전에 자격을 갖춘 기술자에게 점검을 받도록 하십시오.
- 다음과 같은 환경에 이 프로젝터를 두지 마십시오.
 - 환기가 잘 되지 않거나 좁은 장소
 - 강한 자기장이 발생하는 장치 근처
 - 직사광선이 드는 곳
 - 매우 덥거나 춥거나 습한 환경
 - 화재 경보기 근처

 **주의:**

- 만약 배터리를 잘못된 타입으로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다.
- 배터리를 불이나 고열의 화로 안에 놓고 폐기하거나 기계적으로 누르거나 자르면 폭발을 초래할 수 있습니다.
- 배터리를 온도가 아주 높은 환경에 놓으면 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있습니다.
- 배터리가 극도의 저기압에 노출되면 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있습니다.

제품 소개





- | | | | | | | | |
|---|--------|---|--------------------|---|---------------------|---|-------------|
| ① | 헤드폰 포트 | ② | HDMI HDMI 신호 입력 포트 | ③ | USB USB 2.0 프로토콜 포트 | ④ | DC IN DC 포트 |
|---|--------|---|--------------------|---|---------------------|---|-------------|

⚠ 주의:

- 이 프로젝터는 사용 중 강력한 빛을 방출하므로 안구 손상을 방지하기 위하여 프로젝션 렌즈를 직접 바라보지 마십시오.
- 열 방출에 영향을 미쳐 손상을 입히거나 위험을 초래하지 않도록 공기 유입구 및 배출구 근처 20 cm 범위 이내에는 아무런 물체도 두지 마십시오.
- 마운팅을 해야 하는 경우, 다음 기본 사양을 충족하는 나사와 호환되는 마운팅 브라켓을 구매하십시오: 직경 1/4 인치, 길이 8 mm 미만.
- 향후 보관 또는 운송을 위해 원래의 제품 포장을 보관하십시오.

원격 조종



- ⏻ **전원 버튼:**
프로젝터 켜기 또는 끄기
- 🗣️ **Google 어시스턴트 :**
Google 어시스턴트에게 음성으로 영화 검색, 앱 스트리밍, 음악 재생, 프로젝터 제어를 요청하세요.
- 📍 **탐색 버튼:**
위, 아래, 왼쪽, 오른쪽 이동
- Ⓞ **확인 버튼:** 눌러서 확인
- ⏪ **뒤로 버튼:** 이전 화면으로 돌아가기
- 🏠 **홈 버튼:** 홈 화면으로 돌아가기
- ⚙️ **설정 버튼:** 제어판 열기
-  **Netflix 버튼:** Netflix 앱에 액세스
-  **YouTube 버튼:** YouTube 앱에 액세스
- 볼륨 버튼:**
+ 볼륨 올리기
- 볼륨 내리기

⚠️ 안내:

- 프로젝터와의 거리 5 m 이내에서 리모컨을 사용할 것을 권장합니다.
- 리모컨에 배터리를 넣을 때 양극과 음극이 올바르게 설치되었는지 확인합니다.
- 사용한 배터리는 귀하가 거주하는 국가 또는 지역의 현지 쓰레기 폐기 규정 및 가이드라인에 따라 폐기하십시오.

⚠️ 주의:

- **안내:** 사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.
- 프로젝터의 모습이나 화면에 인쇄된 글자는 판매 지역에 따라 달라질 수 있습니다. 실제 프로젝터를 참고하십시오.

사용 방법

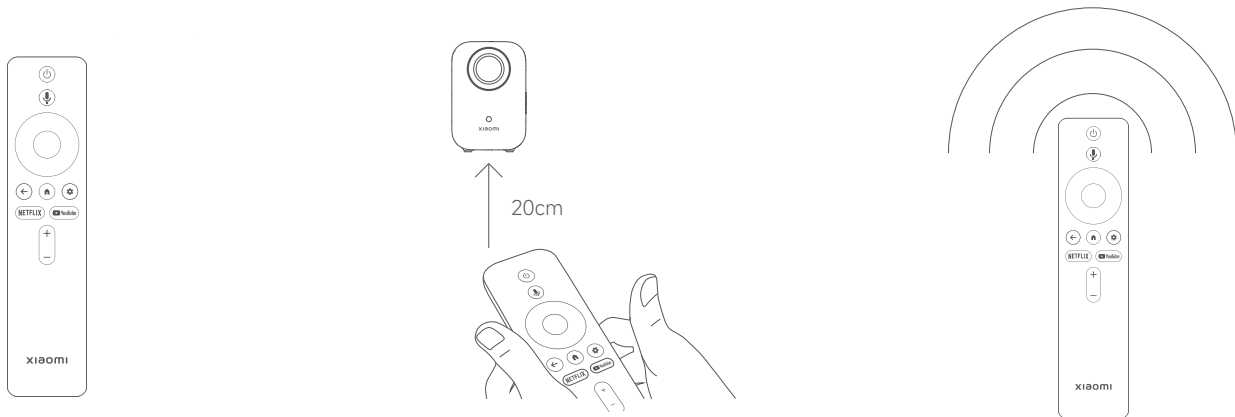
리모컨 페어링

전원 켜기



프로젝터를 켜려면 프로젝터가 어댑터에 연결되어 있을 때 프로젝터의 전원 버튼 또는 리모컨의 전원 버튼을 누릅니다.

전원 끄기

프로젝터의 전원 버튼 또는 리모컨의 전원 버튼을 눌러 끄기 메뉴를 불러온 후 여기에 해당하는 옵션을 선택합니다.



리모컨에 배터리가 들어있는지,
프로젝터가 켜져있는지 확인하십시오.

리모컨을 프로젝터에서 20 cm 이내에 두고 뒤로
버튼  과 홈 버튼  을 3초간 동시에 길게
누르면 리모컨 페어링이 트리거됩니다.

페어링이 완료되면 화면에 리모컨이
성공적으로 페어링되었다는 표시가
나옵니다.

이미지 포커스 조정

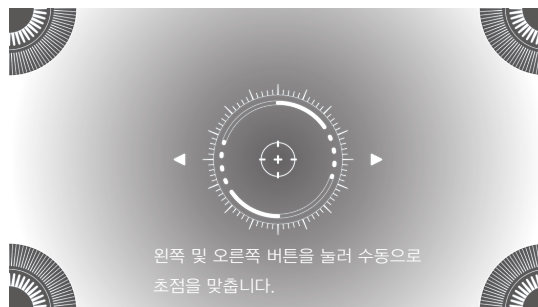
자동 포커스

- 자동 포커스 기능은 기본적으로 활성화 상태입니다. 프로젝터를 움직이면 이 기능이 활성화되면서 이미지 포커스가 자동으로 조정됩니다. 또는 **설정 > 프로젝터 > 포커스 > 포커스 실행**을 선택해도 이미지 포커스가 자동으로 조정됩니다.
- **설정 > 프로젝터 > 포커스 > 자동 포커스**를 선택하여 자동 포커스 기능을 활성화 또는 비활성화할 수 있습니다.



수동 포커스

- **설정 > 프로젝터 > 포커스 > 수동 포커스**를 선택하고 리모컨의 왼쪽 오른쪽 버튼을 사용하여 수동으로 포커스를 조정할 수 있습니다.



안내: 자동 포커스가 완료되고 나면 확인 버튼을 눌러도 수동 포커스로 들어갈 수 있고, 리모컨에 있는 탐색 버튼을 사용하여 왼쪽 오른쪽으로 움직여 더욱 미세하게 조정할 수 있습니다.

이미지 보정

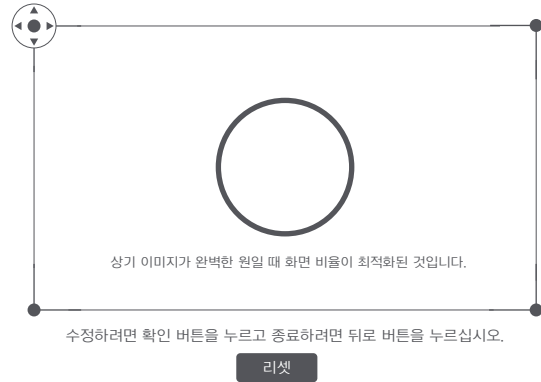
자동 키스톤 보정

- 자동 키스톤 보정 기능은 기본적으로 사용하도록 설정되어 있습니다. 프로젝터를 움직이면 이 기능이 활성화되면서 키스톤 보정이 자동으로 이미지에 적용됩니다. 또는 **설정 > 프로젝터 > 키스톤 > 자동 키스톤 보정 실행**을 선택해도 키스톤 보정이 자동으로 이미지에 적용됩니다.
- **설정 > 프로젝터 > 키스톤**을 선택하여 자동 키스톤 보정 기능을 활성화 또는 비활성화할 수 있습니다.



수동 키스톤 보정

- 또는 **설정 > 프로젝터 > 키스톤 > 수동 키스톤 보정**을 선택하고 리모컨을 사용하여 이미지의 모서리를 조정하여 보정할 수 있습니다.



안내: 자동 키스톤 보정이 완료되고 나면 리모컨에 있는 확인 버튼을 눌러도 수동 키스톤 보정으로 들어갈 수 있고, 리모컨을 사용하여 이미지의 모서리를 더욱 미세하게 조정할 수 있습니다.

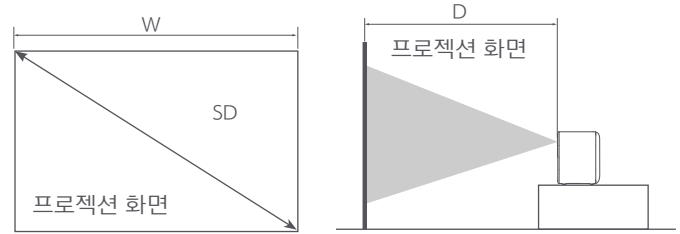
장애물 자동 회피

- 이 기능은 기본적으로 활성화 상태입니다. 자동 이미지 보정 중에는 프로젝터가 자동으로 영사 공간에 있는 장애물을 감지하고 피하여 가리는 것이 없는 완전한 이미지를 확보합니다. 장애물의 위치와 크기에 따라 이미지가 확대될 수 있습니다.
- 리모컨에 있는 설정 버튼을 누르고 **설정 > 프로젝터 > 키스톤 > 이지뷰**를 선택하여 이 기능을 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.

자동 화면 정렬

- 이 기능은 기본적으로 활성화 상태입니다. 자동 이미지 보정 중에는 프로젝터가 자동으로 화면(별도 판매)을 감지하며 이미지를 화면의 네 모서리와 맞춥니다.
- 리모컨에 있는 설정 버튼을 누르고 **설정 > 프로젝터 > 키스톤 > 이지핏**을 선택하여 이 기능을 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.

프로젝션 거리 및 화면 크기



원하는 화면 크기에 따라 프로젝터와 화면 사이의 거리를 결정합니다.

화면 크기 (SD)	프로젝션 거리 (D)	화면 폭 (W)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

화면 크기(SD): 프로젝션 화면의 대각선 크기(인치).

프로젝션 거리(D): 프로젝터 전면 끝과 화면 사이의 거리(센티미터).

화면 폭(W): 벽에 영사된 이미지의 폭(센티미터).

안내: 위의 표에 나와 있는 값은 참조용입니다. 실제 값과 약간 다를 수 있습니다. 실제 값을 참고하십시오.

기본 사양

기본 정보	제품명	Xiaomi 스마트 프로젝터 L1
	제품 모델	XMTYY03FMG
	제품 크기	118 × 142 × 176 mm
	제품 순 중량	1.2 kg
광학 파라미터	디스플레이 기술	LCD
	표준 해상도	1920 × 1080P
프로젝션 파라미터	투사 비율 (TR)	1.2 : 1
	화면 크기	40" ~ 120" (권장: 60" ~ 100")
	렌즈 포커스	자동 포커스
	키스톤 보정	자동 키스톤 보정
시스템	기본 저장 공간	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	운영 체제	Android TV™ OS
	블루투스	블루투스 5.0
	무선연결	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
스피커	오디오 효과	Dolby Audio
	스피커	3 W 전체 범위 2개
전기 기본 사양	전력 소비	정격 전력 ≤ 72.0 W, 대기 전력 < 0.50 W 자동 전원 끄기 지원
기타	전원 입력 스펙	외부 어댑터 19.0 V ≍ 3.79 A
	소음 수준	≤ 30 dB(A) (주변 온도 25°C의 극장 모드)
	보관 온도/습도	-20°C ~ 55°C ≤ 90% 상대 습도
	작동 온도/습도	0°C ~ 40°C/20% 상대 습도 ~ 80% 상대 습도

고장 해결

문제	해결 방법
영사된 이미지 없음 화면에 오류가 표시됨	프로젝터를 끄고 전원 케이블을 뽑습니다. 그 후 전원 케이블을 다시 꽂고 프로젝터를 켭니다.
운영 체제 충돌	전원 케이블을 뽑습니다. 그 후 전원 케이블을 다시 꽂고 프로젝터를 켭니다.
새로운 리모컨을 작동할 수 없습니다	사용하기 전에 리모컨을 페어링하십시오.
리모컨 오작동	프로젝터를 끄고 전원 케이블을 뽑습니다. 5분 후 전원 케이블을 다시 꽂고 프로젝터를 켜십시오. 그 후 리모컨을 다시 페어링하십시오.
과열로 인해 프로젝터가 자동으로 꺼집니다	프로젝터 주변의 장애물을 치운 다음, 열이 식기를 기다린 후 다시 켜십시오.
기타 내부 시스템 오류	A/S 서비스 팀에 문의하십시오.

규제 준수



이로써, [Xiaomi Communications Co., Ltd.]는 무선 장비형 [Xiaomi 스마트 프로젝터 L1/XMTYY03FMG]가 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>에서 확인할 수 있습니다.

작동 주파수: 2.4 GHz ~ 2.4835 GHz (블루투스용)

최대 RF 출력 파워: < 10 mW (블루투스용)

작동 주파수: 2.4 GHz ~ 2.4835 GHz (Wi-Fi 2.4 GHz용)

최대 RF 출력 파워: < 100 mW (Wi-Fi 2.4 GHz용)

작동 주파수: 5.15 GHz ~ 5.35 GHz 및 5.47 GHz ~ 5.725 GHz (Wi-Fi 5 GHz용)

최대 RF 출력 파워: < 200 mW (Wi-Fi 5.15 GHz ~ 5.25 GHz용),

< 100 mW (Wi-Fi 5.25 GHz ~ 5.35 GHz 및 5.47 GHz ~ 5.725 GHz용)

안내:

일반적인 사용 상황에서 본 장비는 안테나와 사용자의 신체 사이에 최소 20 cm의 거리를 유지해야 합니다.

이 장치는 5150 ~ 5350 MHz의 범위에서 작동하는 경우 실내에서만 사용하도록 제한됩니다

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

제품 인증

이로써, [Xiaomi Communications Co., Ltd.]는 무선 장비형 [블루투스® Voice Remote/RC604-MG1]가 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는 <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>에서 확인할 수 있습니다.

작동 주파수: 2.4 GHz ~ 2.4835 GHz

최대 RF 출력 파워: < 10 mW

안내:
블루투스® Voice Remote는 일반 RF 노출 요건을 충족하도록 평가되었습니다. 이 기기는 휴대용 노출 환경에서 제한 없이 사용할 수 있습니다.



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)되므로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.



HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface(고화질 멀티미디어 인터페이스), HDMI 트레이드 드레스 및 HDMI 로고라는 용어는 HDMI Licensing Administrator, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.



Dolby Laboratories의 라이선스 하에 제조한 제품입니다. Dolby, Dolby Audio 및 더블 D 심볼은 Dolby Laboratories Licensing Corporation의 등록 상표입니다.

Google TV는 이 기기의 소프트웨어 환경 이름이며 Google LLC의 상표입니다. Google, YouTube 및 Android TV(은)는 Google LLC의 상표입니다.

일부 언어 및 국가에서는 Google 어시스턴트를 사용할 수 없습니다. 서비스 이용 가능 여부는 국가와 언어에 따라 다릅니다.

제품 라벨과 인증서 정보는 제품의 하단에 있습니다.

제조사: Xiaomi Communications Co., Ltd.

주소: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.

사용 설명서 버전: V1.0



블루투스® 문자 상표 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며, [Xiaomi Inc.]은 라이선스에 따라 해당 로고를 사용했습니다. 기타 상표 및 상호는 각 상표권자의 소유입니다.

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تعليمات الأمان

قبل استخدام المنتج، تأكد من قراءة تعليمات الأمان التالية بعناية.

يُعلم رمز التحذير المستخدم بأن هذا المنتج يحتوي على مصادر جهد غير معزولة يُمكن أن تسبب صدمة كهربائية. قد تؤدي ملامسة أي مكون داخلي إلى حدوث صدمة كهربائية.



يُعلم هذا الرمز المستخدم بالمعلومات المهمة المتعلقة بالمناولة والصيانة. يُرجى قراءة هذه المعلومات بعناية لضمان الاستخدام السليم.



يُعلم هذا الرمز المستخدم بضرورة الحذر من درجات الحرارة المرتفعة.



يُعلم هذا الرمز المستخدم بالتحذير من ملامسة هذا الجزء.



تعليمات النقل: يوصى بنقل هذا البروجكتور في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة.



لمنع الصدمات الكهربائية ومخاطر الحريق:



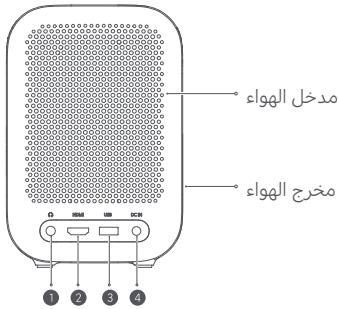
- لا تستخدم سوى محول الطاقة الأصلي المرفق.
- أفضل البروجكتور عن مأخذ التيار الكهربائي في أثناء العواصف الرعدية أو عندما لا يتم استخدامه لفترة طويلة، وذلك لتجنب الضرر الناتج عن زيادة الطاقة أو ساعة برق.
- لا تضع أي أشياء قابلة للاشتعال بالقرب من هذا البروجكتور لتجنب نشوب حريق.
- لا تسد أيًا من فتحات التهوية لأن هذا قد يتسبب في تراكم الحرارة داخل البروجكتور، وقد يؤدي إلى نشوب حريق.
- لا تحجب العدسة عندما يكون البروجكتور قيد التشغيل. قد يصح أي جسم قريب من العدسة سائحًا للغاية و/أو مشوهًا، وقد يتسبب في نشوب حريق.

التدابير الوقائية المتعلقة بالسلامة:

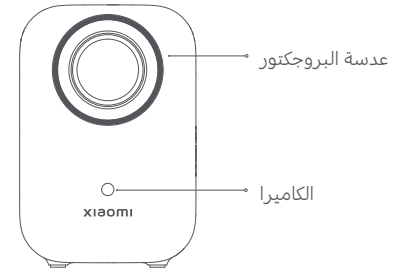
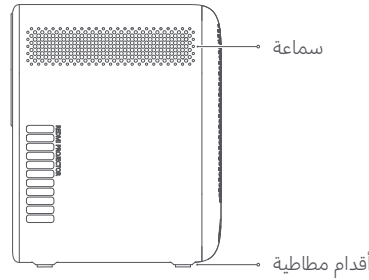
- لا تضع هذا البروجكتور على منصة أو حامل أو طاولة غير مستقرة لمنعه من السقوط والتسبب في أضرار جسيمة أو إصابة شخصية.
- لا تنظر مباشرة إلى العدسة عند تشغيل البروجكتور، حتى لا تتضرر عينك.
- لا تحاول تفكيك هذا البروجكتور لأنه قد يحتوي على مكونات خطيرة عالية الجهد. يُحظر صيانة جهاز البروجكتور هذا وإصلاحه إلا على يد فني مؤهل أو معتمد.
- لا تُعْرَض البروجكتور للمطر أو الرطوبة (نسبة رطوبة التشغيل من 20% إلى 80%).
- لا تغمر البروجكتور بالماء، ولا تُعْرَض له أو لسوائل أخرى. افصل البروجكتور عن التيار الكهربائي على الفور إذا دخل أي سائل أو شيء في هيكله، ودع فني مؤهل يفحصه قبل استخدامه مرة أخرى.
- لا تضع هذا البروجكتور في أي من البيئات التالية:
- الأماكن سيئة التهوية أو الضيقة.
- بالقرب من الأجهزة التي تنتج مجالاً مغناطيسيًا قويًا.
- تحت أشعة الشمس المباشرة.
- في البيئات الحارة أو الباردة أو الرطبة للغاية.
- بالقرب من إنذار حريق.

تنبيه:

- خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- التخلص من البطارية في النار أو فرن ساخن، أو تحطيمها بطريقة ميكانيكية أو قص البطارية يمكن أن يتسبب حدوث انفجار.
- ترك البطارية في بيئة محيطة ذات دراجة حرارة مرتفعة للغاية يمكن أن يتسبب حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- تعرض البطارية لضغط هواء منخفض بشدة يمكن أن يتسبب بانفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

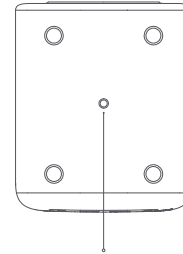


- 1 سماعة الرأس
2 منفذ الإشارة HDMI
3 منفذ الإدخال USB 2.0
4 منفذ التيار المستمر DC IN

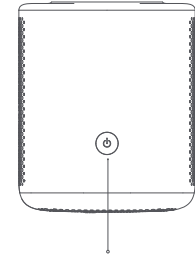


تنبيه:

- لا تنظر مباشرة إلى عدسة العرض لتجنب تلف العين لأن هذا البروجكتور ينبعث منه ضوء قوي في أثناء التشغيل.
- لا تضع أي أشياء ضمن نطاق 20 سم حول مدخل الهواء ومخرجه لتجنب التأثير في تبديد الحرارة والتسبب في أضرار أو تعريض نفسك للخطر.
- إذا لزم التركيب، فيرجى شراء دعامة تركيب متوافقة مع البراغي التي تفي بالموصفات التالية: قطر 4/1 بوصة وطول أقل من 8 ملم.
- احتفظ بالعلبة الأصلية لاستخدامها في التخزين أو النقل في المستقبل.



ثُقب صامولة لدعامة التركيب
(1/4 بوصة، العمق > 8 ملم)



زر التشغيل
(اضغط عليه لتشغيل البروجكتور)

جهاز التحكم عن بُعد

⚠️ ملاحظة:

- يُوصى باستخدام جهاز التحكم عن بُعد ضمن مسافة 5 أمتار عن البروجكتور.
- تأكد من تركيب القطب الموجب والسالب بصورة صحيحة عند وضع البطاريات في جهاز التحكم عن بُعد.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للوائح وإرشادات التخلص من النفايات المحلية في البلد أو المنطقة التي تعيش فيها.

⚠️ تنبيه:

- ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.
- قد يختلف المظهر أو أحرف الشاشة المطبوعة في البروجكتور باختلاف مناطق المبيعات. يُرجى الرجوع إلى البروجكتور الفعلي.

- زر التشغيل: تشغيل البروجكتور أو إيقاف تشغيله
- زر مساعد Google: اطلب من مساعد Google البحث عن الأفلام وبت التطبيقات وتشغيل الموسيقى والتحكم في جهاز العرض، كل ذلك بصوتك.
- زر التنقل: الانتقال إلى أعلى أو أسفل أو اليسار أو اليمين
- زر التأكيد: اضغط عليه للتأكيد
- زر الرجوع: للعودة إلى الشاشة السابقة
- زر الصفحة الرئيسية: للعودة إلى الشاشة الرئيسية
- زر الإعدادات: لفتح لوحة التحكم
- زر Netflix: للوصول إلى تطبيق Netflix
- زر YouTube: للوصول إلى تطبيق YouTube
- زر مستوى الصوت: رفع مستوى الصوت / خفض مستوى الصوت



ما طريقة الاستخدام

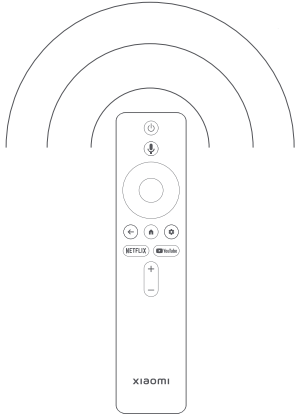
إقران جهاز التحكم عن بُعد

التشغيل

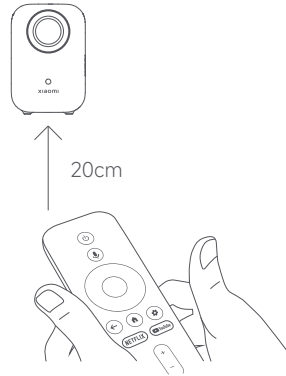
عند توصيل البروجكتور بمحول الطاقة، اضغط على زر التشغيل في البروجكتور أو زر التشغيل في جهاز التحكم عن بُعد لتشغيل البروجكتور.

إيقاف التشغيل

اضغط على زر التشغيل في البروجكتور أو زر التشغيل في جهاز التحكم عن بُعد لإظهار قائمة إيقاف التشغيل، ثم حدد الخيار المناسب.



بمجرد الانتهاء، ستشير الشاشة إلى إقران جهاز التحكم عن بُعد بنجاح.



ضع جهاز التحكم عن بُعد بالقرب من البروجكتور، على مسافة 20 سم، واضغط مع الاستمرار على زر الرجوع (⏪) وزر الصفحة الرئيسية (🏠) في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ لبدء إقران جهاز التحكم عن بُعد.



تأكد من تركيب البطاريات في جهاز التحكم عن بُعد وتشغيل البروجكتور.

ضبط تركيز الصورة

التركيز التلقائي

- وظيفة التركيز التلقائي مفعلة بشكل افتراضي. عند تشغيل هذه الميزة بتحريك البروجكتور، يتم ضبط تركيز الصورة تلقائيًا. أو يمكنك تحديد الإعدادات < البروجكتور > التركيز < تنفيذ التركيز، وسيتم ضبط تركيز الصورة تلقائيًا أيضًا.
- يمكنك تفعيل وظيفة التركيز التلقائي أو تعطيلها من خلال تحديد الإعدادات < البروجكتور > التركيز < التركيز التلقائي.

التركيز اليدوي

- يمكنك تحديد الإعدادات < البروجكتور > التركيز < التركيز اليدوي، واستخدام الزرين الأيمن والأيسر في جهاز التحكم عن بُعد لضبط التركيز يدويًا.



ملاحظة: بعد اكتمال التركيز التلقائي، يمكنك أيضًا الضغط على زر التأكيد للانتقال إلى التركيز اليدوي، واستخدام زر التنقل في جهاز التحكم عن بُعد للتنقل إلى اليسار واليمين لإجراء مزيد من الضبط الدقيق.

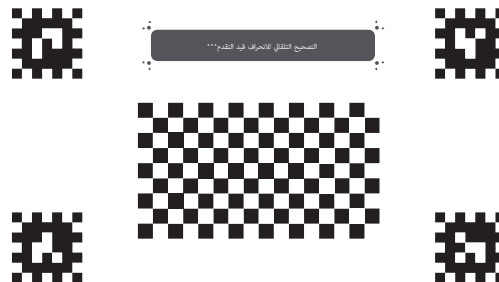
تصحيح الصورة

تصحيح الانحراف التلقائي

- وظيفة تصحيح الانحراف التلقائي مفعلة بشكل افتراضي. عند تشغيل هذه الميزة بتحريك البروجكتور، سيتم تطبيق تصحيح الانحراف على الصورة تلقائيًا. أو يمكنك تحديد الإعدادات < البروجكتور < الانحراف < تنفيذ تصحيح الانحراف التلقائي، وسيتم تطبيق تصحيح الانحراف على الصورة تلقائيًا.
- يمكنك تفعيل وظيفة تصحيح الانحراف التلقائي أو تعطيلها من خلال تحديد الإعدادات < البروجكتور < الانحراف.

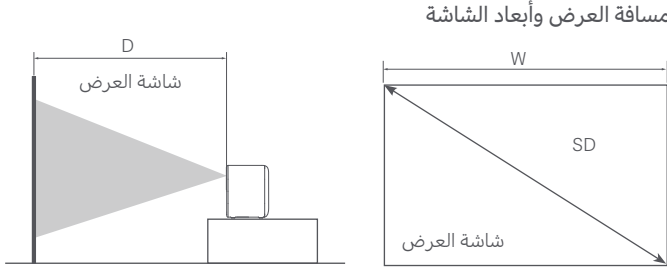
تصحيح الانحراف اليدوي

- يمكنك أيضًا تحديد الإعدادات < البروجكتور < الانحراف < تصحيح الانحراف اليدوي، واستخدام جهاز التحكم عن بُعد لضبط زوايا الصورة لتصحيحها.



ملاحظة: بعد اكتمال تصحيح الانحراف التلقائي، يمكنك أيضًا الضغط على زر التأكيد في جهاز التحكم عن بُعد للانتقال إلى تصحيح الانحراف اليدوي، واستخدام جهاز التحكم عن بُعد لضبط زوايا الصورة بدقة من أجل تصحيحها.

التجنب التلقائي للعوائق



حدد المسافة بين البروجكتور والشاشة وفقاً لحجم الشاشة المطلوب.

عرض الشاشة (W)	مسافة العرض (D)	أبعاد الشاشة (SD)
88 سم	106 سم	40 بوصة
132 سم	159 سم	60 بوصة
177 سم	212 سم	80 بوصة
221 سم	265 سم	100 بوصة
265 سم	318 سم	120 بوصة

أبعاد الشاشة (SD): الحجم القطري لشاشة العرض (بالبوصة).

مسافة العرض (D): المسافة بين الطرف الأمامي للبروجكتور والشاشة (بالسنتمترات).

عرض الشاشة (W): عرض الصورة المعروضة على الجدار (بالسنتمترات).

ملاحظة: تستخدم القيم المذكورة في الجدول أعلاه كمرجع فقط، وقد تختلف قليلاً عن القيم الفعلية.

يرجى الرجوع إلى القيم الفعلية.

- هذه الوظيفة مفعلة بشكل افتراضي. في أثناء تصحيح الصورة التلقائي، سيكتشف البروجكتور تلقائياً العوائق التي في المنطقة المعروضة ويتجنبها، مما يضمن الحصول على صورة كاملة من بدون عوائق. قد يتم تصغير الصورة بناءً على مواضع العوائق وأحجامها.
- يمكنك تفعيل هذه الوظيفة أو تعطيلها بالضغط على زر الإعدادات في جهاز التحكم عن بُعد وتحديد الإعدادات < البروجكتور < الانحراف < عرض سهل.

المحاذاة التلقائية للشاشة

- هذه الوظيفة مفعلة بشكل افتراضي. في أثناء التصحيح التلقائي للصورة، سيكتشف البروجكتور الشاشة (بُاع منفصلة) تلقائياً ويضبط محاذاة الصورة مع كل حواف الشاشة الأربع.
- يمكنك تفعيل هذه الوظيفة أو تعطيلها بالضغط على زر الإعدادات في جهاز التحكم عن بُعد وتحديد الإعدادات < البروجكتور < الانحراف < ملاءمة سهلة.

المواصفات

الاسم	L1، البروجكتور الذكي من Xiaomi	المعلومات الأساسية
الطراز	XMTYY03FMG	
أبعاد المنتج	118 × 142 × 176 ملم	
الوزن الصافي	1.2 كجم	المعلومات البصرية
تقنية شاشة العرض	LCD	
الدقة القياسية	1080P × 1920	
نسبة الإسقاط (TR)	1: 1.2	معلومات العرض
أبعاد الشاشة	من 40 بوصة إلى 120 بوصة (الموصى به: من 60 بوصة إلى 100 بوصة)	
تركيز العدسة	التركيز التلقائي	
تصحيح الانحراف	تصحيح الانحراف التلقائي	
ذاكرة التخزين المدمجة	ذاكرة DDR3 سعة 2 جيجابايت/ذاكرة eMMC سعة 16 جيجابايت	النظام
نظام التشغيل	نظام التشغيل Android TV™	
Bluetooth	Bluetooth 5.0	
الاتصال اللاسلكي	2.4 Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac جيجاهرتز/5 جيجاهرتز	سماعة
تأثيرات الصوت	Dolby Audio	
سماعة	نطاق كامل بقدرة 3 واط × 2	
استهلاك الطاقة	القدرة المقَدَّرة ≥ 72.0 واط، والقدرة الاحتياطية > 0.50 واط دعم إيقاف التشغيل التلقائي	المواصفات الكهربائية
إدخال الطاقة	محول الطاقة الخارجي بجهد 19.0 فولت --- 3.79 أمبير	
مستوى الضوضاء	≥ 30 ديسيبل (أمبير) (وضع المسرح عند درجة حرارة محيطية تبلغ 25 درجة مئوية)	
رطوبة/درجة حرارة التخزين	من 20- درجة مئوية إلى 55 درجة مئوية ≥ 90% رطوبة نسبية	أخرى
رطوبة/درجة حرارة التشغيل	من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية/من 20% إلى 80% رطوبة نسبية	

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلات	الحلول
لا توجد صورة معروضة	أوقف تشغيل البروجكتور، وافصل سلك الطاقة. ثم، قم بتوصيل سلك الطاقة مرة أخرى وتشغيل البروجكتور.
خطأ في عرض الشاشة	
تعطل نظام التشغيل	افصل سلك الطاقة. ثم، قم بتوصيل البروجكتور مرة أخرى وتشغيله.
يتعذر التشغيل باستخدام جهاز التحكم عن بُعد الجديد	قم بإقران جهاز التحكم عن بُعد قبل الاستخدام.
عطل في جهاز التحكم عن بُعد	أوقف تشغيل البروجكتور، وافصل سلك الطاقة. بعد 5 دقائق، قم بتوصيل سلك الطاقة مرة أخرى وتشغيل البروجكتور. ثم، قم بإقران جهاز التحكم عن بُعد مرة أخرى.
يتم إيقاف تشغيل البروجكتور تلقائيًا بسبب الارتفاع الزائد في درجة الحرارة	قم بإزالة العوائق التي حول البروجكتور وانتظر حتى يبرد، ثم قم بتشغيله مرة أخرى.
أخطاء أخرى في النظام الداخلي	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.



بموجب هذا، تعلن شركة [Xiaomi Communications Co., Ltd.] أن نوع الجهاز اللاسلكي [L1، البروجكتور الذكي من [Xiaomi/XMTYY03FMG] يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. يتوفر النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

تردد التشغيل: من 2.4 جيجاهرتز إلى 2.4835 جيجاهرتز (Bluetooth)

أقصى خرج طاقة للتردد اللاسلكي: > 10 مللي واط (Bluetooth)

تردد التشغيل: من 2.4 جيجاهرتز إلى 2.4835 جيجاهرتز (شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجاهرتز)

أقصى خرج طاقة للتردد اللاسلكي: > 100 مللي واط (شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجاهرتز)

تردد التشغيل: من 5.15 جيجاهرتز إلى 5.35 جيجاهرتز ومن 5.47 جيجاهرتز إلى 5.725 جيجاهرتز (شبكة Wi-Fi بتردد 5 جيجاهرتز)

أقصى خرج طاقة للتردد اللاسلكي: > 200 مللي واط (شبكة Wi-Fi بتردد من 5.15 جيجاهرتز إلى 5.25 جيجاهرتز)،

> 100 مللي واط (شبكة Wi-Fi بتردد من 5.25 جيجاهرتز إلى 5.35 جيجاهرتز ومن 5.47 جيجاهرتز إلى 5.725 جيجاهرتز)

ملاحظة:

أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

يقتصر هذا الجهاز على الاستخدام الداخلي عند التشغيل في نطاق تردد يتراوح بين 5150 و5350 ميغاهرتز

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

شهادات المنتج

بموجب هذا، تعلن شركة [Xiaomi Communications Co., Ltd.] أن نوع الجهاز اللاسلكي [جهاز التحكم عن بُعد بالصوت المزود بخاصية Bluetooth®/RC604-MG1] يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. يتوفر النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html> تردد التشغيل: من 2.4 جيجاهرتز إلى 2.4835 جيجاهرتز أقصى خرج طاقة للتردد اللاسلكي: > 10 مللي واط

ملاحظة:

تم تقييم جهاز التحكم عن بُعد بالصوت المزود بخاصية Bluetooth® لتلبية المتطلبات العامة المتعلقة بالتعرض للتردد اللاسلكي. ويمكن استخدامه في ظروف التعرض المتنقل من دون قيود.



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً للتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



إن علامات وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل [Xiaomi Inc.] يخضع للترخيص. والعلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى ملك لأصحابها.



تعد مصطلحات HDMI، وعلامات وشعارات HDMI، وعلامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing Administrator, Inc. والمظهر التجاري HDMI High-Definition Multimedia Interface.



ت عينصتلا بجومب صيخرت نم Dolby Laboratories . نإ Dolby زمرو جودزملامه ناتملاع ناتيراجت ناتلجسم Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV هو اسم تجربة البرنامج لهذا الجهاز والعلامة تجارية لشركة Google LLC. Google وYouTube وAndroid TV هي علامات تجارية لشركة Google LLC. لا يتوفر مساعد Google بكل اللغات وفي كل البلدان. يختلف مدى توفر الخدمات حسب البلد واللغة


توجد معلومات ملصق المنتج والشهادة في أسفل المنتج.


الجهة المصنعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Instruksi Keselamatan

Sebelum menggunakan produk, pastikan untuk membaca instruksi keselamatan berikut dengan saksama.


 Simbol peringatan ini memberi tahu pengguna bahwa produk ini mengandung sumber tegangan yang tidak terisolasi yang dapat menyebabkan sengatan listrik. Menyentuh komponen internal apa pun dapat mengakibatkan sengatan listrik.

 Simbol ini memberi tahu pengguna tentang informasi penting terkait penanganan dan pemeliharaan. Harap baca informasi ini dengan saksama untuk memastikan penggunaan yang tepat.

 Simbol ini memberi tahu pengguna agar waspada terhadap suhu tinggi.

 Simbol ini memberi tahu pengguna agar tidak menyentuh bagian ini.

 Instruksi Pengangkutan: Disarankan untuk mengangkut proyektor ini dalam kemasan aslinya atau kemasan serupa.

 Mencegah Sengatan Listrik dan Bahaya Kebakaran:

- Gunakan hanya adaptor daya asli yang disediakan.
- Cabut kabel proyektor dari stopkontak saat terjadi badai petir atau saat tidak digunakan dalam waktu lama untuk menghindari kerusakan akibat lonjakan daya atau sambaran petir.
- Jangan meletakkan benda yang mudah terbakar di dekat proyektor ini untuk menghindari kebakaran.
- Jangan menghalangi ventilasi apa pun karena dapat menyebabkan penumpukan panas di dalam proyektor dan bisa mengakibatkan kebakaran.
- Jangan menutupi lensa saat proyektor dinyalakan. Benda apa pun yang diletakkan dekat lensa dapat menjadi sangat panas dan/atau berubah bentuk, dan bahkan dapat menyebabkan kebakaran.



Tindakan Pencegahan Untuk Keselamatan:

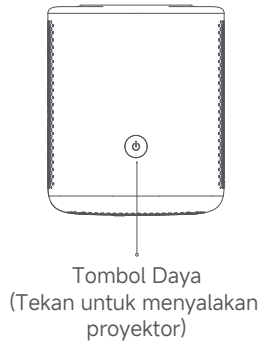
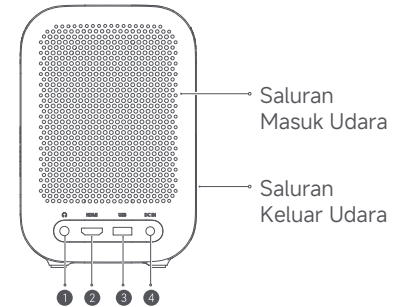
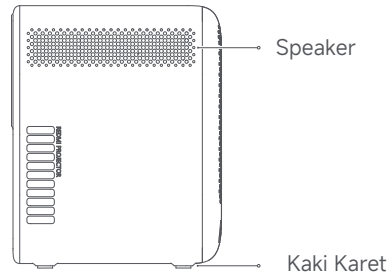
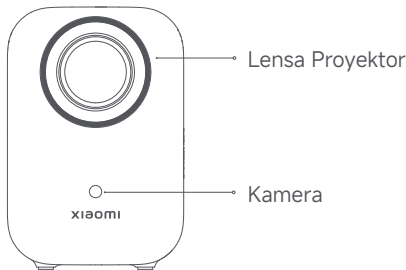
- Jangan meletakkan proyektor ini pada platform, dudukan, atau meja yang tidak stabil untuk mencegahnya terjatuh dan menyebabkan kerusakan serius atau cedera diri.
- Jangan melihat langsung ke dalam lensa saat proyektor dinyalakan untuk menghindari kerusakan mata.
- Jangan coba-coba membongkar proyektor ini karena mungkin mengandung komponen tegangan tinggi yang berbahaya. Proyektor ini hanya boleh dipelihara dan diperbaiki oleh teknisi profesional atau resmi.
- Jangan memaparkan proyektor pada hujan atau kelembapan (kelembapan operasi 20%–80%).
- Jangan merendam proyektor ini atau membiarkannya terkena air atau cairan lainnya. Segera cabut kabel proyektor jika ada cairan atau benda yang masuk ke dalam casingnya, dan mintalah teknisi profesional untuk memeriksa sebelum menggunakannya lagi.
- Jangan meletakkan proyektor ini di lingkungan berikut:
 - Di tempat yang berventilasi buruk atau sempit.
 - Di dekat perangkat yang menghasilkan medan magnet kuat.
 - Di bawah sinar matahari langsung.
 - Di lingkungan yang sangat panas, dingin, atau lembap.
 - Di dekat alarm kebakaran.



Perhatian:

- Berisiko meledak jika baterai diganti dengan jenis yang salah.
- Pembuangan baterai ke dalam api atau oven panas maupun penghancuran ataupun pemotongan baterai secara mekanis yang dapat menyebabkan ledakan.
- Meninggalkan baterai di lingkungan dengan suhu sekitar sangat tinggi yang dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan maupun gas yang mudah terbakar.
- Baterai yang berada di lingkungan dengan tekanan udara sangat rendah yang dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan maupun gas yang mudah terbakar.

Ikhtisar Produk










- 1 Port Headphone
- 2 HDMI Port Masukan Sinyal HDMI
- 3 USB Port Protokol USB 2.0
- 4 Masukan DC Port DC

Perhatian:

- Jangan melihat langsung ke dalam lensa proyeksi untuk menghindari kerusakan mata karena proyektor ini memancarkan cahaya yang kuat saat digunakan.
- Jangan meletakkan benda apa pun dalam jarak 20 cm di sekitar saluran masuk udara dan saluran keluar udara agar tidak mempengaruhi pemencaran panas dan agar tidak menimbulkan kerusakan atau bahaya.
- Jika perlu memasang proyektor, silakan beli braket pemasangan yang kompatibel dengan sekrup yang memenuhi spesifikasi berikut: diameter 1/4 inci dan panjang kurang dari 8 mm.
- Simpan kemasan asli untuk penyimpanan atau pengangkutan di masa mendatang.

Remot kontrol



-  **Tombol Daya:**
Nyalakan atau matikan proyektor
-  **Asisten Google:**
Minta Asisten Google untuk mencari film, mengalirkan aplikasi, memutar musik, dan mengontrol proyektor - semuanya dengan suara Anda.
-  **Tombol Navigasi:**
Pindah ke atas, bawah, kiri, atau kanan
-  **Tombol Konfirmasi:** Tekan untuk konfirmasi
-  **Tombol Kembali:** Kembali ke layar sebelumnya
-  **Tombol Utama:** Kembali ke layar utama
-  **Tombol Pengaturan:** Membuka panel kontrol
-  **Tombol Netflix:** Mengakses aplikasi Netflix
-  **Tombol YouTube:** Mengakses aplikasi YouTube
- Tombol Volume:**
 -  + Volume naik
 -  - Volume turun



Catatan:

- Sebaiknya gunakan remot kontrol dalam jarak 5 meter dari proyektor.
- Pastikan kutub positif dan negatif terpasang dengan benar saat memasukkan baterai ke dalam remot kontrol.
- Buang baterai bekas sesuai dengan regulasi dan pedoman pembuangan limbah setempat di negara atau wilayah tempat tinggal Anda.



Perhatian:

- Catatan: Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.
- Penampilan atau karakter pencetakan layar pada proyektor dapat berbeda-beda bergantung pada wilayah penjualan. Silakan mengacu pada proyektor sebenarnya.

Cara Penggunaan

Perpasangan remot kontrol

Menyalakan

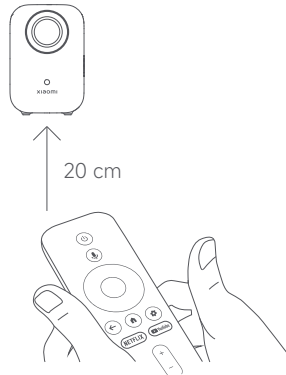
Setelah proyektor terhubung ke catu daya, tekan tombol daya pada proyektor atau tombol daya pada remot kontrol untuk menyalakan proyektor.

Mematikan

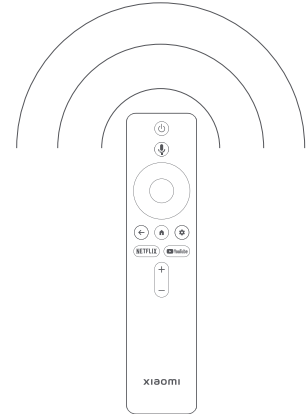
Tekan tombol daya pada proyektor atau tombol daya pada remot kontrol untuk menampilkan menu pematian perangkat, lalu pilih opsi yang sesuai.



Pastikan baterai remot kontrol sudah terpasang dan proyektor sudah menyala.



Letakkan remot kontrol di dekat proyektor, dalam jarak 20 cm, lalu tekan dan tahan tombol kembali ⏪ dan tombol utama secara bersamaan (⏪) selama 3 detik untuk memicu perpasangan remot kontrol.

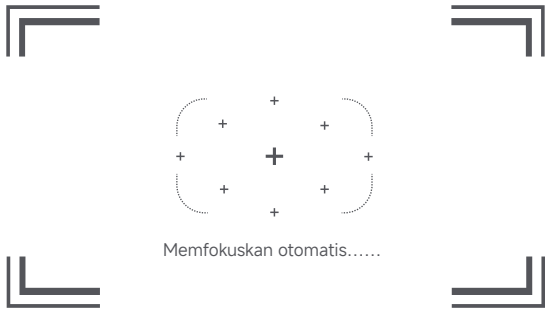


Setelah perpasangan selesai, layar akan menunjukkan bahwa remot kontrol berhasil dipasangkan.

Menyesuaikan fokus gambar

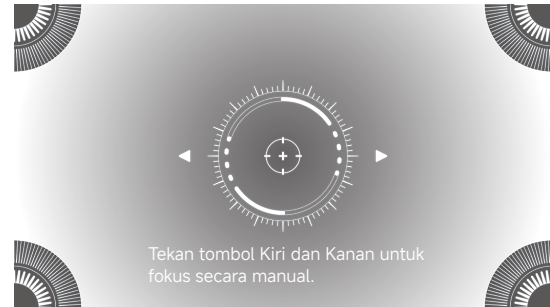
Fokus otomatis

- Fungsi fokus otomatis diaktifkan secara default. Ketika fungsi ini terpicu dengan menggerakkan proyektor, fokus gambar secara otomatis akan disesuaikan. Atau, Anda dapat memilih Pengaturan > Proyektor > Fokus > Jalankan Fokus, dan fokus gambar juga akan disesuaikan secara otomatis.
- Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi fokus otomatis dengan memilih Pengaturan > Proyektor > Fokus > Fokus otomatis.



Fokus manual

- Anda dapat memilih Pengaturan > Proyektor > Fokus > Fokus Manual, lalu gunakan tombol kiri dan kanan pada remot kontrol untuk menyesuaikan fokus secara manual.



Catatan: Setelah fokus otomatis selesai, Anda juga dapat menekan tombol konfirmasi untuk masuk ke fokus manual dan menggunakan tombol navigasi pada remot kontrol untuk berpindah ke kiri dan ke kanan untuk penyetelan lebih lanjut.

Koreksi gambar

Koreksi keystone otomatis

- Fungsi koreksi keystone otomatis diaktifkan secara default. Ketika fungsi ini terpicu dengan menggerakkan proyektor, koreksi keystone secara otomatis akan diterapkan ke gambar. Atau, Anda dapat memilih Pengaturan > Proyektor > Keystone > Jalankan koreksi keystone otomatis, dan koreksi keystone secara otomatis akan diterapkan ke gambar.
- Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi koreksi keystone otomatis dengan memilih Pengaturan > Proyektor > Keystone.



Koreksi keystone manual

- Anda dapat memilih Pengaturan > Proyektor > Keystone > Koreksi keystone manual, dan menggunakan remot kontrol untuk menyesuaikan sudut gambar untuk koreksi.



Tekan tombol Konfirmasi untuk mengedit dan tekan tombol Kembali untuk keluar.

Catatan: Setelah koreksi keystone otomatis selesai, Anda juga dapat menekan tombol konfirmasi pada remot kontrol untuk masuk ke koreksi keystone manual dan menggunakan remot kontrol untuk memperbaiki sudut gambar.

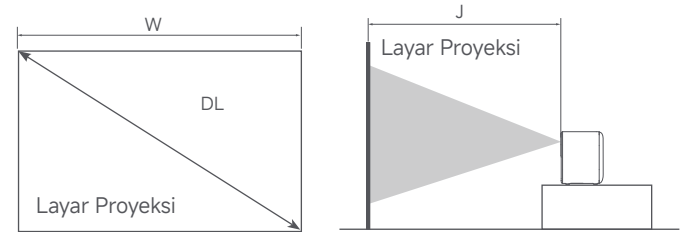
Penghindaran penghalang otomatis

- Fungsi ini diaktifkan secara default. Selama koreksi gambar otomatis, proyektor secara otomatis akan mendeteksi dan menghindari penghalang di area yang diproyeksikan, memastikan gambar tidak terhalang dan lengkap. Gambar mungkin akan diperkecil berdasarkan posisi dan ukuran penghalang.
- Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi ini dengan menekan tombol pengaturan pada remot kontrol dan memilih Pengaturan > Proyektor > Keystone > EasyView.

Penyesuaian layar otomatis

- Fungsi ini diaktifkan secara default. Selama koreksi gambar otomatis, proyektor secara otomatis akan mendeteksi layar (dijual terpisah) dan menyesuaikan gambar dengan keempat tepi layar.
- Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi ini dengan menekan tombol pengaturan pada remot kontrol dan memilih Pengaturan > Proyektor > Keystone > EasyFit.

Jarak proyeksi & dimensi layar



Tentukan jarak antara proyektor dan layar sesuai dengan ukuran layar yang diinginkan.

Dimensi Layar (DL)	Jarak Proyeksi (J)	Lebar Layar (L)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Dimensi Layar (DL): Ukuran diagonal layar proyeksi (dalam inci).

Jarak Proyeksi (J): Jarak antara ujung depan proyektor dan layar (dalam sentimeter).

Lebar Layar (L): Lebar gambar yang diproyeksikan pada dinding (dalam sentimeter).

Catatan: Nilai dalam tabel di atas hanya untuk referensi. Nilai tersebut mungkin sedikit berbeda dari nilai sebenarnya. Silakan mengacu pada nilai sebenarnya.

Spesifikasi

Informasi Dasar	Nama	Xiaomi Smart Projector L1
	Model	XMTYY03FMG
	Dimensi Barang	118 × 142 × 176 mm
	Berat Bersih	1,2 kg
Parameter Optik	Teknologi Layar	LCD
	Resolusi Standar	1920 × 1080P
Parameter Proyeksi	Rasio Lemparan (RL)	1,2 : 1
	Dimensi Layar	40"-120" (Disarankan: 60"-100")
	Fokus Lensa	Fokus otomatis
	Koreksi Keystone	Koreksi keystone otomatis
Sistem	Penyimpanan Tertanam	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Sistem Operasi	Android TV™ OS
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Konektivitas Nirkabel	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Speaker	Efek Audio	Dolby Audio
	Speaker	3 W rentang penuh × 2
Spesifikasi Listrik	Konsumsi Daya	Daya pengenalan ≤ 72,0 W, daya siaga < 0,50 W Mendukung pematian otomatis
Lainnya	Masukan Daya	Catu daya eksternal 19,0 V $\overline{\text{---}}$ 3,79 A
	Tingkat Kebisingan	≤ 30 dB(A) (Mode teater pada suhu sekitar 25°C)
	Suhu/Kelembapan Penyimpanan	-20°C hingga 55°C ≤ 90%RH
	Suhu/Kelembapan Operasi	0°C hingga 40°C / 20%RH-80%RH

Pemecahan Masalah

Masalah	Solusi
Tidak ada gambar yang diproyeksikan	Matikan proyektor dan cabut kabel daya. Kemudian, hubungkan kembali kabel daya dan nyalakan proyektor.
Kesalahan tampilan layar	
Sistem operasi rusak	Cabut kabel daya. Lalu, hubungkan kembali dan nyalakan proyektor.
Tidak dapat beroperasi dengan remot kontrol baru	Pasangkan remot kontrol sebelum digunakan.
Malafungsi remot kontrol	Matikan proyektor dan cabut kabel daya. Setelah 5 menit, sambungkan kembali kabel daya dan nyalakan proyektor. Kemudian, pasang lagi remot kontrol.
Proyektor secara otomatis akan mati karena terlalu panas	Singkirkan penghalang di sekitar proyektor, tunggu hingga dingin, lalu nyalakan kembali.
Kesalahan sistem internal lainnya	Hubungi tim layanan purnajual.

Kepatuhan terhadap Undang-Undang



Dengan ini, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] menyatakan bahwa jenis peralatan radio [Xiaomi Smart Projector L1/ XMTYY03FMG] sudah mematuhi Arahan 2014/53/EU. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frekuensi Operasi: 2,4 GHz–2,4835 GHz (untuk Bluetooth)

Keluaran Daya RF Maksimum: < 10 mW (untuk Bluetooth)

Frekuensi Operasi: 2,4 GHz–2,4835 GHz (untuk Wi-Fi 2,4 GHz)

Keluaran Daya RF Maksimum: < 100 mW (untuk Wi-Fi 2,4 GHz)

Frekuensi Operasi: 5,15 GHz–5,35 GHz dan 5,47 GHz–5,725 GHz (untuk Wi-Fi 5 GHz)

Keluaran Daya RF Maksimum: < 200 mW (untuk Wi-Fi 5,15 GHz–5,25 GHz),

< 100 mW (untuk Wi-Fi 5,25 GHz–5,35 GHz & 5,47 GHz–5,725 GHz)

Catatan:

Dalam kondisi penggunaan normal, peralatan ini harus diberikan jarak setidaknya 20 cm antara antena dan tubuh pengguna.

Perangkat ini dibatasi hanya untuk penggunaan di dalam ruang saat beroperasi dalam rentang frekuensi 5150 hingga 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Peringatan: Penggunaan pita 5470–5725 MHz dari Wi-Fi 5 GHz dibatasi di Indonesia.

Sertifikasi Produk

Dengan ini, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] menyatakan bahwa jenis peralatan radio [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] sudah mematuhi Arahan 2014/53/EU. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frekuensi operasi: 2,4 GHz–2,4835 GHz

Keluaran Daya RF Maksimum: < 10 mW

Catatan:

Bluetooth® Voice Remote telah dievaluasi untuk memenuhi persyaratan eksposur RF umum. Perangkat dapat digunakan dalam kondisi eksposur portabel tanpa batasan.



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.



Istilah HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, desain Dagang HDMI, dan Logo HDMI adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar HDMI Licensing Administrator, Inc.



Diproduksi berdasarkan lisensi dari Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio dan lambang D ganda adalah merek dagang terdaftar Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Google TV adalah nama pengalaman software perangkat ini dan merek dagang dari Google LLC. Google, YouTube, Google Cast, dan YouTube Music adalah merek dagang Google LLC. Asisten Google hanya tersedia dalam bahasa dan di negara tertentu. Ketersediaan layanan bervariasi menurut negara dan bahasa.

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place, Suite 9-H,I,J,K, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot. 3 & 5, Kota Adm. Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190

Label produk dan informasi sertifikasi terletak di bagian bawah produk.

Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Versi Panduan Pengguna: V1.0



Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan segala penggunaan merek tersebut oleh [Xiaomi Inc.] berdasarkan lisensi. Merek dagang dan nama dagang lainnya adalah milik masing-masing pemiliknya.

Dibuat di Tiongkok

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Інструкції з безпеки

Перед використанням продукту уважно прочитайте наведені нижче інструкції з безпеки.



Цей попереджувальний символ повідомляє користувача про те, що цей продукт містить неізольовані джерела напруги, які можуть спричинити ураження електричним струмом. Дотик до будь-якого внутрішнього компонента може призвести до ураження електричним струмом.



Цей символ інформує користувача про важливу інформацію щодо поводження з пристроєм і його технічного обслуговування. Уважно прочитайте цю інформацію, щоб використовувати пристрій належним чином.



Цей символ інформує користувача про високу температуру.



Цей символ інформує користувача про те, що не слід торкатися цієї частини.



Інструкції з транспортування: проектор рекомендується транспортувати в початковому або подібному до нього пакуванні.



Запобігання ураженню електричним струмом і пожежі:

- Використовуйте лише оригінальний адаптер живлення, що входить до комплекту постачання.
- Щоб уникнути пошкоджень, спричинених стрибком напруги або ударом блискавки, від'єднуйте проектор від електричної розетки під час грози або якщо він не використовується впродовж тривалого часу.
- Забороняється розміщувати поблизу проектора легкозаймисті предмети, щоб уникнути пожежі.
- Забороняється перекривати вентиляційні отвори, оскільки це може призвести до перегріву проектора та його загоряння.
- Не закривайте об'єктив, коли проектор увімкнено. Будь-який предмет, розташований близько до об'єктива, може сильно нагрітися та/або деформуватися і навіть спричинити пожежу.



Правила безпеки:

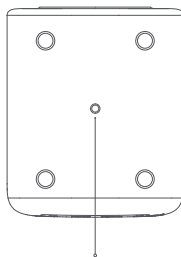
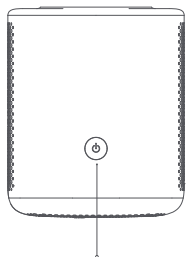
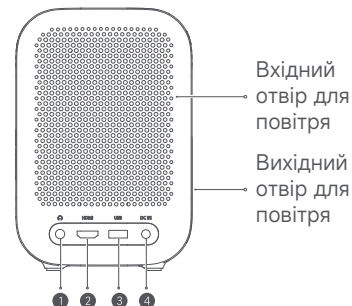
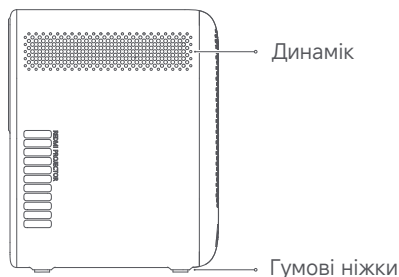
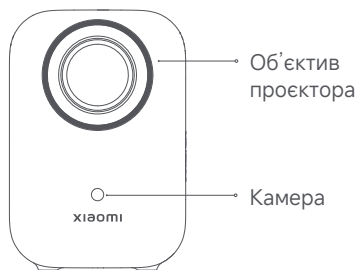
- Не розташовуйте проєктор на нестійкій платформі. Установлюйте його так, щоб він не падав і не міг спричинити серйозних пошкоджень або травм.
- Щоб уникнути пошкодження очей, не дивіться безпосередньо в об'єкти, якщо проєктор увімкнено.
- Не намагайтеся розбирати цей проєктор, оскільки він може містити небезпечні компоненти під високою напругою. Технічне обслуговування та ремонт цього проєктора має виконуватися лише кваліфікованим або повноваженим технічним спеціалістом.
- Забороняється піддавати проєктор впливу дощу або вологи (робоча вологість становить 20–80 %).
- Забороняється занурювати проєктор у воду або інші рідини, а також піддавати його впливу води або інших рідин. негайно відключіть проєктор від електромережі, якщо всередину корпусу потрапила рідина або якийсь предмет. Перед подальшим використанням зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста для перевірки проєктора.
- Забороняється розташовувати проєктор у будь-якому з наведених нижче середовищ:
 - у приміщеннях із поганою вентиляцією або у вузьких місцях;
 - поблизу пристроїв, які створюють сильне магнітне поле;
 - під прямими сонячними променями;
 - у дуже гарячих, холодних або вологих приміщеннях;
 - поблизу пожежної сигналізації.



Застереження:

- Якщо встановити батарею неправильного типу, існує небезпека вибуху.
- Заборонено утилізувати акумулятор у вогні або в гарячій духовці, стискати або розрізати акумулятор, бо такі дії можуть призвести до вибуху.
- Заборонено залишати акумулятор у навколишньому середовищі з дуже високою температурою, що може спричинити вибух або витік займистої рідини чи газу.
- Заборонено залишати акумулятор у середовищі з надзвичайно низьким атмосферним тиском, що може спричинити вибух або витік займистої рідини чи газу.

Опис продукту














- 1 Порт для навушників
- 2 HDMI Вхідний порт сигналу HDMI
- 3 USB Порт протоколу USB 2.0
- 4 DC IN Порт DC

Застереження:

- Забороняється дивитися безпосередньо в об'єктив проєктора, щоб уникнути пошкодження очей, оскільки під час роботи цей проєктор випромінює яскраве світло.
- Забороняється розташовувати будь-які предмети в радіусі 20 см навколо вхідного та вихідного отворів для повітря, щоб уникнути впливу на розсіювання тепла, а також пошкодження або небезпеки.
- Якщо потрібне кріплення, придбайте сумісний монтажний кронштейн із гвинтами, що відповідають таким вимогам: діаметр 1/4 дюйма та довжина не більше ніж 8 мм.
- Збережіть початкове пакування для подальшого зберігання або транспортування.

Дистанційне керування



-  Кнопка живлення:
Увімкнення або вимкнення проектора
-  Google Асистент:
За допомогою Google Асистент можна шукати фільми, транслювати програми, відтворювати музику й керувати проектором за допомогою голосу.
-  Кнопка навігації:
переміщення вгору, вниз, ліворуч або праворуч
-  Кнопка підтвердження: натисніть, щоб підтвердити
-  Кнопка «Назад»: повернення до попереднього екрана
-  Кнопка «Додому»: повернення до головного екрана
-  Кнопка налаштувань: відкриття панелі керування
-  Кнопка Netflix: доступ до програми Netflix
-  Кнопка YouTube: доступ до програми YouTube
- Кнопка гучності:
 -  + Збільшення гучності
 -  - Зменшення гучності



Примітка:

- Пульт дистанційного керування рекомендується використовувати на відстані не більше ніж 5 метрів від проектора.
- Під час установа батарей у пульт дистанційного керування переконайтеся, що позитивний і мінусовий полюси встановлені належним чином.
- Утилізуйте використані батареї відповідно до місцевих норм і правил утилізації відходів країни або регіону проживання.



Застереження:

- Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.
- Зовнішній вигляд або символи, нанесені на проектор методом трафаретного друку, можуть відрізнятися в різних регіонах продажу. Зважайте на фактичний зовнішній вигляд проектора.

Як використовувати

Створення пари з пультом дистанційного керування

Увімкнення

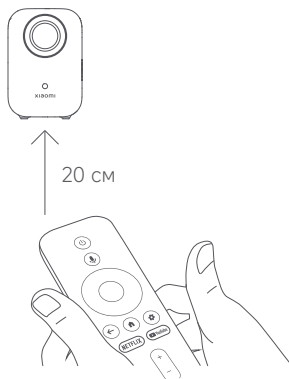
Якщо проєктор під'єднано до джерела живлення, натисніть кнопку живлення на проєкторі чи на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути проєктор.

Вимкнення

Натисніть кнопку живлення на проєкторі чи на пульті дистанційного керування, щоб викликати меню вимкнення, і виберіть відповідний пункт.



Переконайтеся, що в пульті дистанційного керування встановлені батареї, а проєктор увімкнено.



Розташуйте пульт дистанційного керування біля проєктора на відстані не більше 20 см. Одночасно натисніть і утримуйте кнопку «Назад» ⏪ і кнопку «Додому» ⏪ впродовж 3 секунд, щоб розпочати створення пари з пультом дистанційного керування.



Після завершення на екрані з'явиться повідомлення про успішне створення пари з пультом дистанційного керування.

Налаштування фокусування зображення

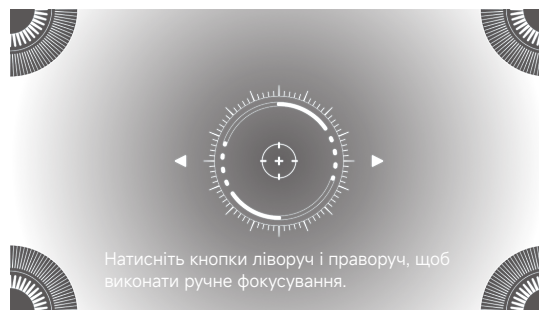
Автоматичне фокусування

- Функцію автоматичного фокусування ввімкнено за замовчуванням. Якщо цю функцію активувати під час переміщення проектора, буде виконано автоматичне фокусування зображення. Крім того, можна вибрати «Налаштування > Проектор > Фокусування > Виконати фокусування», після чого також буде автоматично виконано фокусування зображення.
- Функцію автоматичного фокусування можна ввімкнути або вимкнути в розділі «Налаштування > Проектор > Фокусування > Автоматичне фокусування».



Ручне фокусування

- Ви можете вибрати «Налаштування > Проектор > Фокусування > Ручне фокусування» та за допомогою кнопок ліворуч і праворуч на пульті дистанційного керування вручну налаштувати фокус.



Примітка: після завершення автоматичного фокусування ви також можете натиснути кнопку підтвердження, щоб перейти в режим ручного фокусування, і за допомогою кнопок навігації на пульті дистанційного керування переміщатися вліво й вправо для подальшого точного налаштування.

Корекція зображення

Автоматична корекція трапецеїдальних спотворень

- Функцію автоматичної корекції трапецеїдальних спотворень ввімкнено за замовчуванням. Якщо цю функцію активувати під час переміщення проектора, до зображення автоматично застосовується функція корекції трапецеїдальних спотворень. Крім того, можна вибрати «Налаштування > Проектор > Трапецеїдальні спотворення > Виконати автоматичну корекцію трапецеїдальних спотворень», і до зображення буде автоматично застосовано функцію корекції трапецеїдальних спотворень.
- Функцію автоматичної корекції трапецеїдальних спотворень можна ввімкнути або вимкнути в розділі «Налаштування > Проектор > Трапецеїдальні спотворення».



Ручна корекція трапецеїдальних спотворень

- Ви можете вибрати «Налаштування > Проектор > Трапецеїдальні спотворення > Ручна корекція трапецеїдальних спотворень» і за допомогою пульта дистанційного керування відрегулювати кути зображення, щоб виконати корекцію.



Примітка: після завершення автоматичної корекції трапецеїдальних спотворень ви також можете натиснути кнопку підтвердження на пульті дистанційного керування, щоб увійти в режим ручної корекції трапецеїдальних спотворень, і за допомогою пульта дистанційного керування точно налаштувати кути зображення, щоб виконати корекцію.

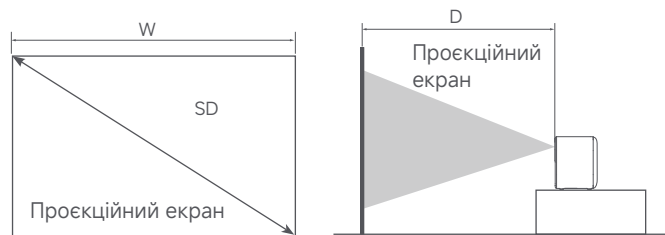
Автоматичне уникнення перешкод

- За замовчуванням цю функцію ввімкнено. Під час автоматичної корекції зображення проєктор автоматично виявляє перешкоди у зоні проєціювання та уникає їх, щоб отримати чітке й повне зображення. Зображення може зменшуватися залежно від розташування та розміру перешкод.
- Цю функцію можна ввімкнути або вимкнути, натиснувши кнопку налаштувань на пульті дистанційного керування та вибравши «Налаштування > Проєктор > Трапецеїдальні спотворення > Простий перегляд».

Автоматичне вирівнювання екрана

- За замовчуванням цю функцію ввімкнено. Під час автоматичної корекції зображення проєктор автоматично виявляє екран (продається окремо) і вирівнює зображення за всіма чотирма краями екрана.
- Цю функцію можна ввімкнути або вимкнути, натиснувши кнопку налаштувань на пульті дистанційного керування та вибравши «Налаштування > Проєктор > Трапецеїдальні спотворення > Просте вирівнювання».

Відстань проєціювання та розміри екрана



Визначте відстань між проєктором і екраном відповідно до бажаного розміру екрана.

Розміри екрана (SD)	Відстань проєціювання (D)	Ширина екрана (W)
40 дюймів	106 см	88 см
60 дюймів	159 см	132 см
80 дюймів	212 см	177 см
100 дюймів	265 см	221 см
120 дюймів	318 см	265 см

Розміри екрана (SD): розмір діагоналі проєкційного екрана (у дюймах).

Відстань проєціювання (D): відстань між передньою частиною проєктора й екраном (у сантиметрах).

Ширина екрана (W): ширина зображення, що проєктується на стіну (у сантиметрах).

Примітка: значення в таблиці вище наведено лише для довідки. Вони можуть дещо відрізнятися від фактичних значень. Зважайте на фактичні значення.

Характеристики

Загальна інформація	Назва	Розумний проектор Xiaomi Smart Projector L1
	Модель	XMTYY03FMG
	Розміри виробу	118 × 142 × 176 мм
	Вага нетто	1,2 кг
Оптичні параметри	Технологія відображення	ПК-дисплей
	Стандартна роздільна здатність	1920 × 1080P
Параметри проєціювання	Проекційне співвідношення (TR)	1,2:1
	Розміри екрана	40–120 дюймів (рекомендовано: 60–100 дюймів)
	Фокусування об'єктива	Автоматичне фокусування
	Корекція трапецеїдальних спотворень	Автоматична корекція трапецеїдальних спотворень
Система	Вбудоване сховище	DDR3 2 ГБ / eMMC 16 ГБ
	Операційна система	Android TV™ OS
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Бездротове підключення	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac, 2,4 ГГц / 5 ГГц
Динамік	Звукові ефекти	Dolby Audio
	Динамік	3 Вт, повний діапазон × 2
Електричні характеристики	Енергоспоживання	Номінальна потужність: ≤ 72,0 Вт; потужність у режимі очікування: < 0,50 Вт Підтримка автоматичного вимкнення
Інші	Вхідна потужність	Зовнішнє джерело живлення: 19,0 В \equiv 3,79 А
	Рівень шуму	≤ 30 дБ(А) (театральний режим за температури навколишнього середовища 25 °С)
	Температура / вологість зберігання	Від -20 °С до 55 °С, відносна вологість ≤ 90 %
	Робоча температура / вологість	Від 0 °С до 40 °С / відносна вологість 20–80 %

Вирішення проблем

Проблеми	Рішення
Немає проєкції зображення	Вимкніть проєктор і від'єднайте шнур живлення. Потім знову під'єднайте шнур живлення та ввімкніть проєктор.
Помилка екранного дисплея	
Відмови в роботі операційної системи	Від'єднайте шнур живлення. Потім знову під'єднайте його й ввімкніть проєктор.
Не вдається скористатися новим пультом дистанційного керування	Перед використанням виконайте створення пари з пультом дистанційного керування.
Несправність пульта дистанційного керування	Вимкніть проєктор і від'єднайте шнур живлення. За 5 хвилин знову під'єднайте шнур живлення та ввімкніть проєктор. Потім знову створіть пару з пультом дистанційного керування.
Проєктор автоматично вимикається через перегрівання	Усуньте перешкоди навколо проєктора й дочекайтеся, поки він охолоне, а потім знову ввімкніть його.
Інші внутрішні системні помилки	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.

Відповідність вимогам



Ця компанія [Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.] заявляє, що радіообладнання типу [розумний проектор Xiaomi Smart Projector L1 / ХМТYY03FMG] відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Робоча частота: 2,4–2,4835 ГГц (для Bluetooth)

Максимальна вихідна потужність РЧ: < 10 мВт (для Bluetooth)

Робоча частота: 2,4–2,4835 ГГц (для Wi-Fi 2,4 ГГц)

Максимальна вихідна потужність РЧ: < 100 мВт (для Wi-Fi 2,4 ГГц)

Робоча частота: 5,15–5,35 ГГц і 5,47–5,725 ГГц (для Wi-Fi 5 ГГц)

Максимальна вихідна потужність РЧ: < 200 мВт (для Wi-Fi 5,15–5,25 ГГц), < 100 мВт (для Wi-Fi 5,25–5,35 ГГц і 5,47–5,725 ГГц)

Примітка:

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Цей пристрій призначено для використання всередині приміщень у частотному діапазоні 5150–5350 МГц

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK (Північна Ірландія)

Сертифікація продукту

Ця компанія [Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.] заявляє, що радіобладнання типу [пульт ДК з голосовим керуванням через Bluetooth® / RC604-MG1] відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Робоча частота: 2,4–2,4835 ГГц

Максимальна вихідна потужність РЧ: < 10 мВт

Примітка:

Пульт ДК з голосовим керуванням через Bluetooth® пройшов перевірку на відповідність загальним вимогам щодо впливу радіочастотного випромінювання. Його можна використовувати в умовах впливу радіочастотного випромінювання без обмежень.



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.



Терміни HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, фірмовий стиль HDMI та логотипи HDMI є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками компанії HDMI Licensing Administrator, Inc.



Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio та емблема з подвійним «D» — зареєстровані торговельні марки компанії Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Словесний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговельними марками, які належать Bluetooth SIG, Inc., і використовуються [Xiaomi Inc.] за ліцензією. Інші торговельні марки та торгові назви належать відповідним власникам.



Google TV — це назва програмного забезпечення цього пристрою та торговельна марка компанії Google LLC. Google, YouTube, Google Cast та YouTube Music є торговельними марками компанії Google LLC. Google Асистент доступний не всіма мовами та не в усіх країнах. Наявність служб залежить від країни й мови.

Етикетка та інформація щодо сертифікації розташовані на нижній поверхні продукту.

Виробник: Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.

Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сіерці Міддл Роад, Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Версія посібника користувача: V1.0

Виготовлено в Китаї

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím produktu si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny.



Tento výstražný symbol informuje uživatele, že tento produkt obsahuje neizolované zdroje napětí, které mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Při kontaktu s jakoukoli vnitřní součástí může dojít k úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol informuje uživatele o důležitých informacích souvisejících s manipulací a údržbou. Přečtěte si prosím pozorně tyto informace, abyste zajistili správné použití.



Tento symbol informuje uživatele, aby bral v potaz vysoké teploty.



Tento symbol informuje uživatele, aby se této části nedotýkal.



Přepravní pokyny: Tento projektor se doporučuje přepravovat v původním nebo podobném obalu.



Prevence úrazu elektrickým proudem a nebezpečí požáru:

- Používejte pouze dodaný originální napájecí adaptér.
- Během bouřky nebo když se projektor delší dobu nepoužívá, odpojte projektor z elektrické zásuvky, aby nedošlo k poškození způsobenému přepětím nebo úderem blesku.
- Neumisťujte do blízkosti tohoto projektoru žádné hořlavé předměty, aby nedošlo k požáru.
- Neblokujte žádné větrací otvory, protože by to mohlo způsobit nahromadění tepla uvnitř projektoru a případně způsobit požár.
- Neblokujte objektiv, když je projektor zapnutý. Jakýkoli předmět umístěný v blízkosti objektivu se může velmi zahřát a/nebo zdeformovat a může dokonce způsobit požár.



Preventivní opatření:

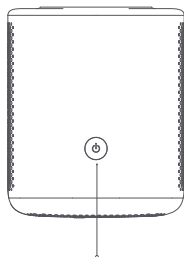
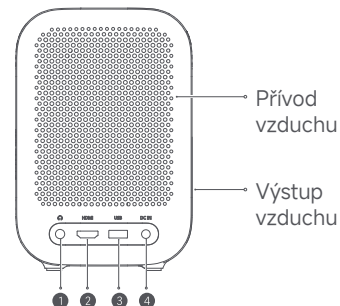
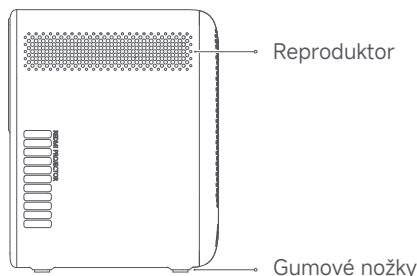
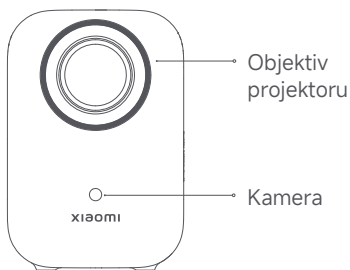
- Neumísťujte tento projektor na nestabilní plošinu, podstavec nebo stůl, abyste zabránili jeho pádu a vážnému poškození nebo zranění osob.
- Když je projektor zapnutý, nedívejte se přímo do objektivu, aby nedošlo k poškození zraku.
- Nepokoušejte se tento projektor rozebírat, protože může obsahovat nebezpečné vysokonapěťové součásti. Údržbu a opravy tohoto projektoru smí provádět pouze kvalifikovaný nebo autorizovaný technik.
- Nevystavujte tento projektor dešti ani vlhkosti (provozní vlhkost je 20 %–80 %).
- Neponořujte tento projektor do vody nebo jiných kapalin, ani jej nevystavujte působení vody. Pokud se do krytu projektoru dostane jakákoli kapalina nebo předmět, okamžitě jej odpojte a před dalším použitím jej nechejte zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Neumísťujte tento projektor do žádného z následujících prostředí:
 - Ve špatně větraných nebo úzkých prostorách.
 - V blízkosti zařízení, která produkují silné magnetické pole.
 - Na přímém slunci.
 - V extrémně horkém, chladném nebo vlhkém prostředí.
 - Blízko požárního poplachu.



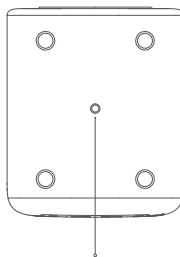
Varování:

- Při výměně baterie za nesprávný typ vzniká riziko výbuchu.
- Vhození baterie do ohně nebo do rozpálené trouby, případně mechanické poškození nebo řezání baterie, které by mohlo vést k výbuchu.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, které by mohlo vést k výbuchu nebo úniku hořlavé tekutiny či plynu.
- Působení na baterii extrémně nízkým tlakem vzduchu, které by mohlo vést k výbuchu nebo úniku hořlavé tekutiny či plynu.

Přehled o výrobku



Tlačítko zapnutí/vypnutí
(Stisknutím zapnete projektor)



Otvor pro matici pro montážní konzolu
(1/4 palce, hloubka <8 mm)












- | | | | |
|----------------|---------------------------|------------------------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | HDMI | USB | DC IN |
| Port sluchátek | Vstupní port signálu HDMI | Port protokolu USB 2.0 | Port DC |

Varování:

- Nedívejte se přímo do projekčního objektivu, aby nedošlo k poškození zraku, protože tento projektor během používání vydává silné světlo.
- Neumisťujte žádné předměty do vzdálenosti 20 cm kolem přívodu a výstupu vzduchu, aby nedošlo k ovlivnění odvodu tepla a poškození nebo vzniku nebezpečí.
- Pokud je nutná montáž, zakupte si prosím kompatibilní montážní držák se šrouby splňujícími následující parametry: průměr 1/4 palce a délka menší než 8 mm.
- Uchovejte původní obal pro budoucí skladování nebo přepravu.

Dálkové ovládání



-  Tlačítko zapnutí/vypnutí:
Zapněte nebo vypněte projektor
-  Asistent Google:
Požádejte Asistenta Google, aby našel filmy, streamoval aplikace, přehrával hudbu a ovládal projektor – to vše snadno hlasem.
-  Navigační tlačítko:
Pohyb nahoru, dolů, doleva nebo doprava
-  Tlačítko Potvrdit: Stiskněte pro potvrzení
-  Tlačítko Zpět: Návrat na předchozí obrazovku
-  Tlačítko Domů: Návrat na domovskou obrazovku
-  Tlačítko nastavení: Otevírá ovládací panel
-  Tlačítko Netflix: Otevírá aplikaci Netflix
-  Tlačítko YouTube: Otevírá aplikaci YouTube
- Tlačítko hlasitosti:
 -  + Zvýšit hlasitost
 -  - Snížit hlasitost



Poznámka:

- Dálkový ovladač se doporučuje používat do vzdálenosti 5 metrů od projektoru.
- Při vkládání baterií do dálkového ovladače se ujistěte, že jsou kladné a záporné póly správně nainstalovány.
- Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu a směrnicemi země nebo regionu, ve kterém žijete.



Varování:

- Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.
- Vzhled nebo sitotiskové znaky na projektoru se mohou v různých oblastech prodeje lišit. Podívejte se prosím na skutečný projektor.

Jak používat

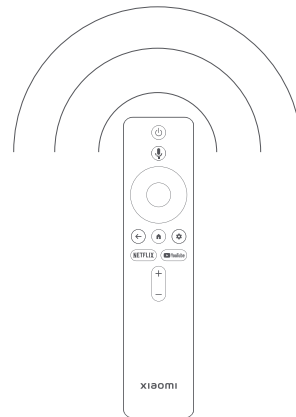
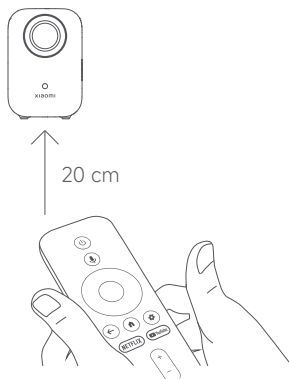
Párování s dálkovým ovládáním

Zapnutí

Když je projektor připojen k napájecímu adaptéru, zapněte projektor stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na projektoru nebo tlačítka zapnutí/vypnutí na dálkovém ovladači.

Vypnutí

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na projektoru nebo tlačítka zapnutí/vypnutí na dálkovém ovladači vyvolejte nabídku pro vypnutí a vyberte odpovídající možnost.



Ujistěte se, že v dálkovém ovladači jsou vloženy baterie a že je projektor zapnutý.

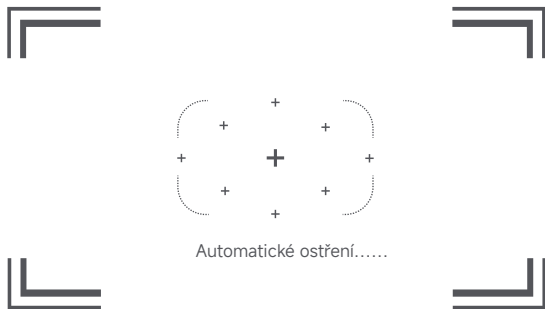
Umístěte dálkový ovladač do blízkosti projektoru do vzdálenosti 20 cm a současně stiskněte a podržte tlačítko Zpět (←) a tlačítko Domů (→) po dobu 3 sekund, aby se spustilo párování dálkového ovladače.

Po dokončení se na obrazovce zobrazí zpráva, že dálkové ovládání bylo úspěšně spárováno.

Úprava zaostření obrazu

Automatické ostření

- Funkce automatického ostření je ve výchozím nastavení povolena. Když je tato funkce spuštěna pohybem projektoru, zaostření obrazu se automaticky upraví. Případně můžete vybrat Nastavení > Projektor > Ostření > Zaostřit a zaostření obrazu se také automaticky upraví.
- Funkci automatického ostření můžete povolit nebo zakázat výběrem položky Nastavení > Projektor > Ostření > Automatické ostření.



Manuální ostření

- Můžete vybrat Nastavení > Projektor > Ostření > Ruční zaostření a pomocí levého a pravého tlačítka na dálkovém ovladači ručně upravit zaostření.

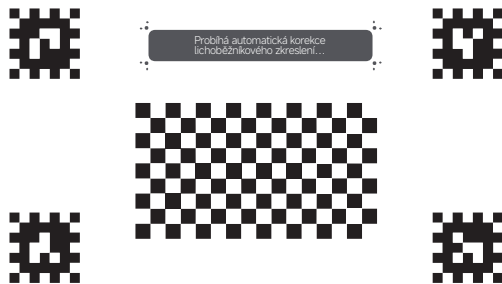


Poznámka: Po dokončení automatického ostření můžete také stisknout potvrzovací tlačítko pro manuální ostření a pomocí navigačního tlačítka na dálkovém ovladači se pohybovat doleva a doprava pro další jemné doladění.

Oprava obrazu

Automatická korekce lichoběžníkového zkreslení

- Funkce automatické korekce lichoběžníkového zkreslení je ve výchozím nastavení povolena. Když je tato funkce spuštěna pohybem projektoru, na obraz se automaticky použije korekce lichoběžníkového zkreslení. Případně můžete vybrat Nastavení > Projektor > Lichoběžníkové zkreslení > Provést automatickou korekci lichoběžníkového zkreslení a korekce lichoběžníkového zkreslení bude automaticky aplikována na obraz.
- Funkci automatické korekce lichoběžníkového zkreslení můžete aktivovat nebo deaktivovat výběrem položky Nastavení > Projektor > Lichoběžníkové zkreslení.



Ruční korekce lichoběžníkového zkreslení

- Můžete vybrat Nastavení > Projektor > Lichoběžníkové zkreslení > Ruční korekce lichoběžníkového zkreslení a pomocí dálkového ovladače upravit rohy obrazu pro korekci.



Stiskněte tlačítko Potvrdit pro úpravy a stiskněte tlačítko Zpět pro ukončení.

Resetovat

Poznámka: Po dokončení automatické korekce lichoběžníkového zkreslení můžete také stisknout potvrzovací tlačítko na dálkovém ovladači pro zadání ruční korekce lichoběžníkového zkreslení a pomocí dálkového ovladače doladit rohy obrazu pro korekci.

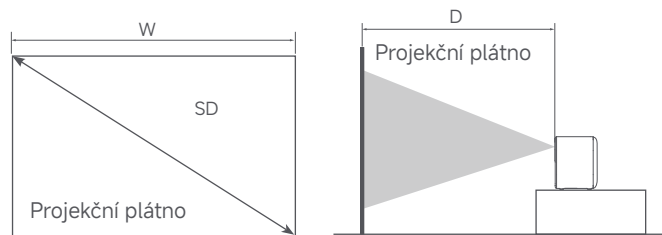
Automatické vyhýbání se překážkám

- Tato funkce je ve výchozím nastavení povolena. Během automatické korekce obrazu projektor automaticky detekuje překážky v promítané oblasti a vyhne se jim, čímž zajistí nerušený a úplný obraz. Obraz se může oddálit na základě polohy a velikosti překážek.
- Tuto funkci můžete aktivovat nebo deaktivovat stisknutím tlačítka nastavení na dálkovém ovladači a výběrem položky Nastavení > Projektor > Lichoběžníkové zkreslení > EasyView.

Automatické zarovnání plátna

- Tato funkce je ve výchozím nastavení povolena. Během automatické opravy obrazu projektor automaticky rozpozná projekční plátno (prodává se samostatně) a zarovná obraz se všemi čtyřmi okraji projekčního plátna.
- Tuto funkci můžete aktivovat nebo deaktivovat stisknutím tlačítka nastavení na dálkovém ovladači a výběrem položky Nastavení > Projektor > Lichoběžníkové zkreslení > EasyFit.

Projekční vzdálenost a rozměry plátna



Určete vzdálenost mezi projektorem a plátnem podle požadované velikosti plátna.

Rozměry plátna (SD)	Projekční vzdálenost (D)	Šířka plátna (W)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Rozměry projekčního plátna (SD): Velikost úhlopříčky projekčního plátna (v palcích).

Projekční vzdálenost (D): Vzdálenost mezi předním koncem projektoru a projekčním plátnem (v centimetrech).

Šířka plátna (W): Šířka obrazu promítaného na stěnu (v centimetrech).

Poznámka: Hodnoty ve výše uvedené tabulce jsou pouze orientační. Mohou se mírně lišit od skutečných hodnot. Podívejte se prosím na skutečné hodnoty.

Parametry

Základní informace	Název	Chytrý projektor Xiaomi L1
	Model	XMTYY03FMG
	Rozměry výrobku	118 × 142 × 176 mm
	Čistá hmotnost	1,2 kg
Optické parametry	Technologie displeje	LCD
	Standardní rozlišení	1920 × 1080p
Parametry projekce	Poměr házení (TR)	1,2 : 1
	Rozměry plátna	40–120" (doporučeno: 60–100")
	Zaostření objektivu	Automatické ostření
	Korekce lichoběžníkového zkreslení	Automatická korekce lichoběžníkového zkreslení
Systém	Integrované úložiště	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Operační systém	OS Android TV™
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Bezdrátová konektivita	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Reproduktor	Zvukové efekty	Dolby Audio
	Reproduktor	3 W v plném rozsahu × 2
Elektrické parametry	Spotřeba energie	Jmenovitý výkon ≤72,0 W, výkon v pohotovostním režimu <0,50 W Podpora automatického vypnutí
Ostatní	Vstup napájení	Externí napájecí adaptér 19,0 V \equiv 3,79 A
	Hladina hluku	≤30 dB(A) (režim kina při okolní teplotě 25 °C)
	Skladovací teplota/vlhkost	-20 °C až 55 °C ≤90 % relativní vlhkosti
	Provozní teplota/vlhkost	0 až 40 °C / 20–80 % relativní vlhkosti

Řešení problémů

Problémy	Řešení
Žádný promítaný obraz	Vypněte projektor a odpojte napájecí šňůru. Poté znovu zapojte napájecí šňůru a zapněte projektor.
Chyba zobrazení na plátně	
Havárie operačního systému	Odpojte napájecí šňůru. Poté jej znovu zapojte a zapněte projektor.
S novým dálkovým ovladačem nelze pracovat	Před použitím dálkové ovládní spárujte.
Porucha dálkového ovládní	Vypněte projektor a odpojte napájecí šňůru. Po 5 minutách znovu zapojte napájecí šňůru a zapněte projektor. Poté dálkový ovladač znovu spárujte.
Projektor se automaticky vypne z důvodu přehřátí	Odstraňte překážky kolem projektoru, počkejte, až vychladne, a znovu jej zapněte.
Další vnitřní systémové chyby	Obratťe se na poprodejní servisní tým.

Soulad s předpisy



Společnost [Xiaomi Communications Co., Ltd.] tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [Chytrý projektor Xiaomi L1/XMTYY03FMG] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Provozní frekvence: 2,4 GHz–2,4835 GHz (pro Bluetooth)

Maximální výstupní výkon RF: <10 mW (pro Bluetooth)

Provozní frekvence: 2,4 GHz–2,4825 GHz (pro Wi-Fi 2,4 GHz)

Maximální výstupní výkon RF: <100 mW (pro Wi-Fi 2,4 GHz)

Provozní frekvence: 5,15 GHz–5,35 GHz a 5,47 GHz–5,725 GHz (pro Wi-Fi 5 GHz)

Maximální výstupní výkon RF: <200 mW (pro Wi-Fi 5,15 GHz–5,25 GHz),

<100 mW (pro Wi-Fi 5,25 GHz–5,35 GHz a 5,47 GHz–5,725 GHz)

Poznámka:

Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Výstraha: Použití pásma 5470–5650 MHz 5 GHz Wi-Fi je v Rusku omezeno.

Výstraha: Použití pásma 5470–5725 MHz 5 GHz Wi-Fi je v Indonésii omezeno.

Toto zařízení je omezeno na použití ve vnitřních prostorách při provozu v pásmu 5150 až 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Certifikace produktu

Společnost [Xiaomi Communications Co., Ltd.] tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Provozní frekvence: 2,4 GHz–2,4835 GHz

Maximální výstupní výkon RF: <10 mW

Poznámka:

Bylo vyhodnoceno, že Bluetooth® Voice Remote splňuje obecné požadavky na vystavení vysokofrekvenčnímu záření. Může být použit v přenosných expozičních podmínkách bez omezení.



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Požadavky na ekodesign (EU) 2023/826	
Spotřeba energie	Režim vypnutí: nevztahuje se
	Pohotovostní režim: $\leq 0,5$ W
	Pohotovostní režim sítě: $\leq 2,0$ W
Doba do automatického přechodu do stavu	Pohotovostní režim: ≤ 20 min
	Pohotovostní režim sítě: ≤ 20 min
Požadavky na ekodesign (EU) 2019/1782	
Výrobce	Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.
Model	ADS-96HLA-19-3 19072E
Jmenovitý příkon	100–240 V AC, 50/60 Hz, 1,5 A
Jmenovitý výstup	19,0 V DC, 3,79 A, 72,0 W
Průměrná aktivní účinnost	$\geq 88,0$ %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	86,09 %
Spotřeba energie bez zatížení	$\leq 0,21$ W



Termíny HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, obchodní vzhled HDMI a loga HDMI jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti HDMI Licensing Administrator, Inc.



Bluetooth® a příslušná loga jsou registrované obchodní známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a veškeré použití těchto známek společností [Xiaomi Inc.] podléhá licenci. Jiné obchodní známky a obchodní značky patří příslušným vlastníkům.



Dolby, Dolby Audio a symbol dvojitého D jsou registrované ochranné známky společnosti Dolby Laboratories Licensing Corporation. Vyrobeno v licenci společnosti Dolby Laboratories.

Google TV je název softwaru tohoto zařízení a ochranná známka společnosti Google LLC. Google, YouTube a Android TV jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Asistent Google není k dispozici ve všech jazycích a zemích. Dostupnost služeb se liší podle země a jazyka.

Štítek produktu a informace o certifikaci jsou umístěny ve spodní části produktu.

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China


Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com


Verze uživatelské příručky: V1.0

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.


Instrucciones de seguridad

Antes de usar el producto, asegúrese de leer cuidadosamente las siguientes instrucciones de seguridad.


 Este símbolo de advertencia informa al usuario que este producto contiene fuentes de voltaje sin aislamiento que pueden provocar una descarga eléctrica. Entrar en contacto con cualquiera de los componentes internos puede provocar una descarga eléctrica.

 Este símbolo brinda al usuario información importante relacionada con el manejo y el mantenimiento. Lea esta información cuidadosamente para garantizar el uso correcto.

 Este símbolo advierte al usuario acerca de altas temperaturas.

 Este símbolo advierte al usuario de no tocar esta parte.

 Instrucciones de transporte: se recomienda transportar este proyector en su embalaje original o uno similar.

 Prevención de descargas eléctricas y riesgos de incendio:

- Solo usar el adaptador de corriente genuino provisto.
- Desconectar el proyector del tomacorriente durante tormentas eléctricas o cuando no se use durante un periodo prolongado, para evitar los daños provocados por sobrecargas eléctricas o relámpagos.
- No colocar objetos inflamables cerca del proyector para evitar incendios.
- No bloquear ninguna ventilación, ya que esto puede acumular calor dentro del proyector y provocar un incendio.
- No bloquear la lente cuando el proyector esté encendido. Todo objeto que se coloque cerca de la lente puede calentarse y deformarse, y hasta provocar un incendio.



Precauciones de seguridad:

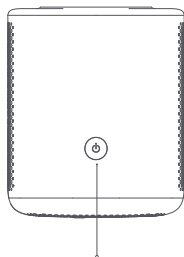
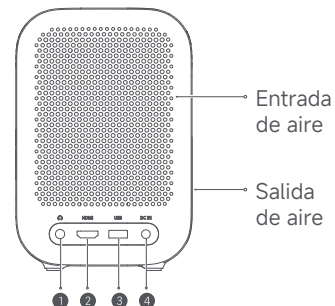
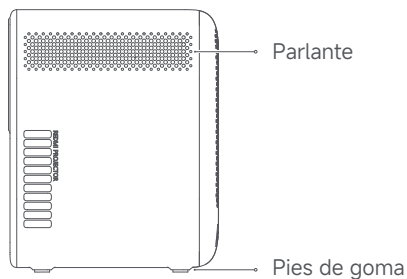
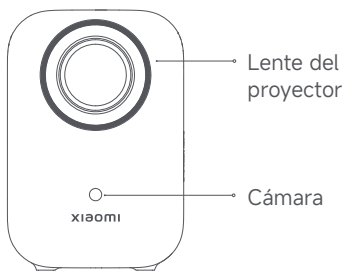
- No coloque este proyector sobre una plataforma, soporte o mesa inestables, para evitar caídas y daños o lesiones graves a las personas.
- No mire la lente de forma directa cuando el proyector esté encendido, para evitar lesiones oculares.
- No intente desarmar el proyector, ya que puede contener peligrosos componentes de alto voltaje. El mantenimiento o la reparación de este proyector solo deben estar a cargo de un técnico calificado o autorizado.
- No exponga este proyector a la lluvia ni a la humedad (su humedad operativa es del 20 al 80 %).
- No sumerja este proyector, ni lo exponga al agua ni a otros líquidos. Desconecte el proyector inmediatamente si algún objeto o líquido penetró en su carcasa, y hágalo revisar por un técnico calificado antes de volver a usarlo.
- No coloque el proyector en ninguno de los siguientes entornos:
 - En espacios angostos o poco ventilados.
 - Cerca de dispositivos que produzcan un campo magnético potente.
 - Al sol directo.
 - En entornos extremadamente calurosos, fríos o húmedos.
 - Cerca de una alarma contra incendio.



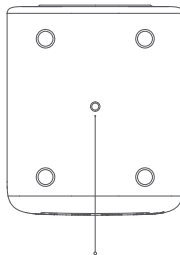
Precaución:

- Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por un tipo incorrecto.
- Desecho de una batería en el fuego o en un horno caliente, o el aplastamiento o corte mecánico de una batería, que puede provocar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de un líquido o gas.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Descripción del producto



Botón de encendido
(Presione para encender
el proyector)



Orificio de tuerca para soporte de montaje
(1/4 pulgada, profundidad < 8 mm))












- | | | | |
|-----------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------|
| 1 | 2 HDMI | 3 USB | 4 CC de entrada |
| Puerto de auriculares | Puerto de entrada de señal HDMI | Puerto de protocolo USB 2.0 | Puerto CC |

Precaución:

- No mire la lente de proyección de forma directa para evitar lesiones oculares, ya que este proyector emite una luz potente durante su funcionamiento.
- No coloque objetos dentro de un rango de 20 cm alrededor de la entrada y salida de aire, para evitar afectar la disipación de calor y provocar daños o posibles riesgos.
- Si se requiere montaje, compre un soporte de montaje compatible con tornillos que cumplan con las siguientes especificaciones: un diámetro de 1/4 de pulgada y una longitud inferior a 8 mm.
- Guarde el embalaje original para almacenamiento o transporte futuros.

Control remoto



-  Botón de encendido: encender o apagar el proyector
-  Asistente de Google: pida al Asistente de Google que busque películas o aplicaciones de streaming, reproduzca música y controle el proyector, todo con su voz.
-  Botón de navegación: mover hacia arriba, abajo, izquierda o derecha
-  Botón de confirmación: presionar para confirmar
-  Botón de retroceso: regresar a la pantalla anterior
-  Botón de inicio: regresar a la pantalla de inicio
-  Botón de configuración: abrir el panel de control
-  Botón Netflix: acceder a la aplicación de Netflix
-  Botón YouTube: acceder a la aplicación de YouTube
- Botón de volumen:
 -  + Subir volumen
 -  - Bajar volumen



Nota:

- Se recomienda usar el control remoto a una distancia máxima de 5 metros del proyector.
- Compruebe que los polos negativos y positivos estén instalados correctamente al colocar las baterías en el control remoto.
- Deseche las baterías usadas según las normas y los reglamentos locales de eliminación de residuos del país o la región de residencia.



Precaución:

- Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.
- La apariencia o los caracteres de impresión de pantalla en el proyector pueden variar para distintas regiones de ventas. Consulte el proyector real.

Modo de uso

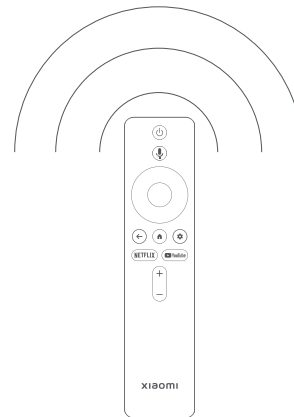
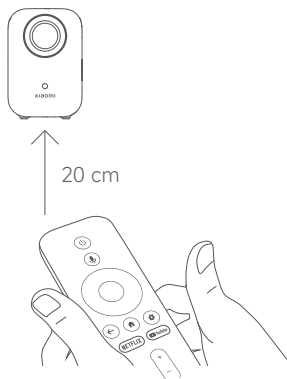
Emparejamiento con el control remoto

Encendido

Cuando el proyector esté conectado al adaptador de corriente, presione el botón de encendido del proyector o el botón de encendido del control remoto para encender el proyector.

Apagado

Presione el botón de encendido del proyector o el botón de encendido del control remoto para que se muestre el menú de apagado y seleccione la opción correspondiente.



Compruebe que el control remoto tenga instaladas baterías y que el proyector esté encendido.

Coloque el control remoto cerca del proyector, a una distancia máxima de 20 cm, luego, mantenga pulsados simultáneamente el botón de retroceso (⏪) y el botón de inicio (🏠) durante 3 segundos para iniciar el emparejamiento con el control remoto.

Una vez que finalice, en la pantalla se indicará que el control remoto se emparejó con éxito.

Ajuste del enfoque de imagen

Enfoque automático

- La función de enfoque automático está habilitada de manera predeterminada. Cuando esta función se activa al mover el proyector, el enfoque de la imagen se ajustará automáticamente. Como alternativa, puede seleccionar Configuración > Proyector > Enfoque > Realizar enfoque, y el enfoque de la imagen también se ajustará automáticamente.
- Puede habilitar o deshabilitar la función de enfoque automático si selecciona Configuración > Proyector > Enfoque > Enfoque automático.



Enfoque manual

- Puede seleccionar Configuración > Proyector > Enfoque > Enfoque manual y usar los botones izquierdo y derecho del control remoto para ajustar el enfoque de forma manual.



Nota: Una vez que se complete el enfoque automático, también puede presionar el botón de confirmación para entrar al modo de enfoque manual y usar el botón de navegación del control remoto para mover a la izquierda y derecha a fin de hacer ajustes precisos.

Corrección de imagen

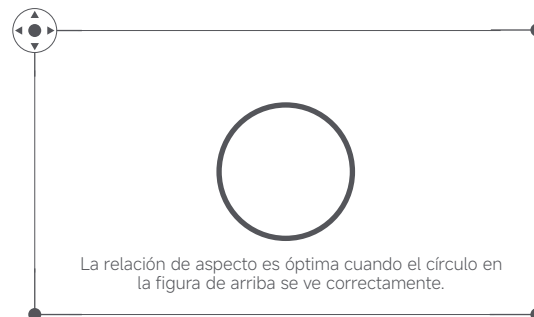
Corrección trapezoidal automática

- La función de corrección trapezoidal automática está habilitada de manera predeterminada. Cuando esta función se active al mover el proyector, la corrección trapezoidal se aplicará automáticamente a la imagen. Como alternativa, puede seleccionar Configuración > Proyector > Trapezoidal > Activar la corrección trapezoidal automática, y esta se aplicará automáticamente a la imagen.
- Puede habilitar o deshabilitar la función de corrección trapezoidal automática si selecciona Configuración > Proyector > Trapezoidal.



Corrección trapezoidal manual

- Puede seleccionar Configuración > Proyector > Trapezoidal > Corrección trapezoidal manual y usar el control remoto para ajustar las esquinas de la imagen a fin de corregirlas.



Presione el botón de confirmación para editar y presione el botón de retroceso para salir.

Restablecer

Nota: Una vez que se complete la corrección trapezoidal, también puede presionar el botón de confirmación en el control remoto para entrar al modo de corrección trapezoidal manual y usar el control remoto para ajustar con precisión las esquinas de la imagen para fines de corrección.

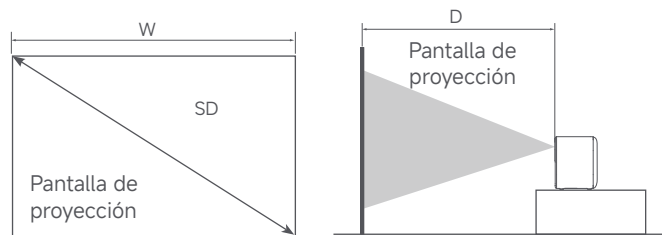
Evasión automática de obstáculos

- Esta función está habilitada de manera predeterminada. Durante la corrección de imagen automática, el proyector automáticamente detectará y evitará los obstáculos en el área proyectada, lo que garantiza una imagen completa y sin obstrucciones. La imagen puede alejarse en función de las posiciones y los tamaños de los obstáculos.
- Puede habilitar o deshabilitar esta función si presiona el botón de configuración en el control remoto y selecciona Configuración > Proyector > Trapezoidal > Vista fácil.

Alineación automática de pantalla

- Esta función está habilitada de manera predeterminada. Durante la corrección de imagen automática, el proyector detectará automáticamente la pantalla (se vende por separado) y alineará la imagen con los cuatro bordes de la pantalla.
- Puede habilitar o deshabilitar esta función si presiona el botón de configuración en el control remoto y selecciona Configuración > Proyector > Trapezoidal > Ajuste fácil.

Distancia de proyección y dimensiones de la pantalla



Determine la distancia entre el proyector y la pantalla de acuerdo con el tamaño de pantalla deseado.

Dimensiones de la pantalla (SD)	Distancia de proyección (D)	Ancho de la pantalla (W)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Dimensiones de la pantalla (SD): el tamaño diagonal de la pantalla de proyección (en pulgadas).

Distancia de proyección (D): la distancia entre el extremo frontal del proyector y la pantalla (en centímetros).

Ancho de la pantalla (W): la anchura de la imagen proyectada en la pared (en centímetros).

Nota: Los valores en la tabla anterior son solo para fines de referencia. Pueden diferir ligeramente de los valores reales. Consulte los valores reales.

Especificaciones

Información básica	Nombre	Proyector inteligente Xiaomi L1
	Modelo	XMTYY03FMG
	Dimensiones del artículo	118 × 142 × 176 mm
	Peso neto	1.2 kg
Parámetros ópticos	Tecnología de pantalla	LCD
	Resolución estándar	1920 × 1080P
Parámetros de proyección	Relación de proyección (TR)	1.2 : 1
	Dimensiones de la pantalla	40"-120" (se recomienda: 60"-100")
	Enfoque de lente	Enfoque automático
	Corrección trapezoidal	Corrección trapezoidal automática
Sistema	Almacenamiento integrado	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Sistema operativo	Sistema operativo Android TV™
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Conectividad inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Parlante	Efectos de audio	Dolby Audio
	Parlante	3 W rango completo × 2
Especificaciones eléctricas	Consumo de electricidad	Potencia nominal ≤ 72 W, potencia en espera < 0.50 W Admite apagado automático
Otros	Potencia de entrada	Adaptador de corriente externo 19 V ~ 3.79 A
	Nivel de ruido	≤ 30 dB(A) (modo teatro a una temperatura ambiente de 25 °C)
	Humedad/Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 55 °C ≤ 90 % HR
	Humedad/Temperatura operativa	0 °C a 40 °C/20 % HR-80 % HR

Solución de problemas

Problemas	Soluciones
No hay imagen proyectada	Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. Después, vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el proyector.
Error de visualización en pantalla	
Fallas del sistema operativo	Desenchufe el cable de alimentación. Después, vuelva a enchufarlo y encienda el proyector.
No se pudo operar con el nuevo control remoto	Empareje el control remoto antes de usarlo.
Avería del control remoto	Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. Después de 5 minutos, vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el proyector. Después, empareje el control remoto de nuevo.
El proyector se apaga automáticamente por sobrecalentamiento	Quite los obstáculos alrededor del proyector, espere a que se enfríe y vuelva a encenderlo.
Otros errores internos del sistema	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Cumplimiento de la normativa



Por la presente, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declara que el tipo de equipo de radio [Proyector inteligente Xiaomi L1/ XMTYY03FMG] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frecuencia de operación: 2.4 GHz–2.4835 GHz (para Bluetooth)

Potencia máxima de salida de RF: < 10 mW (para Bluetooth)

Frecuencia de operación: 2.4 GHz–2.4825 GHz (para Wi-Fi 2.4 GHz)

Potencia máxima de salida de RF: < 100 mW (para Wi-Fi 2.4 GHz)

Frecuencia de operación: 5.15 GHz–5.35 GHz y 5.47 GHz–5.725 GHz (para Wi-Fi 5 GHz)

Potencia máxima de salida de RF: < 200 mW (para Wi-Fi 5.15 GHz–5.25 GHz),
< 100 mW (para Wi-Fi 5.25 GHz–5.35 GHz y 5.47 GHz–5.725 GHz)

Nota:

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantener una distancia de separación entre la antena y el cuerpo del usuario de al menos 20 cm.

Advertencia: El uso de la banda de 5470–5650 MHz del Wi-Fi de 5 GHz está restringido en Rusia.

Advertencia: El uso de la banda de 5470–5725 MHz del Wi-Fi de 5 GHz está restringido en Indonesia.

Este dispositivo está restringido al uso en interiores al funcionar entre 5150 y 5350 MHz

Certificaciones del producto

Por la presente, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declara que el tipo de equipo de radio [Control remoto de voz Bluetooth®/RC604-MG1] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frecuencia de operación: 2.4 GHz–2.4835 GHz

Potencia máxima de salida de RF: < 10 mW

Nota:

Se evaluó el control remoto de voz Bluetooth® y cumple con el requerimiento general de exposición a RF. Puede usarse en condiciones de exposición portátiles sin restricción.



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medioambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el Gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.



Los términos HDMI, Interfaz multimedia de alta definición HDMI, imagen comercial de HDMI y los logotipos de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



La marca del término y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de [Xiaomi Inc.] es bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.



Dolby, Dolby Audio y el símbolo de las dos "D" son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado con licencia de Dolby Laboratories.

Google TV es el nombre de la experiencia de software de este dispositivo y una marca registrada de Google LLC. Google, YouTube y Android TV son marcas comerciales de Google LLC. Asistente de Google no está disponible en todos los idiomas y países. La disponibilidad de los servicios varía según el país y el idioma.


La etiqueta e información de certificación del producto se encuentran en la parte inferior de este.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Instrucțiuni privind siguranța

Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța.

 Acest simbol de avertizare informează utilizatorul că produsul conține surse de tensiune neizolate care pot provoca șoc electric. Contactul cu orice componentă internă poate provoca șoc electric.

 Acest simbol informează utilizatorul cu privire la informații importante legate de manevrare și întreținere. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații pentru a asigura utilizarea corectă.

 Acest simbol informează utilizatorul să aibă grijă la temperaturile ridicate.

 Acest simbol informează utilizatorul să evite atingerea acestei piese.

 Instrucțiuni pentru transport: se recomandă să transportați proiectorul în ambalajul său original sau într-un ambalaj similar.

 Prevenirea șocurilor electrice și a pericolelor de incendiu:

- Utilizați numai adaptorul de alimentare original furnizat.
- Deconectați proiectorul de la priza electrică în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când acesta nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, pentru a evita deteriorarea cauzată de supratensiune sau trăsnet.
- Nu așezați obiecte inflamabile în apropierea proiectorului pentru a evita incendiile.
- Nu blocați niciunul dintre orificiile de ventilare, deoarece acest lucru poate cauza acumularea de căldură în interiorul proiectorului și poate provoca incendiu.
- Nu blocați obiectivul atunci când proiectorul este pornit. Orice obiect amplasat în apropierea obiectivului se poate încălzi foarte puternic și/sau se poate deforma și poate chiar provoca un incendiu.



Precauții privind siguranța:

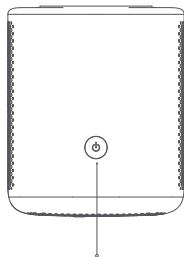
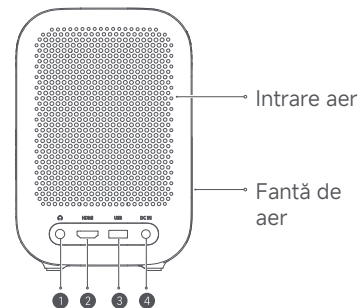
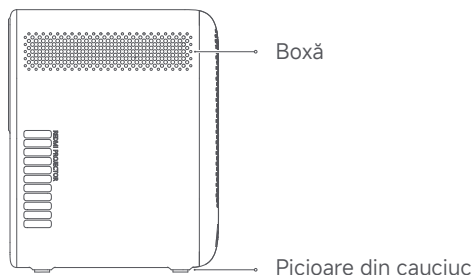
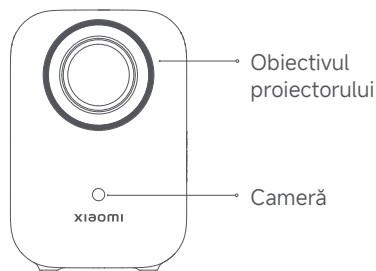
- Nu așezați proiectorul pe o platformă, un suport sau o masă care nu prezintă stabilitate, pentru a preveni căderea și deteriorarea acestuia sau provocarea de vătămări corporale grave.
- Nu priviți direct în obiectiv atunci când proiectorul este pornit pentru a evita lezarea ochilor.
- Nu încercați să dezamblați proiectorul deoarece poate conține componente periculoase aflate sub înaltă tensiune. Proiectorul trebuie să fie întreținut și reparat numai de către un tehnician calificat sau autorizat.
- Nu expuneți proiectorul la ploaie sau umiditate (umiditatea de funcționare este de 20%–80%).
- Nu scufundați și nu expuneți proiectorul la apă sau alte lichide. Scoateți imediat proiectorul din priză în cazul în care orice lichid sau obiect a pătruns în carcasa acestuia și solicitați verificarea de către un tehnician calificat înainte de a-l utiliza din nou.
- Nu amplasați proiectorul în niciunul dintre următoarele medii:
 - în spații slab ventilate sau înguste.
 - lângă dispozitive care emit un câmp magnetic puternic.
 - în lumina directă a soarelui.
 - în medii extrem de calde, de reci sau de umede.
 - aproape de o alarmă de incendiu.



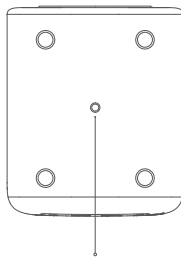
Atenție:

- Risc de explozie dacă înlocuiți bateria cu una de tip incorect.
- Aruncarea bateriei în foc sau un cuptor sau zdrobirea mecanică sau tăierea bateriei pot duce la explozii.
- Păstrarea bateriei într-un mediu cu temperaturi extrem de înalte poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.
- O baterie expusă la presiune extrem de scăzută a aerului poate exploda sau avea scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.

Prezentare generală a produsului



Buton de alimentare
(Apăsați pentru a porni proiectorul)



Piuliță pentru consola de montare
(1/4 inci, adâncime < 8 mm)












- 1 Port pentru căști
- 2 HDMI Port de intrare a semnalului HDMI
- 3 USB Port de protocol USB 2.0
- 4 Intrare c.c. Port c.c.

Atenție:

- Nu priviți direct în obiectivul de proiecție pentru a evita lezarea ochilor. Proiectorul emite lumină puternică în timpul utilizării.
- Nu amplasați niciun obiect pe o rază de 20 cm în jurul intrării și fantei de aer pentru a nu afecta disiparea căldurii și pentru a nu provoca deteriorări sau pericole.
- Dacă este necesară montarea, vă rugăm să achiziționați o consolă de montare cu șuruburi compatibilă, care să îndeplinească următoarele specificații: 1/4 inci diametru și cel mult 8 mm lungime.
- Păstrați ambalajul original pentru depozitare sau transport viitor.

Telecomandă



-  Buton de alimentare:
Porniți sau opriți proiectorul
-  Asistent Google:
Solicitați-i Asistentului Google să găsească filme, să ruleze aplicații, să redea muzică și să controleze proiectorul, toate cu ajutorul comenzilor vocale.
-  Buton de navigare:
Mutați în sus, în jos, la stânga sau la dreapta
-  Buton de confirmare: apăsați pentru a confirma
-  Buton înapoi: reveniți la ecranul anterior
-  Buton Acasă: reveniți la ecranul de pornire
-  Buton de setare: deschideți panoul de control
-  Buton Netflix: accesați aplicația Netflix
-  Buton YouTube: accesați aplicația YouTube
- Buton de volum:
 -  + Măriți volumul
 -  - Reduceți volumul



Notă:

- Se recomandă să utilizați telecomanda la o distanță de maximum 5 metri de proiector.
- Asigurați-vă că bornele pozitive și negative sunt în poziție corectă atunci când introduceți bateriile în telecomandă.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările și orientările locale privind eliminarea deșeurilor din țara sau regiunea în care locuiți.



Atenție:

- Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.
- Aspectul sau caracterele serigrafiate pe proiector pot varia între diferitele regiuni de vânzare. Consultați proiectorul real.

Cum se utilizează

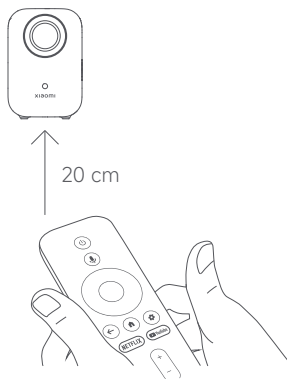
Asociere telecomandă

Pornire

Când proiectorul este conectat la sursa de alimentare, apăsați butonul de alimentare de pe proiector sau de pe telecomandă pentru a porni proiectorul.

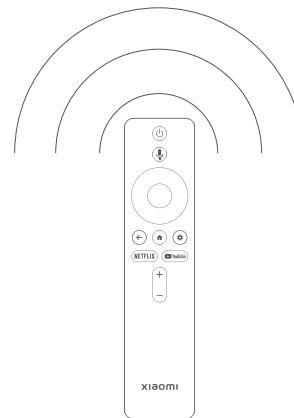
Oprire

Apăsați butonul de alimentare de pe proiector sau de pe telecomandă pentru a afișa meniul de oprire și selectați opțiunea corespunzătoare.



Asigurați-vă că telecomanda are bateriile instalate și că proiectorul este pornit.

Așezați telecomanda lângă proiector, la o distanță de maximum 20 cm, și apăsați lung butonul înapoi (←) și butonul Acasă (→) simultan timp de 3 secunde pentru a declanșa asocierea telecomenzii.



După finalizare, ecranul va indica faptul că telecomanda a fost asociată cu succes.

Reglarea focalizării imaginii

Focalizare automată

- Funcția de focalizare automată este activată în mod implicit. Când această funcție este declanșată prin mișcarea proiectorului, focalizarea imaginii va fi reglată automat. Alternativ, puteți selecta Setări > Proiector > Focalizare > Executare focalizare, iar focalizarea imaginii va fi reglată automat.
- Puteți activa sau dezactiva funcția de focalizare automată selectând Setări > Proiector > Focalizare > Focalizare automată.



Focalizare manuală

- Pentru a regla manual focalizarea, puteți selecta Setări > Proiector > Focalizare > Focalizare manuală și puteți utiliza butoanele stânga și dreapta de pe telecomandă.



Notă: După finalizarea focalizării automate, puteți, de asemenea, să apăsați butonul de confirmare pentru a accesa modul de focalizare manuală și să utilizați butonul de navigare de pe telecomandă pentru a vă deplasa la stânga și la dreapta pentru un reglaj de precizie.

Corecția imaginii

Corecție trapezoidală automată

- Funcția de corecție trapezoidală automată este activată în mod implicit. Când această funcție este declanșată prin mișcarea proiectorului, corecția trapezoidală va fi aplicată automat imaginii. Alternativ, puteți selecta Setări > Proiector > Trapezoidal > Executare corecție trapezoidală automată, iar corecția trapezoidală va fi aplicată automat imaginii.
- Puteți activa sau dezactiva funcția de corecție trapezoidală automată selectând Setări > Proiector > Trapezoidal.



Corecție trapezoidală manuală

- Puteți selecta Setări > Proiector > Trapezoidal > Corecție trapezoidală manuală și puteți utiliza telecomanda pentru a corecta colțurile imaginii.



Apăsați butonul de confirmare pentru a edita și apăsați butonul înapoi pentru a ieși.

Notă: După finalizarea corecției trapezoidale automate, puteți, de asemenea, să apăsați butonul de confirmare de pe telecomandă pentru a accesa modul de corecție trapezoidală manuală și să utilizați telecomanda pentru a regla cu precizie colțurile imaginii pentru corecție.

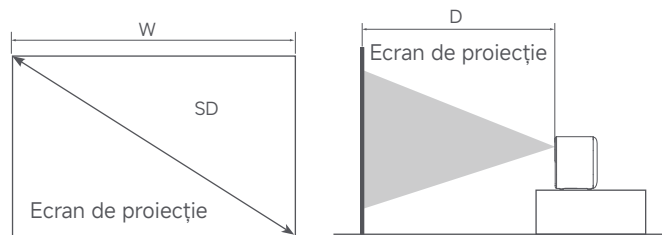
Evitarea automată a obstacolelor

- Această funcție este activată în mod implicit. În timpul corecției automate a imaginii, proiectorul va detecta automat și va evita obstacolele din zona de proiectare, asigurând o imagine completă și neobstrucționată. Imaginea se poate micșora în funcție de poziția și dimensiunea obstacolelor.
- Puteți activa sau dezactiva această funcție apăsând butonul de setare de pe telecomandă și selectând Setări > Proiector > Trapezoidal > EasyView.

Alinierea automată a ecranului

- Această funcție este activată în mod implicit. În timpul corecției automate a imaginii, proiectorul va detecta automat ecranul (comercializat separat) și va alinia imaginea cu toate cele patru margini ale ecranului.
- Puteți activa sau dezactiva această funcție apăsând butonul de setare de pe telecomandă și selectând Setări > Proiector > Trapezoidal > EasyFit.

Distanța de proiectie și dimensiunile ecranului



Determinați distanța dintre proiector și ecran în funcție de dimensiunea dorită a ecranului.

Dimensiunile ecranului (SD)	Distanța de proiectie (D)	Lățimea ecranului (W)
40"	106 cm	88 cm
60"	159 cm	132 cm
80"	212 cm	177 cm
100"	265 cm	221 cm
120"	318 cm	265 cm

Dimensiunile ecranului (SD): dimensiunea pe diagonală a ecranului de proiectie (în inci).

Distanța de proiectie (D): distanța dintre capătul frontal al proiectorului și ecran (în centimetri).

Lățimea ecranului (W): lățimea imaginii proiectate pe perete (în centimetri).

Notă: Valorile din tabelul de mai sus sunt doar pentru referință. Acestea pot fi ușor diferite de valorile reale. Consultați valorile reale.

Specificații

Informații de bază	Nume	Proiector inteligent Xiaomi L1
	Model	XMTYY03FMG
	Dimensiuni articol	118 × 142 × 176 mm
	Greutate netă	1,2 kg
Parametri optici	Tehnologie de afișare	LCD
	Rezoluție standard	1920 × 1080P
Parametri de proiecție	Raport de proiecție (TR)	1,2: 1
	Dimensiunile ecranului	40"-120" (recomandat: 60"-100")
	Focalizarea obiectivului	Focalizare automată
	Corecție trapezoidală	Corecție trapezoidală automată
Sistem	Spațiu de stocare încorporat	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	Sistem de operare	Sistem de operare Android TV™
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Conectivitate wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Boxă	Efecte audio	Dolby Audio
	Boxă	3 W pentru toată gama × 2
Specificații electrice	Consum de energie	Putere evaluată ≤ 72,0 W, putere în standby < 0,50 W Acceptă oprirea automată
Altele	Putere de intrare	Sursă de alimentare externă 19,0 V = 3,79 A
	Nivel zgomot	≤ 30 dB(A) (modul Cinematograf, la o temperatură ambientă de 25°C)
	Temperatură/umiditate de depozitare	-20°C – 55°C ≤ 90% UR
	Temperatură/umiditate în stare de funcționare	0°C – 40°C/20% UR – 80% UR

Depanare

Probleme	Soluții
Nicio imagine proiectată	Opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare de la priză. Apoi, conectați din nou cablul de alimentare și porniți proiectorul.
Eroare de afișare a ecranului	
Sistemul de operare se blochează	Deconectați cablul de alimentare. Apoi, conectați-l la loc și porniți proiectorul.
Nu s-a putut opera cu noua telecomandă	Asociați telecomanda înainte de utilizare.
Defecțiuni a telecomenzii	Opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare de la priză. După 5 minute, conectați din nou cablul de alimentare și porniți proiectorul. Apoi, asociați din nou telecomanda.
Proiectorul se oprește automat din cauza supraîncălzirii	Îndepărtați obstacolele din jurul proiectorului, așteptați ca acesta să se răcească și porniți-l din nou.
Alte erori interne ale sistemului	Contactați echipa de service post-vânzare.

Conformitatea cu reglementările



Prin prezenta, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declară că echipamentul radio tip [Proiector inteligent Xiaomi L1/ XMTYY03FMG] este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frecvență de operare: 2,4 GHz – 2,4835 GHz (pentru Bluetooth)

Putere maximă RF la ieșire: < 10 mW (pentru Bluetooth)

Frecvență de operare: 2,4 GHz – 2,4825 GHz (pentru Wi-Fi de 2,4 GHz)

Putere maximă RF la ieșire: < 100 mW (pentru Wi-Fi de 2,4 GHz)

Frecvență de operare: 5,15 GHz – 5,35 GHz și 5,47 GHz – 5,725 GHz (pentru Wi-Fi de 5 GHz)

Putere maximă RF la ieșire: < 200 mW (pentru Wi-Fi de 5,15 GHz – 5,25 GHz),
< 100 mW (pentru Wi-Fi de 5,25 GHz – 5,35 GHz și de 5,47 GHz – 5,725 GHz)

Notă:

În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

Avertizare: Utilizarea benzii de 5470 – 5650 MHz a rețelei Wi-Fi de 5 GHz este restricționată în Rusia.

Avertizare: Utilizarea benzii de 5470 – 5725 MHz a rețelei Wi-Fi de 5 GHz este restricționată în Indonezia.

Acest dispozitiv este restricționat la utilizare în interior atunci când funcționează în intervalul de frecvență 5150 – 5350 MHz

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Certificări ale produsului

Prin prezenta, [Xiaomi Communications Co., Ltd.] declară că echipamentul radio tip [Telecomandă vocală Bluetooth®/RC604-MG1] este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frecvență de operare: 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Putere maximă RF la ieșire: < 10 mW

Notă:

Telecomanda vocală Bluetooth® a fost evaluată și se consideră că îndeplinește cerințele generale privind expunerea la RF. Se poate utiliza în condiții de expunere portabilă fără restricții.



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Cerințe de proiectare ecologică din (UE) 2023/826	
Consum de energie	Mod oprit: nu se aplică
	Mod standby: $\leq 0,5$ W
	Mod standby în rețea: $\leq 2,0$ W
Interval pentru introducerea automată a condițiilor	Mod standby: ≤ 20 min
	Mod standby în rețea: ≤ 20 min
Cerințe de proiectare ecologică din (UE) 2019/1782	
Producător	Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.
Model	ADS-96HLA-19-3 19072E
Intrare evaluată	100-240 V AC, 50/60 Hz, 1,5 A
Ieșire evaluată	19,0 V DC, 3,79 A, 72,0 W
Eficiență activă medie	$\geq 88,0\%$
Eficiență la sarcină redusă (10%)	86,09%
Consum de energie fără sarcină	$\leq 0,21$ W



Termenii HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, forma de prezentare HDMI și siglele HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate deținute de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Utilizarea acestora de către [Xiaomi Inc.] se face sub licență. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.



Dolby, Dolby Audio și simbolul D dublu sunt mărci înregistrate deținute de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricat sub licență de la Dolby Laboratories.

Google TV este numele experienței software a acestui dispozitiv și o marcă comercială deținută de Google LLC. Google, YouTube și Android TV sunt mărci comerciale deținute de Google LLC. Asistentul Google nu este disponibil în toate limbile și în toate țările. Disponibilitatea serviciilor variază în funcție de țară și de limbă.

Eticheta produsului și informațiile de certificare se află în partea inferioară a produsului.

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China


Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com


Versiune manual de utilizare: V1.0

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Güvenlik Talimatları


Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkatle okuduğunuzdan emin olun.


 Bu uyarı simgesi kullanıcıya söz konusu ürünün elektrik çarpmasına neden olabilecek yalıtılmamış gerilim kaynakları içerdiğini belirtir. Cihazın içindeki bileşenlerle temas edilmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

 Bu simge kullanıcıya taşıma ve bakımla ilgili önemli bilgiler verir. Uygun kullanım için lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun.

 Bu simge kullanıcının yüksek sıcaklıklara dikkat etmesi gerektiğini ifade eder.

 Bu simge kullanıcının bu parçaya dokunmaması gerektiğini ifade eder.

 Taşıma Talimatları: Bu projektörü orijinal ambalajında veya benzer bir ambalajda taşımamız önerilir.

 Elektrik Çarpmasını ve Yangın Tehlikesini Önleme:

- Yalnızca ürünle birlikte verilen orijinal güç adaptörünü kullanın.
- Fırtına sırasında veya uzun süre kullanılmayacaksa projektörün fişini prizden çıkarın, bu şekilde voltaj dalgalanması veya yıldırım düşmesinin neden olabileceği hasarlar önlenebilir.
- Yangın çıkmasını önlemek amacıyla bu projektörün yakınına yanıcı maddeler yerleştirmeyin.
- Projektörün içinde ısı birikmesine ve yangına neden olabileceği için havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Projektör açıkken lensin önünü kapatmayın. Lensin yakınına konan nesnelere çok ısınabilir ve/veya şekilleri bozulabilir, hatta yangına neden olabilir.



Güvenlik Önlemleri:

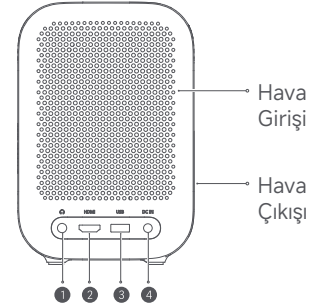
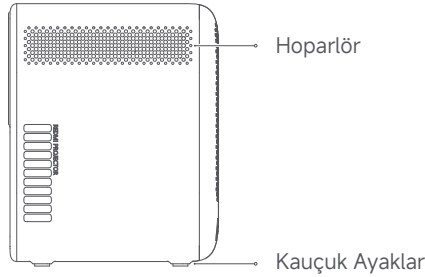
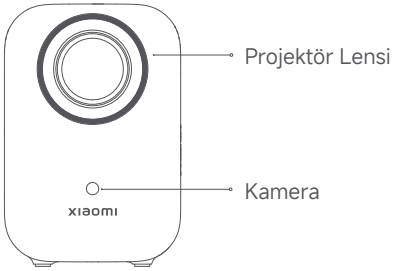
- Projektörün düşerek ağır hasara veya kişisel yaralanmaya neden olmasını önlemek için cihazı dengesiz bir platforma, standı veya masaya yerleştirmeyin.
- Gözünüzün zarar görmesini önlemek için projektör açıkken doğrudan lense bakmayın.
- Yüksek voltajlı tehlikeli bileşenler içerebileceği için bu projektörü parçalarına ayırmaya çalışmayın. Bu projektör yalnızca yetkili bir teknisyen tarafından bakım görmeli veya onarılmalıdır.
- Bu projektörü yağmura veya neme maruz bırakmayın (çalışma nemi %20-%80 arasındadır).
- Bu projektörü suya veya başka sıvılara batırmayın ya da maruz bırakmayın. Muhafazasının içine bir sıvı veya nesne girecek olursa projektörün fişini derhal prizden çekin ve tekrar kullanmadan önce yetkili bir teknisyene kontrol ettirin.
- Bu projektörü aşağıda belirtilen ortamlara yerleştirmeyin:
 - Havalandırmanın zayıf olduğu veya dar alanlar.
 - Güçlü manyetik alan oluşturan yakındaki cihazlar.
 - Doğrudan güneş ışığı.
 - Aşırı sıcak, soğuk veya nemli ortamlar.
 - Yangın alarmının yakını.



Dikkat:

- Pil yanlış tipte bir pil ile değiştirilirse patlama riski ortaya çıkar.
- Pilin ateşe veya sıcak fırına atılması, mekanik olarak ezilmesi ya da kesilmesi patlamaya neden olabilir.
- Pilin aşırı yüksek sıcaklıktaki ortamlarda bırakılması patlamasına veya pilden yanıcı sıvı veya gaz sızmasına neden olabilir.
- Pilin aşırı düşük hava basıncına maruz kalması patlamasına veya pilden yanıcı sıvı veya gaz sızmasına neden olabilir.

Ürüne Genel Bakış

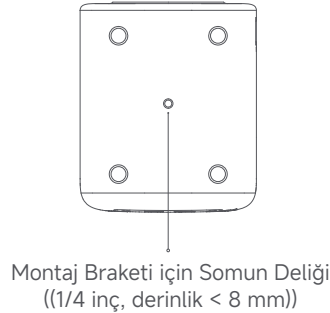
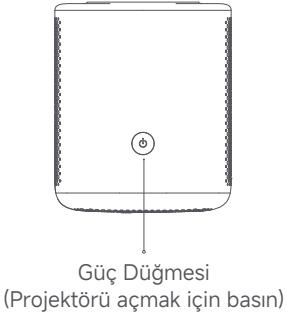


- | | | | | | | | |
|---|---------------------------|---|-----------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Kulaklık Bağlantı Noktası | 2 | HDMI Giriş Bağlantı Noktası | 3 | USB Protokol Bağlantı Noktası | 4 | DC GİRİŞİ DC Bağlantı Noktası |
|---|---------------------------|---|-----------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|














Dikkat:

- Bu projektör kullanım sırasında güçlü ışık yaydığından gözünüzün zarar görmesini önlemek için doğrudan projektör lensine bakmayın.
- Isı dağıtımını olumsuz etkilememek, hasara veya tehlikelere neden olmamak için hava girişi ve çıkışlarının 20 cm yakınına herhangi bir nesne yerleştirmeyin.
- Montaj gerekiyorsa aşağıdaki teknik özellikleri karşılayan vidaları bulunan uyumlu bir montaj braketi satın alın: 1/4 inç çap ve 8 mm'den kısa boy.
- Gelecekte depolamak veya taşımak için kullanmak üzere orijinal ambalajı saklayın.



Uzaktan kumanda



-  Güç Düğmesi:
Projektörü açma veya kapatma
-  Google Asistan:
Filmler bulmak, uygulamalardan yayın izlemek, müzik çalmak ve projektörü kontrol etmek için sesinizle Google Asistan'ı kullanın.
-  Gezinme Düğmesi:
Yukarı, aşağı, sola veya sağa ilerletir
-  Onay Düğmesi: Onaylamak için basın
-  Geri Düğmesi: Önceki ekrana geri döndürür
-  Ana Sayfa Düğmesi: Ana ekrana geri döndürür
-  Ayarlar düğmesi: Kontrol panelini açar
-  Netflix Düğmesi: Netflix uygulamasına erişim sağlar
-  YouTube Düğmesi: YouTube uygulamasına erişim sağlar
- Ses Düğmesi:
 -  + Ses açma
 -  - Ses kısma



Not:

- Uzaktan kumandayı projektörden en fazla 5 metre mesafede kullanmanız önerilir.
- Pilleri uzaktan kumandaya takarken artı ve eksi kutupların doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Kullanılmış pilleri yaşadığınız ülke veya bölgenin yerel atık bertaraf düzenlemeleri ve yönergelerine göre bertaraf edin.



Dikkat:

- Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.
- Projektörün görünümü veya projektördeki ekran yazdırma karakterleri farklı satış bölgelerinde değişiklik gösterebilir. Lütfen mevcut projektörü referans alın.

Nasıl Kullanılır

Uzaktan kumanda eşleştirme

Açma

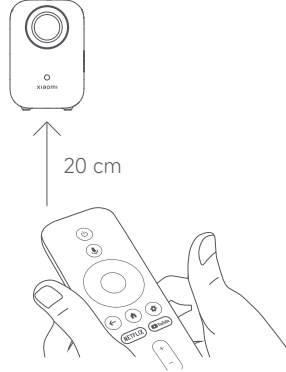
Projektör güç adaptörüne bağlandığında projektördeki güç düğmesine veya uzaktan kumandadaki güç düğmesine basarak projektörü açın.

Kapatma

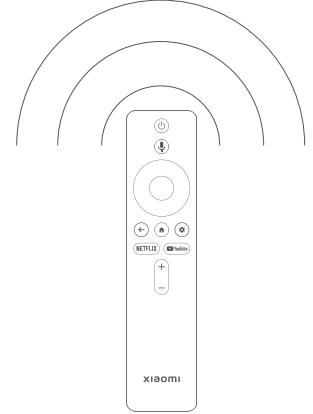
Kapatma menüsünü görmek için projektördeki veya uzaktan kumandadaki güç düğmesine basın, ardından ilgili seçeneği belirleyin.



Uzaktan kumandaya pil takılı olduğundan ve projektörün açıldığından emin olun.



Uzaktan kumandayı projektörün 20 cm kadar yanına yerleştirin ve uzaktan kumanda eşleştirmesini başlatmak için geri düğmesini (↶) ve ana sayfa düğmesini (⏪) aynı anda 3 saniye basılı tutun.



Tamamlandıktan sonra ekranda uzaktan kumandanın eşleştirildiğini belirten bir mesaj görüntülenecektir.

Görüntü odağını ayarlama

Otomatik odak

- Otomatik odaklama işlevi varsayılan olarak etkinleştirilmiştir. Bu işlev, projektörü hareket ettirerek etkinleştirildiğinde görüntü odağı otomatik olarak ayarlanır. İsterseniz Ayarlar > Projektör > Odak > Odağı Etkinleştir seçeneğini belirleyin, ardından görüntü odağı otomatik olarak ayarlanır.
- Ayarlar > Projektör > Odak > Otomatik Odak seçeneğini belirleyerek otomatik odak işlevini etkinleştirebilir ya da devre dışı bırakabilirsiniz.



Manuel odak

- Ayarlar > Projektör > Odak > Manuel Odak seçeneğini belirleyebilir ve odağı manuel olarak ayarlamak için uzaktan kumandadaki sol ve sağ düğmelerini kullanabilirsiniz.

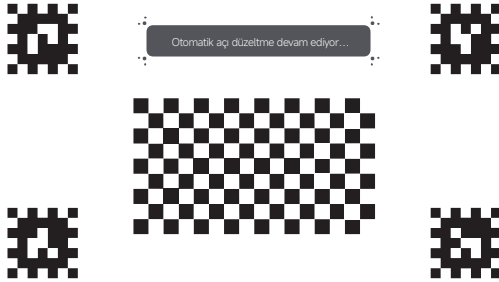


Not: Otomatik odak tamamlandıktan sonra manuel odağa girmek için onay düğmesine basabilir, uzaktan kumandanın üzerindeki gezinme düğmesine basıp sola ve sağa hareket ettirerek daha hassas ayar yapabilirsiniz.

Görüntü düzeltme

Otomatik açı düzeltme

- Otomatik açı düzeltme işlevi varsayılan olarak etkinleştirilmiştir. Bu işlev, projektörü hareket ettirerek etkinleştirildiğinde açı düzeltme otomatik olarak görüntüye uygulanacaktır. İsterseniz Ayarlar > Projektör > Açı Düzeltme > Otomatik açı düzeltmeyi etkinleştir seçeneğini belirleyebilirsiniz, böylece açı düzeltme otomatik olarak görüntüye uygulanacaktır.
- Ayarlar > Projektör > Açı Düzeltme seçeneğini belirleyerek otomatik açı düzeltme işlevini etkinleştirebilir ya da devre dışı bırakabilirsiniz.



Manuel açı düzeltme

- Ayarlar > Projektör > Açı Düzeltme > Manuel açı düzeltme seçeneğini belirleyebilir ve düzeltme için görüntülerin köşelerini ayarlamak amacıyla uzaktan kumandayı kullanabilirsiniz.



Not: Otomatik açı düzeltme tamamlandıktan sonra manuel açı düzeltmeye girmek için uzaktan kumandadaki onay düğmesine de basabilirsiniz, ardından uzaktan kumandayı kullanarak görüntünün köşelerini düzeltmek üzere hassas ayar yapabilirsiniz.

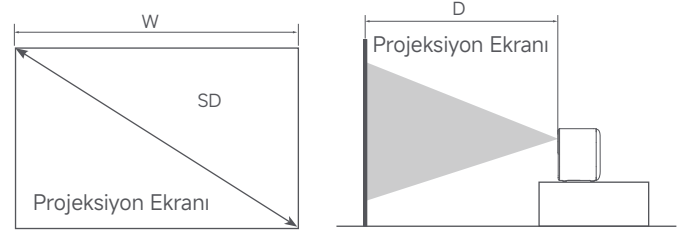
Otomatik engel bastırma

- Bu işlev varsayılan olarak etkinleştirilmiştir. Otomatik görüntü düzeltme sırasında projektör, yansıtılan alandaki engelleri otomatik olarak algılayıp bastırarak net ve tam görüntü sağlayacaktır. Görüntü, engellerin konumu ve boyutuna bağlı olarak uzaklaştırılabilir.
- Uzaktan kumandadaki ayarlar düğmesine basıp Ayarlar > Projektör > Açık Düzeltme > EasyView seçeneğini belirleyerek bu işlevi etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Otomatik ekran hizalama

- Bu işlev varsayılan olarak etkinleştirilmiştir. Otomatik görüntü düzeltme sırasında projektör ekranı (ayrı satılır) otomatik olarak algılayacak ve görüntüyü ekranın dört kenarına hizalayacaktır.
- Uzaktan kumandadaki ayarlar düğmesine basıp Ayarlar > Projektör > Açık Düzeltme > EasyFit seçeneğini belirleyerek bu işlevi etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Projeksiyonun mesafesi ve ekran boyutları



İstenilen ekran boyutuna göre projektörle ekran arasındaki mesafeyi belirleyin.

Ekran Boyutları (SD)	Projeksiyon Mesafesi (D)	Ekran Geniřlięi (W)
40 inç	106 cm	88 cm
60 inç	159 cm	132 cm
80 inç	212 cm	177 cm
100 inç	265 cm	221 cm
120 inç	318 cm	265 cm

Ekran Boyutları (SD): Projeksiyon ekranının diyagonal boyutu (inç cinsinden).
Projeksiyon Mesafesi (D): Projektörün ön ucu ile ekran arasındaki mesafe (santimetre cinsinden).

Ekran Geniřlięi (W): Duvara yansıtılan görüntünün geniřlięi (santimetre cinsinden).

Not: Yukarıdaki deęerler yalnızca referans amaçlıdır. Bunlar gerçek deęerlerden biraz farklı olabilir. Lütfen gerçek deęerleri referans alın.

Teknik Özellikler

Temel Bilgiler	Ad	Xiaomi Akıllı Projektör L1
	Model	XMTYY03FMG
	Ürün Boyutları	118 × 142 × 176 mm
	Net Ağırlık	1,2 kg
Optik Parametreler	Görüntüleme Teknolojisi	LCD
	Standart Çözünürlük	1920 × 1080P
Yansıtma Parametreleri	Yansıtma Açısı Oranı (TR)	1,2 : 1
	Ekran Boyutları	40 inç–120 inç (Önerilen: 60 inç–100 inç)
	Lens Odağı	Otomatik odak
	Açı Düzeltme	Otomatik açı düzeltme
Sistem	Yerleşik Depolama	2 GB DDR3/16 GB eMMC
	İşletim Sistemi	Android TV™ İşletim Sistemi
	Bluetooth	Bluetooth 5.0
	Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz/5 GHz
Hoparlör	Ses Efektleri	Dolby Ses
	Hoparlör	3 W tam aralık × 2
Elektriksel Teknik Özellikler	Güç Tüketimi	Nominal güç ≤ 72,0 W, bekleme modunda güç < 0,50 W Otomatik kapatmayı destekler
Diğer	Güç Girişi	Harici güç adaptörü 19,0 V = 3,79 A
	Gürültü Seviyesi	≤ 30 dB(A) (25°C ortam sıcaklığında sinema modunda)
	Depolama Sıcaklığı/Nemi	-20°C ila 55°C ≤ %90 BN
	Çalışma Sıcaklığı/Nemi	0°C ila 40°C / %20 BN-%80 BN

Sorun Giderme

Sorunlar	Çözümler
Görüntü yansıtılmıyor	Projektörü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin. Ardından güç kablosunu tekrar ve projektörü açın.
Ekran görüntüleme hatası	
İşletim sistemi çöküyor	Güç kablosunu prizden çekin. Ardından tekrar takıp projektörü açın.
Yeni uzaktan kumandayla kullanılamıyor	Kullanmadan önce uzaktan kumandayı eşleştirin.
Uzaktan kumanda arızası	Projektörü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin. 5 dakika sonra güç kablosunun fişini tekrar takın ve projektörü açın. Ardından uzaktan kumandayı tekrar eşleştirin.
Projektör aşırı ısınma nedeniyle otomatik olarak kapanıyor	Projektörün çevresindeki engelleri ortadan kaldırın, cihazın soğumasını bekleyin ve tekrar açın.
Diğer dahili sistem hataları	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Yönetmeliğe Uygunluk



İşbu belge ile [Xiaomi Communications Co., Ltd.], radyo ekipmanı tipi [Xiaomi Akıllı Projektör L1/ XMTYY03FMG] ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

İşlem Frekansı: 2,4 GHz–2,4835 GHz (Bluetooth için)

Maksimum RF Çıkış Gücü: < 10 mW (Bluetooth için)

İşlem Frekansı: 2,4 GHz–2,4825 GHz (Wi-Fi 2,4 GHz için)

Maksimum RF Çıkış Gücü: < 100 mW (Wi-Fi 2,4 GHz için)

İşlem Frekansı: 5,15 GHz–5,35 GHz ve 5,47 GHz–5,725 GHz (Wi-Fi 5 GHz için)

Maksimum RF Çıkış Gücü: < 200 mW (Wi-Fi 5,15 GHz–5,25 GHz için),

< 100 mW (Wi-Fi 5,25 GHz–5,35 GHz ve 5,47 GHz–5,725 GHz için)

Not:

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

Uyarı: Rusya'da 5 GHz Wi-Fi'in 5470–5650 MHz bandının kullanımı kısıtlanmıştır.

Uyarı: Endonezya'da 5 GHz Wi-Fi'in 5470–5725 MHz bandının kullanımı kısıtlanmıştır.

Cihaz 5150 ile 5350 MHz arasında çalıştırılırken iç mekanda kullanım ile sınırlıdır

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Ürün Sertifikaları

İşbu belge ile [Xiaomi Communications Co., Ltd.], radyo ekipmanı tipi [Bluetooth® Voice Remote/RC604-MG1] ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

İşlem Frekansı: 2,4 GHz–2,4835 GHz

Maksimum RF Çıkış Gücü: < 10 mW

Not:

Bluetooth® Voice Remote ürününün genel RF maruziyet gereksinimini karşılayacağı değerlendirilmiştir. Kısıtlama olmadan taşınabilir maruziyet durumunda kullanılabilir.



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.



HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface terimleri, HDMI Ticari takdim şekli ve HDMI Logoları HDMI Licensing Administrator, Inc. şirketinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.



Bluetooth® sözcüğü markası ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve söz konusu markaların [Xiaomi Inc.] tarafından kullanımı lisansa tabidir. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.



Dolby, Dolby Audio ve double-D simgesi Dolby Laboratories Licensing Corporation şirketinin tescilli ticari markalarıdır. Dolby Laboratories lisansı altında üretilmiştir.

Google TV bu cihazın yazılım deneyiminin adıdır ve Google LLC şirketinin ticari markasıdır. Google, YouTube ve Android TV, Google LLC şirketinin ticari markalarıdır.

Google Asistan tüm dillerde ve ülkelerde kullanılamaz. Hizmetlerin kullanılabilme durumu ülkeye ve dile göre değişiklik gösterir.

Ürün etiketi ve sertifika bilgileri ürünün altında yer almaktadır.

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com



D6607000082 A